

# Africa y América



## REVISTA MERCANTIL INTERNACIONAL

R.A. 9 128

Año XXVII — Marzo 1931 — N.º 227 (2.ª época)

7-3  
**Libros en venta en la Admon. de esta Revista**

### **“Recuerdos Marroquíes”**

(Precio 7 ptas.)

(descuento del 20 % para nuestros suscriptores)

### **Una expedición científica por la zona de influencia Española en Marruecos**

(Precio 7 ptas.)

(descuento del 20 % para nuestros suscriptores)

Además, serviremos toda clase de obras que se nos pidan, sobre cuyos precios concederemos siempre un 10 % de descuento para nuestros suscriptores.

Todo pedido debe venir acompañado de su correspondiente importe, mas el de los gastos de envío certificado.



# Organo de la Produccion Mundial

## BARCELONA (ESPAÑA)

Publicación  
E.S.P.A. F.I.O.M.



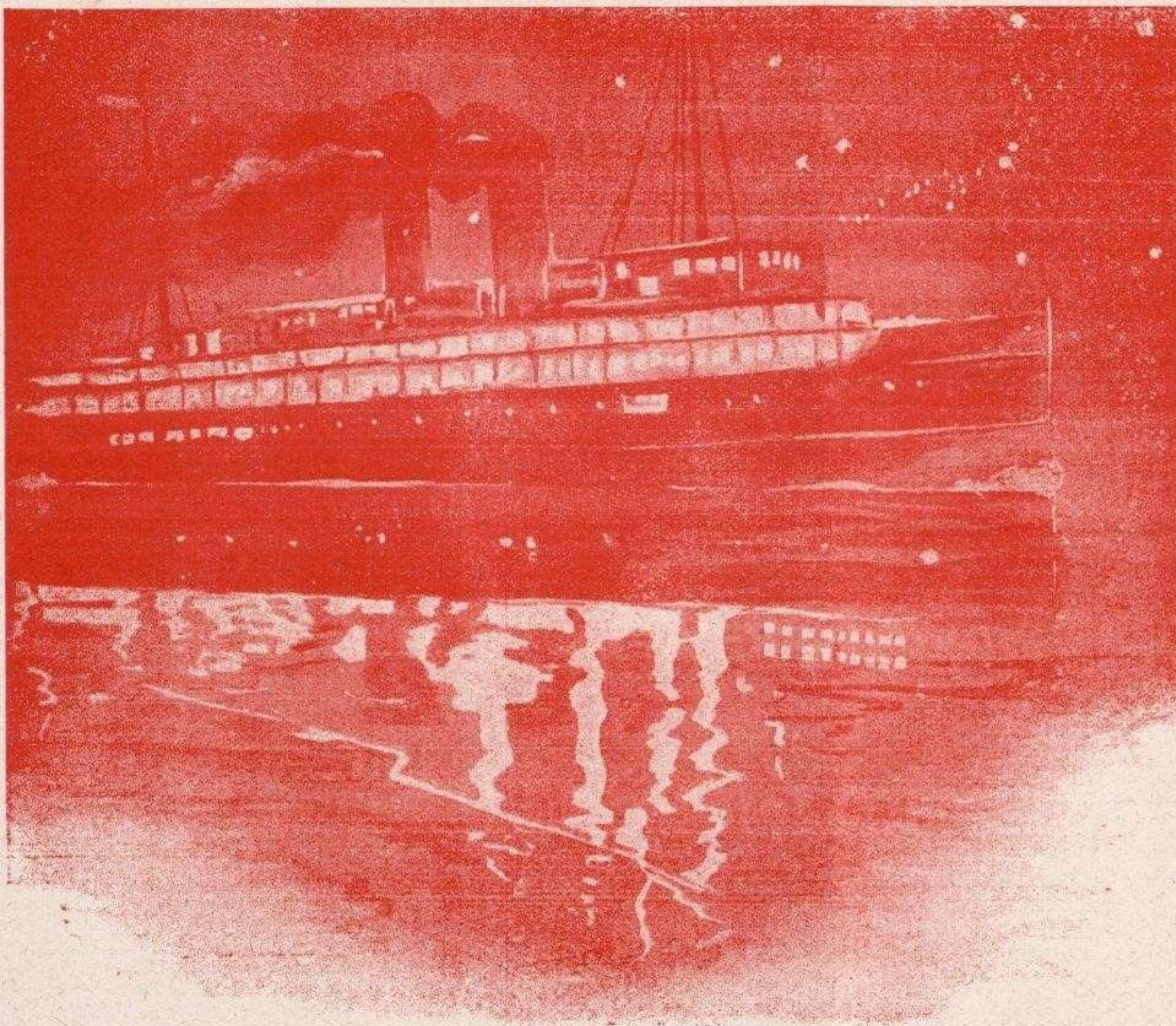
## LIMONES—AJOS—CEBOLLAS—UVAS—CASTAÑAS—HUEVOS—NARANJAS

Aceptaría Representaciones de los productos arriba indicados,  
de casas serias Europeas, especialistas en dichos ramos. Estoy  
inmejorablemente relacionado

REFERENCIAS RECÍPROCAS A SATISFACCION

Sebastián Liansó - 341, Lavalle - Buenos Aires (Rep. Arg.)

## COMPañIA TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA



Para informes en las Oficinas de la Compañía: | SU CONSIGNATARIO: A. RIPOL  
Plaza de Medinaceli, 8. — BARCELONA | Vía Layetana, 3 — BARCELONA

### Línea del Cantábrico a Cuba - México

Salidas de Bilbao y Santander, con escalas en Gijón, Coruña, Habana y Veracruz, escalando en Nueva York al regreso.

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

Salidas de Barcelona con escalas en los puertos de Almería, Málaga, Cádiz, Santa Cruz de Tenerife, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

### Línea del Mediterráneo a New York - Cuba

Salidas de Barcelona con escalas en Tarragona, Valencia, Alicante, Málaga, Cádiz, Vigo, New York y Habana.

### Línea del Mediterráneo a Cuba - New York

Salidas de Barcelona con escalas en Tarragona, Valencia, Alicante, Málaga, Cádiz, Las Palmas, Sta. Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

### Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

Salidas de Barcelona, Valencia, Málaga, Cádiz, Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando de regreso en Santo Domingo.

### Línea de Fernando Póo

Salidas de Barcelona con escalas en Valencia, Alicante, Cádiz, Arrecife, Las Palmas, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Servicio tipo Gran Hôtel — T. S. H. — Radiotelefonía — Capilla — Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantiene a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

## Comerciantes....

## Hombres de negocios...

El tónico de confianza será de gran ayuda para vosotros. El exceso de trabajo y la tensión nerviosa disminuye siempre la cantidad de sales minerales que necesita el cuerpo. El "GLICOL FERRE PIE" repone estas sales, aumenta el apetito y mejora considerablemente el estado general. Un solo frasco de "GLICOL" produce resultados notables.

**"TOSIOL"** Vence y cura la tos, con un solo frasco, por rebelde que sea.

**LEED**

Venta: Centro de Específicos y en el LABORATORIO DE SU AUTOR. CORTES, 560. — BARCELONA





## STUDIOS GOVI

Fábrica de Maniqués y Bustos en  
PASTA MADERA "GOVI"

Decorado sistema parisién  
Mis Maniqués y Bustos son lava-  
bles, irrompibles e inalterables de  
color

Sección especial para Figuras de  
propaganda últimas novedades

### JUAN SOLA CAIXAL

Concesionario exclusivo de venta  
para toda España, Portugal y  
América

Provenza, 310, pral. 2.<sup>a</sup>  
Teléfono 78134

BARCELONA

NOTAS :Concederé Exclusivas a Exportadores e  
Importadores. Deseo representantes donde no  
esté representado.



## LOS PREVISORES DEL PORVENIR

Avenida Conde de Peñalver, 22 (edificio propio) — MADRID

Garantía oficial: una Delegación permanente del Estado responde del buen funcionamiento social

SON ASOCIADOS TODAS LAS PERSONAS DE LA REAL FAMILIA. - S. M. EL REY DON ALFONSO XIII CON EL NUMERO 109 501

Asociación Mutua Nacional de Legalmente constituida  
Ahorro para Pensiones Vitalicias en España desde 1904

El capital social, superior a 130 millones de pesetas, aumenta  
ilimitadamente

El folleto explicativo del sistema se facilita en

LOS PREVISORES DEL PORVENIR.

Apartado de Correos 336 - Madrid

Presidente:

Exmo. Sr. Conde de Vallengano

Director General

Don Francisco Pérez Fernández

AÑO	PESETAS
1924	50.670,00
" 1925:	2.961.596,70
" 1926	6.478.276,15
" 1927:	9.127.444,25
" 1928:	10.788.281,55
" 1929:	11.699.848,00

Distribuido en dichos ejercicios " 41.136.116,65

AÑO 1930: en curso de pago " 12.864.277,20

PAGO TOTAL de pensiones " 54.000.393,85

El Banco Popular de Los Previsores del Porvenir facilita la formación de pensiones, mediante Depósito REINTEGRABLE, de una cantidad en efectivo. Es decir, que imponiendo, por ejemplo, 20.542 pesetas en el Banco Popular, se puede lograr una pensión vitalicia por CINCUENTA CUOTAS, que como se sabe, es variable (integra la que otorgan Los Previsores del Porvenir, pues el Banco no se reserva ningún beneficio sobre ella, pero que representa la suma de las rentas producidas por todos los capitales aportados al tesoro inalienable de Los Previsores del Porvenir, distribuida proporcionalmente al número de cuotas suscritas por el titular de cada libreta a los veinte años de ser asociado, lo que significa para una cifra de pensión igual a la de este año último, una renta de 5.010 pesetas después de haberse reintegrado 20.250 pesetas del capital impuesto, que se conserva en todo instante a disposición del imponente.

El capital social, superior a 130 millones de pesetas, aumenta ilimitadamente

## Francisco Eyzaguirre de Celis

SUCESOR DE D. Y A. DE CELIS

COSECHERO Y EXPORTADOR DE VI-

NOS, MANZANILLAS Y AMONTILLADOS

ESPECIALIDADES DE LA CASA: "MARINA" Y "EL MARTILLO"

Casa fundada en 1840

SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz)

Se interesan representantes con buenas referencias

Se ruega mencionar la Revista al dirigirse a nuestros anunciantes



**Sociedad Colonial de Guinea-Socogni**  
ALMACEN DE MADERAS  
Gerente: Don Clemente de Goicoechea  
C A B O S A N J U A N - E l o b e y

**POTAU Y DOMENECH**  
Comerciantes  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**CAIFER, S. A.**  
PLANTACIONES DE CACAO, CAFE Y PLATANOS. Importadores y exportadores  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**JOSE BRIONES**  
Exportación e Importación  
Comisiones y Representaciones  
Apartado 37  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**JOSE. W. DOUGAN**  
Lepanto, 12 - SANTA ISABEL  
(FERNANDO POO)  
Comercio y exportador de cacao de sus fincas  
EN SAN CARLOS Y BATETE

**JOSE GARCIA**  
Droguería y Farmacia  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**COMPANIA AGRICOLA DE FERNANDO POO**  
Explotación de cultivos tropicales y exportadores de los frutos de cosecha propia. Marcas acreditadas  
SAN CARLOS (Fernando Póo)

**COMPANIA VASCO AFRICANA, S. A.**  
Explotaciones forestales y agrícolas. Casa en Bilbao: Gran Vía, 1, 4.<sup>a</sup>  
KOGO-BATA (Guinea Española)

**CARMELO SILO**  
AGRICULTOR Y COMERCIANTE  
Propietario de las plantaciones BUENA SUERTE, LA ABUNDANCIA y LA ESPERANZA  
MARIA CRISTINA (Fernando Póo)

**W. A. MORITZ**  
Agentes exclusivos del  
AR SOKOL Y SULIKOL  
Abonos Químicos  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**CASA IZAGUIRRE**  
Exportadora de Aceite de Palma  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**JOSE PUIG MALLOL**  
Droguería y Farmacia  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**UNION AGRICOLA PORTUGUESA LIMITADA**  
Propietaria de las haciendas BOA ENTRADA y SHARKRAVER  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**MAXIMILIANO C. JONES**  
Importador de artículos nacionales y extranjeros. Exportador de frutos del país.  
Comisiones  
SANTA ISABEL-SAN CARLOS  
(Fernando Póo)

**ELADIO LAHOZ CANO**  
Agricultor y Comerciante  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**ELOY ESTRADA**  
Hacienda Nuestra Señora del Rosario  
Grandes plantaciones de cacao y café  
BASILE-BONYOMA (Fernando Póo)

**ANGEL CUGAT**  
Agente Comercial Colegiado  
Artículos para el Africa Occidental  
IMPORTACION — EXPORTACION  
Trafalgar, 72 — BARCELONA

**DEKAGE COMPANIA COLONIAL**  
Importadores y Exportadores  
Agentes de la "Holland West Africa Linie" en Bata  
Santa Isabel - Bata - Rio Benito - Kogo

**H. W. FRIEDRICH**  
Importador y Exportador  
Agente de la "Woerman Linie, en Bata y Rio Benito  
Santa Isabel - San Carlos - Bata  
Rio Benito - Kogo

**GONZALEZ CORBEÑA**  
Concesiones Forestales  
Rio Benito - Kogo - Rio Etembue  
(Guinea española)

**Constructora Colonial**  
Construcción de Obras en la Colonia  
Santa Isabel, San Carlos, Bata, Kogo y Rio Benito  
Olózaga, 2 - MADRID

**JULIAN AYALA LARRAZABAL**  
Comerciante Agricultor  
BATA (Guinea española)

**WOERMAN Y C.º**  
Importadores y exportadores de productos coloniales. Agentes de la "Woerman Linie" en Kogo  
BATA - KOGO - RIO BENITO

**JOAQUIN GALLEGO**  
Comerciante  
SANTA ISABEL (Fernando Póo)

**THE AMBAS BAY TRADING C.º LTD.**  
FERNANDO POO  
Santa Isabel, Laca, San Carlos, etc.  
Importadores de toda clase de artículos españoles y extranjeros. Exportadores de cacao y otros frutos del país  
COMISIONES Y REPRESENTACIONES

**TRITTAU & SIEGMANN**  
IMPORTACIONES — EXPORTACIONES Y REPRESENTACIONES  
CASA CENTRAL: Hamburgo-Montanohf, Kattrepe 2  
Casas propias en Africa: Guinea Española: Jorge L. Trittau - Santa Isabel. Jorge Trittau - Bata - Rio Benito Liberia: Trittau & Co. - Monrovia. Trittau & Co. - Marshall City Lafrenz & Co. - Grand Bassa y Sucursales  
Direcciones telegráficas: Hamburgo: Fercommerz y Sapientia Liberia: Trittau Monrovia Santa Isabel: Trittau Bata-Benito: Trittau Rio Benito. CODES: Particular, Rudolf Mosse Code, Bentley Code A. B. C. ith. Ed.

**COLONIZADORA DE LA GUINEA CONTINENTAL S. A.**  
"COGUISA"  
Explotaciones agrícolas y forestales en la Guinea Española  
Exportación de productos europeos para el avituallamiento colonial  
Domicilio social: BARCELONA - Plaza Cataluña, 17  
Dirección General y Factorías: BATA (Guinea Continental)



**PEDRO RODRIGUEZ  
Y CIA.**

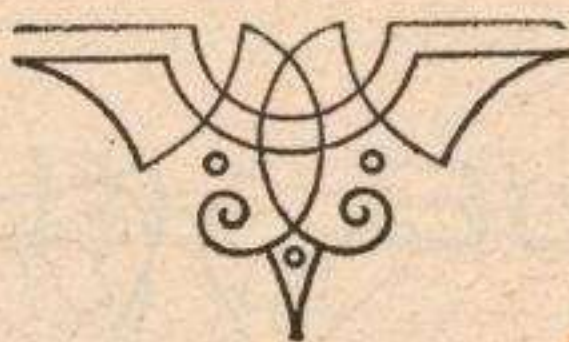
Hacendados

Banqueros

Comerciantes

Almacenistas

y Exportadores de azúcar



Escritorio Central:

**EDIFICIO BARRAQUE 607-8**

(Cuba)

**HABANA**

**HOTEL EMPIRE**

Broadway y Calle 63

NUEVA YORK (E. U. A.)

Situado en el distrito más céntrico de la ciudad, próximo a Teatros, Tranvías y Subways

Este Hotel se complace en ofrecer al público latino americano, junto con la más sincera cordialidad y Bienvenida todas las comodidades propias de un hotel moderno, cómodo y excelente

Acreditado restaurant, Servicio de café, orquesta en las horas de comida

**SERVICIO DE INTERPRETES**  
para los clientes hispanos

Hab. sencilla, lavabo priv. \$ 2.50  
Hab. sencilla, baño privado \$ 3.50  
Hab. doble con baño privado \$ 5.00

M. P. MURTHA

(Gerente General)

**N. GELATS Y C<sup>a</sup>**

Aguiar, 106 y 108. — HABANA

Hacen pagos por cable y giran letras sobre todas partes de Europa y América. Reciben depósitos en cuenta corriente, compran y venden valores públicos, cobro de : : dividendos y cupones : :

**DEPOSITO DE VALORES**

Tienen bóvedas de las más modernas con cajas de seguridad para guardar valores, alhajas, : : documentos, etc., etc. : :



**DEPARTAMENTO DE CAJA DE AHORROS**

**C I R**

COMPANÍA INTERNACIONAL DE RECLAMACIONES ASUNTOS JURIDICOS —:—GESTION DE NEGOCIOS

COBROS DE CREDITOS INTERNACIONALES - INVESTIGACION DE HERENCIAS - RECLAMACION DE INVESTIGACIONES POR ACCIDENTES DEL TRABAJO - ADMINISTRACION HIPOTECAS Y COMPRA-VENTA DE FINCAS - GESTION DE REPRESENTACIONES, ETC., ETC.

REPRESENTANTES Y AGENTES EN TODOS LOS PAISES PIDANOS DETALLES HOY MISMO

Oficina Central:

Estrada Palma, 18, HABANA (Cuba)

Representación general para España:

Hortaleza, 116, 1.º, izqda., MADRID

AGENTES EN TODA ESPAÑA

**— CAPITAL: 10.000 PESOS —**

**GALIMBERTI Y CIA.**

Casa fundada en 1894

**IMPORTADORES DE PRODUCTOS ESPAÑOLES**

Dirección telegráfica: Petiberti

Calle Paraguay, 1327  
**MONTEVIDEO (Uruguay)**



Comanditarios de la firma Pérez, García y Compañía

**IMPORTADORES DE PRODUCTOS ESPAÑOLES**

Dirección telegráfica: Petiberti

Belgrano, 1688  
**BUENOS AIRES**  
(República Argentina)





# García-Perez & Hijos

Casa fundada en 1841

EXPORTADORES DE VINOS Y COÑACS

JEREZ DE LA FRONTERA (ESPAÑA)

Se solicitan agentes bien relacionados en todo el mundo

ESTABLECIDOS EN 1899

# Thornton & Co.

Apartado, 16

MALAGA (España)

EXPORTADORES

Pasa Moscatel, Higos, estilo Fraga, Locoum & Smyrna -  
 Almendras Almendrón - Aceite de Oliva, marca CASTLE.  
 Tortas de higos, Uva fresca, etcétera, etcétera — Muscatel  
 raisins Figs, packed in Fraga, Locoum & Smyrna styles  
 Almonds, Jordans and Valencias - Olive Oil, Castle brand  
 — Fig cakes with almonds - Fresh grupes, etc., etc. —

CODES

A. B. C. 4th, 5th & 6th eds. Bentley's and Lieber's

Telegramas:

THORTON, MALAGA

# Compañía Naviera SOTA & AZNAR

BILBAO

Línea quincenal de vapores españoles de carga  
 entre Hamburgo, Amberes, Bilbao y Gijón  
 Montevideo, Buenos Aires y Rosario

Agentes:

Gustav Rohlsen. Len — Hamburgo. Honekedamm  
 711 — Hamburgo. Sosc. Sota y Aznar. Rotter-  
 dam Williems Kade 20 — Postbos 1054 John, P.  
 Best y Cía. Antwerpe. Place Bert 36-37. Antwerpe.  
 Vda. e hijos de López de Haro — Gijón

Para informes en la República Argentina dirigir-  
 se a los señores:

HOULDER BROTHERS Y Co. (Argentina) Ltda.

Compañía de representaciones Marítimas  
 y Comerciales

25 de Mayo, 499 — : — BUENOS AIRES

# FABRICA DE ESCOPETAS FINAS DE CAZA Y PARA TIRO DE PICHON

de

# Rufino Sande, Gastelurrutia y C.<sup>a</sup>

Marca EL LOBO

Cazadores y Comerciantes:

Especialidad en Escopetas HAMERLES

Pídase catálogo ilustrado

E I B A R — (Guipúzcoa - España)



# Lucena Hnos.

Fabricantes de anisados

**CAZALLA** — (Sevilla-España)

Especialidades:

ANIS SAN FERNANDO

ANIS FINO CAZALLA "LUCENA"

OJEN LUCENA

(Se desean representantes con solvencia en las  
Repúblicas Hispano-Americanas)

# Fábrica de Guitarras

de

**RICARDO SANCHIS**

Camino Real de Madrid, 16

MASANASA (Valencia-España)



Se construyen  
todos los modelos



EXPORTACION  
A PROVINCIAS  
Y EXTRANJERO

# José Sabaté Valls

REPRESENTANTE Y CONSIGNATARIO

DE FABRICAS EXTRANJERAS

IMPORTACION - EXPORTACION



San José, 265 : : : BUENOS AIRES

U. T. 37, RIVADAVIA 1413. Dirección Telegrá-

fica: "ETABAS" Buenos Aires. Code: A. B. C.

5th Edition



# FABRICA DE MUÑECAS DE PORCELANA

"PETIT BEBÉ"

Con cabeza irrompible o de trapo



**BLANQUER Y COMPAÑIA**



**ONIL** — (Alicante - España)



## BANCO DE OVIEDO

(Fundado por las Bancas Masaveu y C.<sup>a</sup> y M. Caicova y Hno.)

CAPITAL: 30 MILLONES DE PESETAS

Domicilio social: Plaza de la Constitución, 7 y 8  
**OVIEDO**

Sucursales: Arriondas, Cangas de Onís, Grado, Infiesto, Navia, Pola de Allande, Pola de Lena, Pravia, Salas, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo  
Ejecución de toda clase de operaciones realizables en Banca, Bolsa y Cambio. Consignaciones a vencimiento fijo con interés de 3 y medio por 100 a 6 meses y 4 por 100 a 1 año

**CAJAS DE ALQUILER — CAJA DE AHORROS**

Interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres.  
Reintegros a la vista

Dirección Telegráfica: "BANCOVIEDO"

## Banco HERRERO: Oviedo

Susursales y agencias: León, Palencia, Ribadeo, Zamora, Arriondas, Astorga, Benavente, Cangas de Onís, Cangas del Narcea, Colunga, Cudillero, Grado, Infiesto, La Felguera, Luarca, Llanes, Mieres, Moreda, Navia, Pola de Allande, Pola de Laviana, Pola de Lena, Pola de Siero, Pravia, Ribadesella, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo, Villaviciosa

Este BANCO, establecido sobre la base de los negocios bancarios en la Casa HERRERO Y C.<sup>a</sup>, fundada en 1848, realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa en España y en el extranjero

**CAJA DE AHORROS - CUENTAS CORRIENTES**  
— CON INTERES - CAJAS DE ALQUILER —

## Editorial PUEYO S. L.



EXPORTACION GENERAL DE LIBRERIA

:: A PROVINCIAS Y EXTRANJERO ::



Arenal, 6 :: Apartado 322

Telegr. y cable: VIPUEYO

**M A D R I D**

## M. Berjón

Fundada en 1880

**ALMERIA — (España)**

CONSIGNATARIO DE BUQUES :: DEPOSITO DE CARBONES MINERALES :: CARBUROS :: ACEITES MINERALES :: FABRICA DE SERRIN Y AGLOMERADO DE CORCHO :: COSECHERO Y EXPORTADOR DE — UVAS :: MATERIALES PARA BARRILES —

Telegramas y telefonemas: BERJON-ALMERIA

Se ruega mencionar la Revista al dirigirse a nuestros anunciantes



# Joaquín Gibert y C<sup>o</sup>

SOCIEDAD EN COMANDITA

AGENTES DE ADUANAS



Vía Layetana, 3 bis

Teléfono 19282

Dirección telegr.: "JOABER"

BARCELONA

(España)

# Vicente Aldrufeu

Plaza Tetuán, 18 - Tel. 54271

BARCELONA

Cultivo de plantas ornamentales, arbustos, árboles, coníferas

y enredaderas de todas clases

CEBOLLAS, TUBERCULOS

Y SEMILLAS DE FLORES

Especialidad en la construcción y reforma de Parques y Jardines

Proyectos - Presupuestos - Precios especiales - Exportación a

todas partes - Pidan catálogo

— que se remite gratis —

# Jaime Masip Sales

EXPORTADOR DE FRUTAS

Despacho: Pi y Margall, 150

Almacén: Asensi, 13

CABALLETE DE

EMBARQUE

Escollera de Poniente: Caseta 3

Teléfono 505

CASTELLON



# FABRICA DE TURRONES Y DULCES

MARCA "EL LOBO"

Loreto, 20 :: JIJONA :: (Alicante-España)

# Viuda de Manuel S. Soler



Telegramas: SIRLER.

Teléfono interurbano: número 12

Clave telegráfica: A. B. C. 5.ª edición

C-C: Banco de España, Banco Español de Crédito, Banco Hispano Americano y Central, de Alicante

Depósitos | Montera, 20, MADRID  
| Beatas, 5, BARCELONA.

FABRICA EN SANTIAGO DE CUBA: Rizal, 11

# J. Codina Danés

FABRICA DE ARTICULOS DE PUNTO



Especialidad en chalecos, sueters y jerseys de todas clases y tamaños, lisos, labrados y afelpados. Bufandas de lana y estambre, alta novedad

O L O T — (Gerona - España)

Se ruega mencionar la Revista al dirigirse a sus anunciantes



# Raggio y Sanz

Casa fundada en 1840

Comerciantes exportadores de pasas, higos secos, nueces andaluzas y otros productos del país. — Preparación especial en envases de lujo para los mercados de América

Telég. y cable: "Giorra"

Vendeja, núm. 9

M Á L A G A (España)



Grandes fábricas en:

Castellar de Nuch, Moncada,  
Villaluenga de la Sagra, y  
Bilbao

EXPORTACION

Oficinas centrales:

Paseo de Gracia, núm. 45

Teléfono núm. 14121

Dirección telegráfica: "Asland"

BARCELONA

# Pintura Decorativa

COLOCACION DE PAPELES

PINTADOS

Especialidad en los trabajos para el ramo de la construcción



VALENTIN MATAMALA

Trabajos por contrata y por administración

Av. del Gral. Miláns del Bosch, 47  
BARCELONA (Sans)

# "IBERIA"

CASA DE REPRESENTACIONES Y COMISIONES

Organización moderna

IMPORT — EXPORT

Admite agencias especialmente para esta región

Calle Béjar, 47 (Sans)

BARCELONA — (España)

# Antonio Ferrer

Solicitor

Jorge Juan, 7, Valencia-Spain

Telephone: 17996

Special attention given to collection of Debts in Spain. Settlements arranged privately or through the Courts. No charges incurred by creditors if payment not obtained

Correspondents throughout

Spain

References — Banco Central,

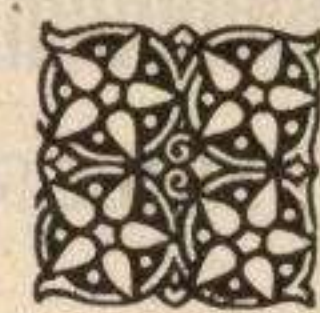
VALENCIA

KINA SAN CLEMENTE

ANIS MOSCATEL

Únicos fabricantes en España

LÓPEZ HERMANOS



Apartado, 51

M Á L A G A (España)

(Se admiten representantes serios)



## EL ANUNCIADOR

Revista de Literatura y Comercio

Director:  
EUGENIO QUINTERO  
ACOSTA

Apartado 173  
**SINCELEJO (Colombia)**

32 páginas de lectura :-:  
Selecta colaboración :-: Cir-  
culación profusa en todo el  
país :-: 19 años de fundada :-:  
— Casa Editorial propia —



Número de muestra y tarifa  
de anuncios a quien los pida,  
gratuitamente

## Diario Español

H A B A N A — (Cuba)



Fundador, propietario y  
director:  
LCDO. ADELARDO NOVO



Año XXIII de su publicación  
Periódico defensor de los  
intereses españoles en Cuba.  
Doce páginas diarias.  
Cuenta con servicios ca-  
blegráficos directos de  
España



Corresponsales en Madrid,  
Barcelona, Cádiz, Santan-  
der, Bilbao, Gijón, Coruña,  
Orense, Lugo, Vigo, Fe-  
rrol, Islas Canarias y Nueva  
York



Dirección y Administración:  
**MANRIQUE, 82**  
Cable: Español-Apartado 1770

## EL HERALDO

Semanario independiente de  
información

T U M A C O

(República de Colombia, Sud América)

**EL HERALDO** es el periódico  
de todas las  
clases sociales y es leído por el público  
de ambos sexos y de todas las edades.

**EL HERALDO** no pertenece  
a ningún par-  
tido político, es un periódico netamente  
de información por lo cual todo el mun-  
do lo lee con preferencia.

**EL HERALDO** es el periódi-  
co que se edi-  
ta con mayor número de páginas en el  
Sur de Colombia y en todo el litoral  
Pacífico de este país.

**EL HERALDO** tiene agencias  
en todas las  
ciudades del departamento de Nariño y  
en algunas otras de la República y un  
completo servicio de noticias nacionales  
y extranjeras de la United Press.

En el puerto, en las ciudades, en los ca-  
minos, en el ferrocarril y en los cam-  
pos de nuestras regiones, siempre en-  
contrará circulando semanalmente este  
periódico

Propietarios: MANUEL PEREZ RIVAS  
y PEDRO ORTIZ HURTADO  
Administrador Responsable:  
AZAEL ORTIZ

## Interesa a V.

leer y anunciarse en  
la revista mensual

## LA PASA DE MALAGA

Constantemente aparecen en sus co-  
lumnas interesantes artículos e infor-  
maciones sobre la exportación agrícola.

Si es usted importador, transitario, re-  
presentante, banquero, naviero, litó-  
grafo, etcétera, etc., conseguirá nuevas  
relaciones si se anuncia en sus páginas.

Concedemos el derecho a nuestros sus-  
criptores y anunciantes de utilizar nues-  
tro servicio especial de información  
directa

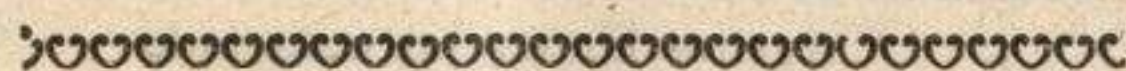
Dirección y Administración:  
San Andrés, 3 — MALAGA

Órgano de la Asociación  
Gremial de Exportadores  
de Pasas



¡ESCRIBANOS HOY MISMO!

## Revista Financiera

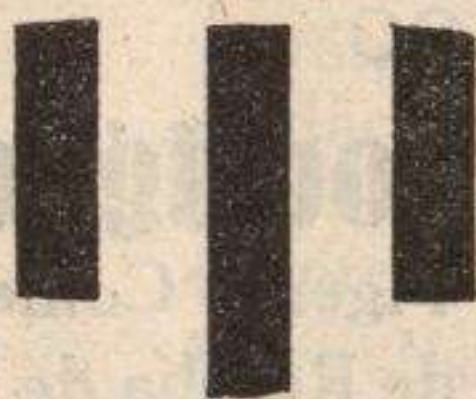


Fundada en el año 1907

Marca registrada concedida por Real  
orden de 8 de Julio de 1916, patente  
27793 y Real orden de 13 de Julio de  
1923, patente 47870

Banca - Industria - Comercio -  
Agricultura - Seguros - Ferro-  
carriles - Tranvías - Electricidad  
- Metalurgia - Minería - Nave-  
gación y Obras Públicas —

Publicase los días 5, 15 y 25



Redacción y Administración:  
Puerta del Sol, 6  
M A D R I D

## Guía Lascano

DEL PERÚ

ESTABLECIDA EL AÑO 1922  
: : 150.000 DIRECCIONES : :

Precio del ejemplar: Lp. 2

Guía general del Comercio,  
Industria, Agricultura, Profe-  
sionales y Elemento Oficial  
del Perú

CONTIENE: los Códigos y Leyes más  
importantes al Comercio. Descrip-  
ción geográfica y datos estadísti-  
cos de la producción nacional y  
Departamental. — Planos de Lima  
y Callao. — Mapa de la República.  
— Todas las ciudades, capitales  
de Departamento y Ciudades im-  
portantes de la República con el  
nombre de sus Autoridades, Co-  
merciantes, Industriales y Profe-  
sionales.

METICULOSAMENTE  
CLASIFICADOS  
Cada edición corregida  
SIEMPRE DE ACTUALIDAD

Oficina y Talleres:  
Pacae, 934 A - Teléfono 946  
L I M A (Perú)  
Direc. postal: Apartado 1971



**ALICANTE**  
**GRAN HOTEL SAMPER**  
 Frente al mar  
 Agua corriente. Calefacción central.  
 American Bar. Orquesta

**MELILLA**  
**Gran Hotel Reina Victoria**  
 El más moderno y confortable. Pensión desde 12'50 ptas. PRIM, 18

**SANTIAGO DE COMPOSTELA**  
**GRAN HOTEL EUROPA**  
 Propietario: RAMON MORADEIRA  
 Situación céntrica. Espaciosas habitaciones.  
 Abundante comida. Precios económicos. Seura, 2

**GRANADA**  
**Hotel Nuevo Oriente y Hotel Navío**  
 — Propietario: D. MANUEL MORALES —  
 Los más concurridos por los Sres. viajeros

**ZARAGOZA**  
**Hotel Universo y Cuatro Naciones**  
 Agua corriente. Habitaciones con cuarto de baño. Calefacción. Ascensor. Autobús  
 DON JAIME 1.º, 52

**ALCALA DE HENARES**  
**HOTEL CERVANTES**  
 DE VALERIANO PASTOR  
 Calefacción central. Baños. El preferido por los Sres. viajeros

**SANTIAGO DE COMPOSTELA**  
**HOTEL SUIZO**  
 (Fundado en 1877)  
 Calefacción — Baños  
 Precios moderados

**SEVILLA (España)**  
**HOTEL DE PARIS**  
 DE PRIMER ORDEN

**VITORIA**  
**HOTEL PEÑA**  
 El más céntrico. Cuarto de baño. Calefacción. Agua corriente. Teléfono.  
 Postas, 34 y 36

**MADRID**  
**HOTEL INGLES S. A.**  
 Echegaray, 8 y 10

**ZAMORA**  
**GRAN HOTEL CASTILLA**  
 Propietario: PAULINO GUERRA  
 Recientemente inaugurado. Servicio de primer orden  
 PZA. FRAY DIEGO DE DEZA

**CEUTA**  
**HOTEL TERMINUS**  
 Pedro Meneses, 5 y 7 (estabecido recientemente). La más selecta mesa de la localidad.  
 : : Auto a la llegada de los correos : :  
 : : : Precios: 12'50 a 15 pesetas : : :

**MADRID**  
**HOTEL REGINA S. A.**  
 Gran confort. El mejor situado de Madrid.  
 Café Restaurant

**PALMA DE MALLORCA**  
**HOTEL NUEVO CONTINENTAL**  
 Completamente reformado. Confort moderno. Habitaciones con agua corriente. Baños. Rutas excursionismo. Restaurant. Precio fijo. Pensión desde 9'50 ptas. — Propietario: E. PEDRET.  
 San Miguel, 38

**GIJON**  
**SAVOY HOTEL**  
 EL MAS CONFORTABLE  
 RESTAURANT DE PRIMER ORDEN

Agents and Representatives

Comisionistas y Representantes

Comissions et Représentations

**BADAJOS**  
**J. Villareal**  
 Representante colegiado  
 Salmerón, 39

**CORUÑA**  
**Alfredo Francesch Carrillo**  
 Agente comercial colegiado  
 Representaciones nacionales y extranjeras Especialidad en vinos comunes, aceites de oliva y coloniales en general. Calle San Andrés, 148, 2ª  
 APARTADO 157

**SANTANDER**  
**Antonio Gómez Gonzalez**  
 Comisionista Representante matriculado, acepta representaciones serias nacionales y extranjeras  
 APARTADO 104

**LARACHE (Marruecos)**  
**DIEGO MOLINA ARIZA**  
 Comisiones — Representaciones  
 Agente de Aduanas  
 Consignatario de buques  
 APARTADO 60

**IBIZA (Baleares)**  
**D. RIE-RA FARRIOLS**  
 Agente oficial  
 Representaciones generales  
 Riambau, 1

**VILLANUEVA DE LA SERENA**  
 (Badajoz)  
**Vicente Segador Reseco**  
 Agente comercial colegiado

**LARACHE (Marruecos)**  
**MANUEL GIMENEZ PACHECO**  
 Representante matriculado  
 Consignaciones y Depósitos  
 Agente de Aduanas

**PALMA DE MALLORCA**  
**MATHEU HNOS**  
 Comisiones y representaciones por cuenta propia y a comisión con garantías y referencias de primer orden  
 Bolsería, 9, 3.º

**BEJAR (Salamanca)**  
**MARIANO ZUÑIGA BELLO**  
 Comisiones y Representaciones

**MALAGA**  
**Andrés Vázquez Alius**  
 Agente Comercial Colegiado  
 Molina Lario, 1

**SANTIAGO**  
**Juan Rodríguez Rama**  
 Agente Comercial  
 Avenida de Rosalía de Castro, 2. , 2.º

**BILBAO**  
**ELIAS ANSOTEGUI**  
 Representaciones — Consignaciones  
 Apartado Correos, 104

**CADIZ**  
 RAMON N. GONZÁLEZ ROMERO  
 Agente Comercial  
 Admite representaciones de artículos del ramo de alimentación y maquinaria para las provincias de Andalucía.  
 Calle Cayetano del Tiro, 104, duplicado  
 (Corresponsal de "Africa y América")

**SALAMANCA**  
**R. DORADO ESTEVEZ**  
 Agente Comercial Colegiado  
 Plazuela de la Fuente, 7

**VIGO**  
**MARIANO LLORENTE**  
 Comisiones y Representaciones  
 Importaciones por cuenta propia  
 Teléfono 703 NUNEZ, 2



# Africa y América

(Antigua Revista AFRICA)

Fundada en 1905

Se publica mensualmente

**REVISTA  
MERCANTIL  
INTERNACIONAL**

 Dirección, Redacción y Administración:  
 Consejo de Ciento, 270, prl. Tel. 15823  
 BARCELONA

Fundadores:

 Dr. D. Joaquín Coll y Astrell-Excmo. Sr. D. Gustavo Peyra Anglada  
 Director:ltre. Sr. D. Antonio de Ballabriga y Vidaller  
 Sub-Director: D. Ramón de Temple

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

España . . . . .	15 pesetas al año
América . . . . .	18 " "
Extranjero . . . . .	20 " "

SUMARIO: Conferencia de D. Juan Baldomá Alós sobre "Barcelona, gran urbe, y el ferrocarril directo Barcelona-Bilbao, por Huesca". — La magna labor de la Comisión Geográfica de Marruecos (II). — Industria italiana del arroz (IV). — A los cosecheros de aceite de oliva. — La producción frutera de Marruecos. Un peligro, por J. Carrasco Tellez. — El Instituto Colonial de Barcelona (III). — Impresiones de un viaje a Madrid en avión, por Ramón de Temple. — Informaciones de Hispano América y Estados Unidos. — Intercambio hispano-argentino. — Para los exportadores de frutas frescas. — La máquina de sumar en la contabilidad, por José Gardó. — Conferencia internacional pro infancia africana. — Desarrollo de la industria eléctrica española en 1929. — Bibliografía. — A los exportadores de vinos españoles. — Intereses de Fernando Poó. — Página checoeslovaca. — Sección comercial de ofertas y demandas — Guía de Fabricantes y de Exportadores Españoles. — Guía de Fabricantes y de Exportadores Checoslovacos. — Anuncios.

## Interesante conferencia de don Juan Baldomá Alós, sobre "Barcelona, gran urbe, y el ferrocarril directo Barcelona-Bilbao, por Huesca"

En Barcelona acaba de pronunciar una nueva e importante conferencia, interesante y sustanciosa como todas las suyas, el prestigioso financiero D. Juan Baldomá Alós. No haremos la presentación de nuestro buen amigo, por ser sobradamente conocido de nuestros queridos lectores, que ya han podido apreciar por lo mucho que de él hemos publicado, la competencia verdaderamente extraordinaria de este hombre incansable, que se está revelado como uno de los primeros genios financieros de nuestro país.

Refiriéndonos a esta última conferencia, pondremos de manifiesto que la sola enunciación de tal acto, congregó a los más selectos hombres de negocios de la ciudad, ávidos de oír las siempre atinadas palabras del señor Baldomá Alós.

Después de hecha la presentación del mismo a la distinguida concurrencia, se levantó seguidamente a hablar el ilustre conferenciante, entre una salva de aplausos.

Saludó al crecido número de asistentes, y luego con fácil palabra y claro razonamiento, entra en el fondo del interesante tema a tratar.

Dijo, que el ferrocarril directo Barcelona-Bilbao, tenía tres objetividades que cumplir.

- 1.ª Satisfacer las necesidades comerciales de las grandes ciudades terminales y ricas comarcas que atraviesa.
- 2.ª El abasto de las expresadas ciudades, especialmente de Barcelona.
- 3.ª La unión de los dos mares, en especial al Puerto Franco de Barcelona.

Todos los aspectos o finalidades afectan extraordinariamente a Barcelona, pero en concepto de "gran urbe", le interesa singularmente la misión de su abastecimiento.

Dice que Barcelona debe resolver inmediatamente el grave y trascendentalísimo problema del abastecimiento ordenado de la ciudad. No tenemos nada organizado y somos tributarios del extranjero.

Con datos estadísticos abrumadores, expone la falta absoluta de organización de abastos, con vistas al interior de la península.

La inmediata construcción del directo Barcelona Bilbao, puede prevenirnos de posibles contingencias, que podrían acarrear para Barcelona graves trastornos. No quiera Dios, dice, que nos envolviera un conflicto armado con el exterior, porque entonces, hasta los enfermos carecerían de lo indispensable. Sería una locura pretender improvisar la solución de un problema tan vasto y complicado. "Nihil Reputans Fit Bone". — Nada se improvisa bien.

Expone las características del gran ferrocarril, con doble vía, ancho normal, con tracción eléctrica, con velocidad para los expresos que alcanzará un promedio por hora de 100 km., y concluye diciendo que, con tan ventajosos medios de transporte, el ferrocarril citado, abastecerá perfectamente la gran ciudad. El pescado será transportado del

Cantábrico; la carne fresca, de los mataderos rurales, cuya creación se hará indispensable; los huevos, leche y pollería, de las innumerables granjas a establecer a lo largo de la línea, así como las frutas y verduras de las exuberantes comarcas de Urgel, huertas del Segre, Litera, Ribagorzana, Cinca, Alcanadre, Isuela, Aragón, etc.

Describe magistralmente la fertilidad imponderable de las tierras que, en la provincia de Huesca y parte de la de Zaragoza, ha de atravesar el mencionado ferrocarril, haciendo un estudio comparativo con las de la provincia de Lérida, sacando la consecuencia de que, determinados terrenos oscenses y de la comarca de Cinco Villas dan más rendimiento en el secano que algunos de regadío de Lérida.

Con datos irrefutables y acentos de gran sinceridad, elogia merecidamente los exquisitos e incomparables frutos de las comarcas literana, ribagorzana y otras de la provincia de Huesca, demostrando las inmensas ventajas que habrá de representar para dicha provincia, la intensificación del cultivo, a que habrá de obligar el paso de tan interesante como ansiado ferrocarril, por terrenos tan productivos.

Todos los problemas humanos, deben supeditarse, en buena lógica, al del de abastos de los pueblos, que envuelve otros tres a saber: "Producción, Transportes y Consumo". ¿Por qué en España, pregunta, a pesar de no haber sufrido la catástrofe de la gran guerra, pasamos tantas dificultades de orden económico social? Sencillamente porque no se ha hecho nunca con sinceridad política de "Producción y ordenado consumo".

Barcelona llegará, indiscutiblemente, a la categoría de "gran metrópoli" mediterránea. Tenemos todavía tiempo para prevenirnos. Podemos preparar para la futura Barcelona, una intensa producción agraria que aporte subsistencias excelentes y económicas por un medio de transporte poderoso y rapidísimo. Nuestro ferrocarril colocará a toda la rica y extensísima vertiente pirenaica dentro de la inmediata influencia de Barcelona y la gran urbe será abastecida por España y "únicamente" por España.

Entonces los habitantes de Barcelona, no sólo disfrutará de las ventajas de la ultra civilización por las comodidades externas de la vida ciudadana, sino que en el interior de sus casas, vivirán la vida venturosa de una civilización integral con subsistencias económicas e inmejorables.

Barcelona será entonces, sin ningún género de duda, una gran urbe, porque será el emporio de la civilización hispana, sin esa triste sombra parasitaria que se proyecta en todas las grandes metrópolis, de una sociedad de vencidos y hambrientos. La vida barata, las subsistencias inmejorables; he ahí el ideario por el que luchamos, y creemos sinceramente que habrían de luchar todos los hombres de alma pura y humanitarios sentimientos.

La notable conferencia del señor Baldomá, fué justa-



mente premiada con una cerrada y prolongada salva de aplausos.

Asistieron a tan interesante acto, los señores archiducos de Austria, don Francisco José (hijo), en representación del padre; don Juan José Viñamata, cónsul general de Austria; don José María Guindulain, ingeniero, autor del estudio electrotécnico; don Oriol Llimona, ingeniero, autor del proyecto de puentes y sistema de carga y descarga en los puertos; don Teodoro Colomina, ingeniero, director de la revista técnica "Electricidad, Mecánica, Fundición"; don José Serra Pascual, secretario general de la Co-

misión gestora; don Ramón Carbonell; señor conde de Lavern; don Manuel Alayo Marimón, financiero; don Carlos Fizar, arquitecto; don Nicasio Oliván, vicepresidente primero del Centro Aragonés; el señor Gay, ingeniero y otras personalidades del comercio, de la industria, de la banca, prensa y técnicos barceloneses, que salieron sumamente encantados de tan importante como útil conferencia, como no podía por menos de suceder dada la importancia e interés del tema y el prestigio del conferenciante.

Julio de Casanovas

## La magna labor de la Comisión Geográfica de Marruecos

### ANTECEDENTES HISTORICOS

#### II

La importancia que siempre ha tenido para España la zona Norte de Marruecos, ha sido causa de que, en todo tiempo, se haya mirado con verdadero interés la geografía de ese país. Además de la natural curiosidad, por razones de vecindad, nos inducía a ello las correspondientes a la seguridad de las Plazas de Ceuta y Melilla y de los Peñones de nuestra Soberanía, y no hay que olvidar las que pudieran desprenderse del orden sentimental o racial, ya que el Estrecho de Gibraltar (Yebel Taik) ha sido moro durante varios siglos.

La Conferencia de Algeciras confirmó lo que el destino nos deparaba, y la presencia de España en Africa era obligada, y de obligación era, también, el conocimiento, si no de todo el territorio que eso constituía una utopía, por lo menos el de las costas y el de las kábilas próximas a Melilla y Ceuta. Y todo ello con el fin de que conociéramos algo del territorio antes de aventurarnos hacia el interior... pero eso constituía un sueño, pues que no había forma de que se penetrara en él, más que valiéndose de ardidés, y esas condiciones no eran las más adecuadas para que la labor del topógrafo dieran el rendimiento conveniente a los fines perseguidos. De ahí el valor grande que hemos de conceder a los trabajos topográficos y cartográficos que aquí se hicieron antes de iniciarse las campañas...

No encaja en los límites de este escrito detallar la organización que pudiera tener, en aquel entonces, el Servicio Geográfico; es suficiente el saber que desde Melilla, Ceuta o Tánger, los Oficiales de Estado Mayor, con vestimenta indígena muchas veces, irradiaban su acción a regiones demasiado alejadas, corriendo un riesgo personal evidente. Y como resultado de estos desvelos, constan en los archivos croquis y datos de inestimable valor, no sólo por lo que en realidad eran, sino por lo que representaban. De todos ellos, los más completos fueron, como es natural, los correspondientes a los territorios de Soberanía y sus inmediaciones, y respecto al resto del terreno, no era posible esperar, por las razones ya apuntadas, otros elementos que los aproximados, y aun así resultaban de una eficiencia positiva. Y a este efecto recordamos el titulado "Mapa del Imperio de Marruecos", editado por el Depósito de la Guerra, en 1906, en escala de 1: 100.000. Esa labor no alcanza a todo el Imperio, ni mucho menos; lo publicado es una sola pequeña parte de la iniciación de los propósitos formados en ese orden, y llega hasta Arcila, comprendiendo Tánger (de cuya plaza y alrededores se hizo otro trabajo), Tetuán, Ceuta y toda la costa del Estrecho.

### TRABAJOS PARA LAS CAMPAÑAS

Al pretender cumplir España el encargo de establecer el Protectorado, surgen los primeros síntomas de insubordinación, y encuéntrase el Estado Español en la necesidad de llevar, una vez más, sus armas a Marruecos.

Para las primeras operaciones, para los primeros tanteos militares, sirven los datos topográficos que ya hemos citado, pero a poco que se avanza se encuentran ante lo desconocido, y levantar el terreno conquistado y tomar datos de los frentes establecidos, es de urgente necesidad... Para ello se organiza inmediatamente la Sección Geográfica

que ha de llevar a cabo el levantamiento del territorio ocupado en la campaña del nueve; emprende su labor con toda intensidad y rapidez y en poco tiempo se tiene un plano regular de las kábilas que rodean Melilla.

Disuelta la parte principal de esta Sección, queda en dicha plaza un pequeño núcleo que fué realizando los levantamientos posibles de zonas sometidas, y el año 1916, se da por terminado el plano de toda la región y se retira todo el personal.

Algo análogo ocurre en Larache. Organízase también una Comisión especial para el levantamiento rápido de la parte ocupada, y terminada su labor en un plazo muy pequeño se reintegra a la Península todo el personal que vino a aquel fin, quedando sólo una Sección para continuar los trabajos.

En Ceuta existe, por entonces, otra Sección que completa los trabajos de las anteriores y tiene sobre sí la labor que le proporcionaba la toma de Tetuán.

Simultáneamente, y desde el año trece funciona una Sección de Límites, unida unas veces a la de Larache y otras a la de Melilla. Trabaja primero en las inmediaciones del Lucus, y después en las del Mulaya, pero su labor está también limitada, por no ser asequible el territorio al libre tránsito.

Después de 1919 (en que se establece otra vez una Sección en Melilla) toman nuevo impulso los trabajos topográficos, y al llegar al siguiente año de 1920, se inicia en grande la conquista del territorio, y se abre vasto horizonte a la Comisión.

El ilustre general Berenguer, con su Jefe de Estado Mayor, nuestro actual General en Jefe, continúa este año las operaciones que lo llevan a Xauen, y entramos en el 1921 en el que se ofrecen las operaciones de Yebala, Jemis de Beni-Aros y otras en la región occidental, y un avance notable de las fuerzas en la oriental... Y es entonces cuando toma la Comisión un carácter guerrero. Llamémosle así; no lleva armas... sólo lleva el taquímetro, pero los Jefes y Oficiales de aquel ejército recordarán seguramente hoy, cómo se habituaron entonces a ver entre las guerrillas, entre las tropas de vanguardia, a las sencillas partidas de la Comisión Geográfica.

¡Y con cuánto agrado recibían aquel General, aquel Jefe de E. M., al día siguiente de la operación, después de rapidísimo trabajo de gabinete, hecho muchas veces por la noche y en una tienda de campaña, o en una chavola, la copia del ferropusiató del levantamiento rápido taquimétrico de la zona levantada! ¡Y cuán útiles eran los datos del frente, tomados con el propio taquímetro!

Hoy, repasando aquellos trabajos, no se les encontrará tal vez mérito técnico, que lo han perdido; pero guardan otro muy preciado; se hicieron en el frente, un frente peligroso, ¡las bajas ocurrían, bastantes veces, a retaguardia de los portamiras!

¡Julio del 21! Suspensión del avance en Beni-Aros; sucesos de Melilla; repliegue; reconquista; numerosas tropas que nuevamente avanzan; y es, en este momento, aparte de otras enseñanzas que se derivan, cuando recibe el Mandato, el Estado Mayor, los Jefes todos, la verdadera prueba de la diferencia que existe entre conquistar un país conociéndolo o sin conocerlo, con planos o sin ellos... Las órdenes pueden ser precisas; no ocurre ninguna duda acerca de



la forma en que se ha de actuar... es que se conoce el territorio.

1922. Reanúdanse las operaciones en Yebala... Tazarut... Huida de Raisuni... Sigue la topografía de vanguardia y empieza la colaboración antes iniciada, de la Comisión de Marruecos con el servicio de Aviación... Fórmense croquis parciales de determinadas regiones interesantes, mapas provisionales de toda Yebala y en la zona oriental, mapas de conjunto para las operaciones. Llegase al máximo de actividad en los trabajos de campo y en la cartografía para el Ejército, y en el Depósito de la Guerra se hacen ediciones sucesivas, provisionales siempre, mejoradas...

En el siguiente año, suprimida la sección de Larache después de ultimar el plano de aquella región, queda la de Ceuta sometida a un intenso trabajo, y la de Melilla limita su actuación a proveer al Ejército de la reconquista, de los datos topográficos que puedan serle útiles.

Llega el año 1924. Ocurre en la zona occidental otro levantamiento, que, por fortuna, fué pronto contenido... Repliegue y nuevo avance... y como consecuencia de éste, igual utilidad y enseñanza que en la otra zona, de los mapas publicados.

Y llega la ejecución de la proyectada operación de Alhucemas, y con este motivo la labor de la Comisión se pone de relieve una vez más confeccionándose antes mapas preparatorios, cuadriculados de utilidad militar, sobre todo para Aviación y Artillería. Se toman cuantos datos son posibles y se logra presentar un plano de conjunto que servirá para la dirección de las operaciones y marcha de nuestras tropas. Es imperfecto, ya se sabe, pero es lo mejor que se puede hacer. Llega el desembarco, se pisa tierra, e inmediatamente un equipo fotogramétrico, levanta con rapidez extraordinaria, y se restituye en seguida en Madrid con el esteroautógrafo, un plano de las inmediaciones de Axdir, en escala de 1: 100.000. De Alhucemas, a la reconquista completa, pasa relativamente, poco tiempo. Se avanza en las dos zonas, oriental y occidental, y cae rápidamente el velo que cubría todo el territorio cuyas dos puntas nos ha costado tanto levantar.

La comisión, tanto la Sección Geográfica como la de límites, encuentra, por fin, el terreno a su disposición para pensar en un levantamiento regular general.

Pero todavía no es tiempo; suenan los últimos tiros, con su eco se considera preciso poner como colofón de tanto trabajo rápido, uno más. En julio de 1927, las columnas empiezan a descansar; las de la Comisión Geográfica salen nuevamente y recorren con sus teodolitos, barómetros y taquímetros, todo el territorio, de una a otra zona. Completan datos, toman los nuevos, y, aprovechando todo lo anterior, se entrega el Depósito de la Guerra a una nueva tarea, que si ha de tener valor, ha de presentarse inmediatamente. Se confecciona un mapa de todo el protectorado, escala 1: 200.000, con equidistancia de curvas de 50 metros, utilizando datos altimétricos seguros, casi siempre, y otros aproximados.

Este mapa se entrega al público en Diciembre de 1927, constituyendo un éxito topográfico y cartográfico, sin precedentes.

Con esto pueden darse por terminados los trabajos topográficos que pudieramos llamar de y para la campaña, durante la que han sido muertos, heridos o prisioneros Jefes y Capitanes dignísimos de Estado Mayor, con destino en la Comisión Geográfica de Marruecos: Adalid, Aranda, Sánchez Monje, Sáinz... ¡he ahí unos nombres que pueden y deben figurar en el cuadro de honor de la topografía!

Y ya entramos de lleno en la labor actual de la Comisión, modificada y reorganizada para formar un mapa regular del territorio, pero como éste propósito no es nuevo en este momento, sino que la Comisión ha trabajado siempre con vistas a que sus trabajos fuesen duraderos para aprovecharlos y con este fin consideramos preciso poner de manifiesto las labores que, al terminar la campaña, se habían realizado, siguiendo en ellas los procedimientos y normas que exige un levantamiento regular, y que, por esta razón, han podido ser aprovechadas por los trabajos de la formación del mapa de 1: 50.000.

En la región oriental estaba efectuado el levantamiento del terreno que comprendían las cábilas de Beni-Sicar, Beni-Bu-Gafar, Mazuza, Beni-Sidel, Beni-Bu-Ifrur, Quebdana, Ulad-Settut y Beni-Bu-Yahr.

En la región central comprendían esos trabajos parte

de las cábilas de Mestasa, Beni Urriaguel, Beni Iteff y Beni Bu Frah y toda la de Bocoya.

En la zona de Ceuta, se había formado el mapa de las cábilas de Haus, Anyera y parte de Uad Ras, y por fin, en la de Larache, comprendían los trabajos las cábilas de Jolot, Tilig y parte de las de Beni Gorfet, Garbia y Yebel Hebid.

Con todos esos trabajos, tenía el Depósito de la Guerra el decidido propósito de formar y publicar un mapa militar de la zona de iguales características que el que se estaba formando en España, o sea en escala de 1: 100.000, con curvas de 50 metros de equidistancia. Para ello se dividiría el territorio en 20 hojas que comprendería cada una cuarenta minutos centesimales de latitud y sesenta minutos de longitud, siendo la proyección empleada, la policéntrica.

Con este sistema llegaron a publicarse las hojas tituladas de Melilla, Kert, Quebdana, Muley Kerber y Hasi Berkan, o sean las correspondientes a la región oriental. Del resto del territorio no llegó a publicarse ninguna, y únicamente hizo el Depósito de la Guerra, en el año 1922 una tirada en 20.000 de las hojas de la región de Ceuta.

Conforme se ha dicho, todas esas labores respondían perfectamente a las características de un buen trabajo, el que, en muchos momentos, hubo necesidad de realizarlo, supeditando las exigencias técnicas a lo que las campañas obligaban y así vemos que, en algunas ocasiones, sobre todo las que se hicieron en la primera época en Melilla, quedaron las triangulaciones iniciales, ligadas a la sola posibilidad de estacionar en las posiciones militares... Estos, que parecen pequeños detalles, muestran bien a las claras, el espíritu y la abnegación de que tenían que hacer uso constantemente, los jefes y oficiales que intervenían en aquellas operaciones topográficas.

Como complemento de todas esas labores de levantamientos topográficos del territorio, se efectuaron, al propio tiempo, los trabajos correspondientes a los planos de población de Ceuta, Melilla, Arcila, Alcazarquivir, Larache y Xauen; en plano parcelario de Melilla en un 2.500 y el de sus alrededores en 1: 5.000, y el plano para los riegos del Mulaya en 1: 10.000.

Para terminar con este bosquejo histórico, exponemos, a continuación, noticia de los croquis y mapas que, además de los ya indicados en el texto anterior, fueron publicados por el Depósito de la Guerra, entidad que, en todo momento, supo subvenir con arreglo a las disponibilidades del instante, de cuantos elementos cartográficos eran precisos al ejército de operaciones.

De la zona occidental, se editó en 1922, con carácter provisional, una carta en 150.000, que sirvió de base a todas las operaciones de aquel año y a multitud de trabajos posteriores efectuados en la región de Yebala, de cuya carta se hicieron varias ediciones, todas ellas sucesivamente mejoradas.

De la parte oriental del territorio se publicó una carta, también en 150.000, que comprendía toda la zona de Melilla hasta la bahía de Alhucemas y cursos altos del Kert y del Amekran, en los confines de Beni Tuzín. Esa carta fué ampliada y editada en 1925 comprendiendo, además, el valle del Nekor y las fuentes del Kert en Gueznaya.

En este mismo año se publicó un croquis, en escala aproximada de 1: 100.000, de toda la zona de Alhucemas, comprendiendo casi todas las cábilas de la región inexplorada y más accidentada del Rif.

En 1926, apareció el croquis cuadriculado del territorio no ocupado, entre las posiciones avanzadas de Melilla y el sector de Axdir.

Además de los anteriores, recordamos la publicación de un croquis en un solo color en escala de 1: 200.000, que era de bastante extensión, pues llegaba en la región de Melilla hasta Tensaman y Ain Zora, y además, contenía muchos datos de la costa entre el Peñón de Velez y Alhucemas, alcanzando por el Sur hasta la interesante Yemaa de los Xorfes de Tafraut.

Y respecto a mapas completos de la zona existe también editado el 1: 400.000, que lo fué en 1926 y otro en 1: 500.000, mucho más antiguo que el anterior.

Los fumadores de paladar delicado, fuman siempre  
"CHESTERFIELD"

por ser los cigarrillos más higiénicos y aromáticos que existen





## Industria italiana del arroz



### IV

**Tipos oficiales.** — Con arreglo al decreto ley de 28 de enero de 1928 (n. 486), en que se dictan las normas para la reglamentación de la exportación arrocerá, se ha establecido un cuadro de tipos y denominaciones oficiales del arroz nacional elaborado directamente para el extranjero, el cual, actualmente, en virtud del decreto del Ministerio de Corporaciones de fecha 20 de enero de 1930, comprende 18 tipos garantizados, de los cuales 4 tipos italianos (Carolina), tres tipos italianos "Gigante" y 11 tipos italianos "Originario", con los cuales se puede satisfacer ampliamente las exigencias del consumo.

Un muestrario completo de estos tipos lo poseen las Bolsas de mercancías de Génova, Milán y Trieste.

Para la próxima cosecha se proveerá de un depósito de muestrarios de arroz a las Casas y Asociaciones interesadas de las principales plazas del extranjero.

La tolerancia establecida para cada tipo de arroz oficial la señala cada año la Comisión de vigilancia propuesta por la Oficina del Control del INE, con arreglo a la calidad de la cosecha. La tolerancia se establece por porcentuales ponderables.

Las denominaciones oficiales se definen del siguiente modo:

**Elaboraciones de primer grado.** Las que comprenden una refinación profunda de arroces en cáscara apta para la producción de los tipos más apreciados de grano largo, grueso o redondo.

**Elaboración de segundo grado.** Comprende los arroces en cáscara de elaboración menos profunda que en la categoría anterior, pero que produce calidades brillantes.

**Elaboración al refinado.** — Comprende la elaboración que exporta el arroz eliminado todo el pericarpio hasta el albumen. La elaboración al refinado puede hacerse en distintos grados de intensidad, desde el grado ligero que no pasa del pericarpio hasta el profundo que llega hasta las primeras estrias del albumen. Con arreglo a esta refinación se clasifican los arroces para la exportación en dos categorías, correspondiendo la primera a la refinación profunda, la segunda a la ligera.

**Elaboración a camolino (aceitado).** — Es ésta una elaboración complementaria de la del refinado y consiste en impregnar con aceite de lino, de ricino o vaselina la superficie del albumen. La elaboración a camolino tiene dos clasificaciones correspondientes a las dos del refinado; el camolino de primera deriva de la elaboración del primer grupo de refinado (profunda), y el camolino de segunda deriva del refinado del segundo grupo (ligero).

**Elaboración brillante.** — También es complementaria del refinado y consiste en abrillantar el grano con talco u otra materia similar después de refinado. Existen también graduaciones derivadas de las del refinado, correspondiendo el brillante de primero y segundo grado, a la primera clasificación del refinado y el brillante de tercer grado, a la segunda clasificación del refinado.

**Granos estriados rojos.** — Son aquellos que presentan longitudinalmente estrias de un color rojizo más o menos acentuado.

**Rotura gruesa.** — Comprende el "corpeto" y el medio grano, excluyendo la "risina" y la "puntina".

**Granos enyesados.** — Son aquellos granos que debido a no haber alcanzado el suficiente grado de madurez presentan mayor o menor aspecto opaco y harinoso.

**Granos variolados.** — Cuando el grano presenta una pequeña mancha en la superficie se designa con esta denominación, aunque tal mancha no resta valor alimenticio a esta gramínea. Se asimilan a los granos variolados y están comprendidos en la percentual de tolerancia establecida para ellos, los granos que presentan ligeras líneas o anillos circulares, negros.

**Granos ambarados.** — Son los menos transparentes y algo amarillentos. A continuación publicamos los 18 tipos con la denominación oficial de arroz italiano para su venta en el extranjero y la indicación del grado de tolerancia

hasta ahora admitido. Desde luego, los tipos hacen referencia a arroces sanos, íntegros, comerciados, de calidad media, buena, libres de impurezas y suficientemente secos.

**Carolina.** — El tipo "Carolina sublime speciale" se obtiene de las variedades Bertone, Allorio, Novella, de elaboración de primer grado, de perfecta brillantez sin granos amarillos o ambarados. Tipo "Carolina sublime" se obtiene de las variedades Allorio, Novella, Greppi, Tolmino, Dellarole, de elaboración de primer grado, de perfecta brillantez, sin granos amarillos o ambarados. El tipo "Carolina diamante" se obtiene de la variedad "P. 6", elaboración de primer grado, perfecta brillantez, sin granos amarillos o ambarados. El tipo "Carolina Vittoria" se obtiene de la variedad Vittoria, elaboración de primer grado, perfecta brillantez sin granos amarillos o ambarados.

**Gigante.** — El tipo "Gigante extra brillante" se obtiene de la variedad Maratelli, elaboración de primer grado, de perfecta brillantez, sin granos amarillos o ambarados. El tipo "Gigante extra oleato" se obtiene de la variedad Maratelli, elaboración de segundo grado, de perfecta brillantez, sin granos amarillos o ambarados. El tipo "Gigante extra raffinato" se obtiene de la misma variedad, elaboración de primer grado, sin granos amarillos o ambarados.

**Originario.** — Los arroces "Splendore sublime" o bien A. A. A., Splendore extra extra" y "Splendore extra" o bien A. A., se obtiene de la variedad China original o de otras similares, de elaboración de primer grado, de perfecta brillantez, sin granos amarillos o ambarados. Los "Sublime oleato" y "Oleato extra" se obtienen de la misma variedad o de otras similares, de elaboración de primer grado, perfectamente aceitado, sin manchas amarillas o ambaradas. El arroz en cáscara "Naturale sublime" se obtiene de la variedad China o de otras similares, de elaboración de primer grado, sin granos amarillos o ambarados. Los arroces "Splendor superiore" y "Splendore fino" se obtienen de la variedad China original o de otras similares, bien ebrillantado, de elaboración de segundo grado, sin granos amarillos o ambarados. Los arroces "Oleato superiore" u "Oleato fino" se obtienen de la variedad China original o de otras similares, de elaboración de segundo grado, bien aceitados, sin granos amarillos. El arroz "Naturale Superiore" se obtiene de la variedad China original o de otras similares, de elaboración de segundo grado, sin granos amarillos



## A los cosecheros de aceites de oliva

"El mercado japonés ofrece una interesante perspectiva para los aceites españoles, pues, aunque cuando se hayan realizado algunas pequeñas transacciones, éstas no tienen importancia alguna en proporción al volumen de negocios que podrían realizar nuestros exportadores de aceite de oliva en el Japón.

Los experimentos realizados hasta ahora con pequeñas partidas de aceite netamente peninsular, han hallado una buena acogida y han sido estimadas por los nativos como aceite de excelente calidad, al cual, indudablemente darían su preferencia si nuestros exportadores organizaban una exportación metódica y daban a conocer sus productos en este país.

Es conveniente, pues, hacer que nuestra organización ponga en conocimiento de los cosecheros y exportadores españoles de aceite de oliva, lo que antecede, recomendándoles muy especialmente que el aceite ha de ser muy refinado y de acuerdo con uno de los artículos de la farmacopea japónica. Conviene recomendarles también la necesidad de que procuren adquirir la colaboración de representantes activos y concedores del artículo, pues la especial psicología japonesa expone a un fracaso el desarrollo de los negocios sin la eficaz intervención de un agente idóneo".





## La producción frutera de Marruecos

### Un peligro



La importancia que nosotros atribuimos a este país por lo que a nuestra nación respecta, queda corroborada al estudiar cada una de sus actividades en cualquiera de sus manifestaciones.

Nos atrevemos a decir que la vida y el desarrollo de Marruecos están ligados por la misma naturaleza en un sentido al desarrollo y vida de España, puesto que una influye poderosamente en la otra, ya positiva, ya negativamente.

Las razones son obvias, y no será preciso insistir demasiado para convencer de ello a nuestros lectores, sobre todo si entre ellos tenemos la fortuna de contar algunos que hayan estudiado estos problemas y se hayan percatado de la continuidad de clima, geología y hasta de carácter. No insistiremos, por lo tanto, en demostrarlo.

Pero sí queremos señalar hechos que demuestran prácticamente lo que en teoría venimos defendiendo, y llamar con ello la atención de los agricultores españoles, sobre todo del litoral mediterráneo, para los cuales ha de tener una importancia capital el desenvolvimiento de la producción marroquí.

— : —

Si la agricultura marroquí sigue el camino que lleva — y no hay motivos para ponerlo en duda — los agricultores españoles, grandes exportadores de frutos, dueños hasta ahora de los mercados más importantes de Europa y aún de todo el mundo, encontrarán en mayor o menor plazo — desde luego pronto — un temible competidor en la producción marroquí.

No es falsa alarma. No es tampoco expresión puramente admirativa de unos métodos y de una actividad colonizadora excelentes; es el convencimiento íntimo de que, puesta Francia a convertir este Marruecos "que titula suyo" en un vergel, no ha de cejar en su empeño por difícil que parezca la realización. En la Metópoli no hay intereses opuestos. Estos intereses encontrados están en España.

Hay que preocuparse de la próxima intensificación de la producción frutera en Marruecos.

El Gobierno marroquí ha enviado últimamente una misión de técnicos a California para estudiar sobre el terreno los métodos que han convertido aquella feliz región en uno de los centros productores más importantes del mundo.

La misión ha regresado a fines del pasado mes de febrero, trayendo — según han explicado públicamente sus miembros en conferencias oficiales ante los agricultores marroquíes — el firme convencimiento de que Marruecos reúne idénticas condiciones climatológicas que California, y que organizada aquí la producción, y favorecida y apoyada como lo está allí, puede convertir estos campos en "La California Africana".

Parece un poco exagerado; pero nosotros, que estamos en contacto diario con las "realizaciones" de Francia en Marruecos, sabemos que otros empeños más difíciles son hoy una realidad.

El residente general, M. Lucien Saint, animador de esta expedición, ha formado rápidamente su plan, y con una decisión que hemos de alabar y admirar, está dispuesto a ponerlo en ejecución. Hace una semana se ha trasladado a París, y en su discurso pronunciado ante los miembros de la asociación "Le Maroc" llegado hoy en la prensa, nos demuestra que la transformación de Marruecos en "La California Africana" ha entrado ya en vías de realización.

En dicho discurso, sin embargo, para nada ha hablado de ese proyecto; no ha pregonado sus nuevas esperanzas; no hay en esto bombo y platillos; pero sí ha dicho terminantemente que se va a emitir un nuevo empréstito marroquí destinado exclusivamente al "utillage" del país, con exclusión de todo gasto de carácter suntuario. Los agricultores marroquíes saben ya a qué clase de utillage se refiere M. Saint. No es otro que la prosecución y terminación inmediata de las obras hidráulicas comenzadas y la realización de otras nuevas, orientadas exclusivamente a crear grandes extensiones irrigables.

Este es el comienzo. California cuenta con 800 pantanos artificiales, mientras Marruecos sólo tiene tres... en construcción. No duden, sin embargo, los agricultores españoles de que los 797 restantes, si son necesarios, se construirán.

Y si realmente las condiciones climatológicas de Marruecos son semejantes a las de aquel feliz país; y si aquí las tierras son más baratas y la mano de obra más abundante y económica, sólo hace falta para traducir a la práctica ese proyecto y esa frase, voluntad energética, inteligente y constante. Afortunadamente para Marruecos y para los colonos europeos de aquí, no es voluntad ni inteligencia lo que falta en la administración francesa.

Marruecos se dispone, por consiguiente, a proveer de frutos — principalmente de naranjas — a los mercados europeos. ¿Creen nuestros agricultores que esta afirmación es indiferente para sus intereses? Si cuando se trató de intensificar en la zona española la producción de aceites con la plantación intensiva de olivos — que allí, como aquí en España encuentran condiciones muy favorables —, los olivares españoles solicitaron nada menos que la prohibición de efectuar dichas plantaciones, ¿qué piensan ahora los naranjeros levantinos ante la posibilidad de que Marruecos inunde a Europa de naranjas dentro de veinte años?

— : —

Díganme ahora qué significan aquellas afirmaciones de que Marruecos es inútil e indiferente para España, de que España "ha terminado ya su misión" en Marruecos.

Si el Estado español hubiera visto aquí algo más que un problema de seguridad — ridículo problema y ridícula seguridad —, no hubiera sido posible el caso de que a los veinte años de comenzar las negociaciones internacionales sobre Marruecos, éste pudiera convertirse en un peligro para la producción fundamental de la agricultura española. Si la política marroquí desarrollada por nuestras "eminencias" — que estudiaban el problema en un viaje — no fuera atrozmente miope, viera que en la actualidad se ponen toda clase de dificultades a la entrada de frutos españoles en Marruecos, llegando incluso a prohibir terminantemente su paso por las fronteras terrestres de las zonas, mientras la administración española se ha contentado con aumentar esas mismas dificultades en lugar de recabar paso libre.

No somos empedernidos censores; pero nos duelen mucho los intereses de nuestra patria y vemos a cada paso cómo han estado desconocidos por lo que a los problemas marroquíes se refiere.

Aún es tiempo de que quien deba preocuparse se preocupe y trate de intervenir amistosa y enérgicamente, pero con la indispensable habilidad para impedir que un país sobre el cual ejercemos protectorado en colaboración con Francia, sea convertido en arma asestada al corazón de los intereses españoles, primeros que hay que proteger en Marruecos.

J. Carrasco Téllez

Casablanca, 19 marzo

NOTA. — Sería ridículo pretender o aconsejar que España pusiese "veto" al desarrollo agrícola libre del protectorado francés; pero nosotros preguntamos si la política española no podría ser lo suficiente hábil para obtener que el desarrollo agrícola pudiese orientarse en otro sentido tan provechoso para el protectorado y que no amenace crear a nuestras puertas un poderoso concurrente.

**Cuando escriba a un anunciante de nuestra Revista**

le recomendamos que no se olvide de mencionarla para que sus escritos sean más pronto y mejor atendidos.



## El Instituto Colonial de Barcelona

### III

Con la influencia de los israelitas, raza que siente especial predilección por el comercio y las finanzas, se acentúa en Holanda el espíritu comercial que culmina con el apogeo e importancia social de éstos, recordándonos el predominio de la clase burguesa mercantil en Italia durante la Edad Media.

Separada del imperio español en el año 1576, principia su primera expedición en 1597, como Estado soberano con una marina envidiable y pocos años después en 1602 tiene lugar la memorable batalla de Bantan (que duró cinco días) y Holanda penetró en Oriente. He ahí la época memorable. Holanda se introduce lentamente y para desarrollar su comercio fúndanse varias compañías que luego se fusionan en una sola (1602).

Considerada ya como potencia comercial y marítima fija especial interés en Java. Han pasado más de 430 años, pero su obra colonial, aunque curiosa, deja que desear. Esta, no obstante, cuenta con instituciones metropolitanas propulsoras del desarrollo colonial.

Bélgica está dedicada a la colonización del Congo (que nació como Estado libre en 1885), realizada merced a la concesión a una compañía privilegiada o con carta, constituyendo un ejemplo a imitar dentro de las de esta clase.

El desenvolvimiento agrícola no es tan intenso cual podría ser, y respecto del trabajo del indígena, siempre necesario, conviene recordar la célebre frase del señor Frank en el Congreso Colonial de Bruselas en 1920: "No confundir el trabajo libre con la libertad de trabajo".

Para su desarrollo faltó siempre o escaseó el personal belga, razón por la cual no faltan individuos de otras naciones, como italianos, escandinavos, etc. Con acierto se ha dicho que Bélgica sería perjudicada si su juventud, reducida después de la guerra, abandonase la metrópoli para trasladarse al Congo, por ser también necesaria en ella.

La colonización moderna demanda dirección (trabajo) y fuertes sumas (capital). El metropolitano no tiene gran predilección para trasladarse allí como agricultor. El capitalista prefiere invertirlo en empresas extranjeras. Esto es una realidad desgraciadamente, a pesar de que en Bélgica existen grandes disponibilidades de dinero.

No faltan tampoco instituciones dedicadas a los asuntos coloniales, pero el espíritu, en general, no existe y, por tanto poco se puede hacer. Así lo reconoció también Mr. Forthonne, en 1923, en la Cámara de Representantes, cuando al referirse a lo anteriormente expuesto le hizo exclamar: "es que Bélgica no tiene en sus colonias su sangre, su espíritu, como el portugués".

Es indudable que dicha Metrópoli ha realizado obras admirables, que su organización y obra administrativa, es grande; pero ésta sin espíritu y éste, como dijo un humorista, "no se puede crear repentinamente o por arte de magia".

El día en que exista el espíritu ansiado, el día en que la opinión pública se interese por su colonización, el día que los belgas no prefieran intervenir en otras empresas de colonización extranjeras sino que inviertan sus capitales en sus propias empresas, ese será un día grande para Bélgica y para la civilización universal.

Rusia, esa nación de sangre y fuego, siempre ardiente, como los rayos del sol que al reflejarse en la nieve hiere la vista, no está ajena al movimiento mundial a pesar de no poder distraer sus actividades preocupada por sus asuntos

interiores que requieren toda su atención y un número considerable de campesinos rusos, refugiados en la Prusia oriental y que hasta hace poco ascendían a unos 10.300, manifiesta la tendencia natural a la expansión, y están actualmente en negociaciones para su establecimiento en el Canadá y en Brasil, en donde emprenderán la labor colonizadora, unos particularmente y otros como colonos en tierras pertenecientes a la Sociedad de Colonización en el Estado de Santa Catalina.

Y Alemania que siempre se ha interesado y con tanto éxito por las cuestiones coloniales ve en los momentos actuales como la Nación toda, sin distinciones, aplaude la actuación de la Asociación Colonial Alemana.

Recientemente en 7 de diciembre celebróse una reunión en Berlín. A esta reunión asistieron los representantes del Ministerio de Negocios Extranjeros, de la Federación de la Industria alemana y de los ex gobernadores de las colonias alemanas, el Gran Comité de la Sociedad Colonial alemana, y en ella el diputado del Reichstag y ex gobernador de Schneio, solicitó de nuevo que el gobierno protestase contra el artículo 10 del estatuto de mandatos para el Africa alemana que se halla en contradicción con el pacto de la Sociedad de Naciones.

Y se dió el caso de expresar, de una manera categórica, cuál es la aspiración de Alemania, que no es otra sino la de intervenir en los mandatos, manifestado por boca de dicho diputado, el cual dijo, que tenía la esperanza de que el Gobierno alemán insistirá de nuevo sobre la cuestión de que dicha nación sea admitida en participación activa en el sistema mandatario actual.

Además, los reunidos escucharon con gran interés el informe que sobre las tareas de la Comisión Mandataria de la Sociedad de las Naciones leyó el Consejero Kastl, miembro alemán.

Todo ello no es sino una manifestación evidente del interés que actualmente existe en Alemania en pro de las colonias.

Y no podía ser de otro para responder a su tradición, estudio y actuación que reza la historia de la colonización.

Las aspiraciones coloniales de Alemania han existido desde el Tratado de Versalles, pero no se han manifestado sino con posterioridad.

Este disimulo se comprende fácilmente que existiese en determinados momentos y tiempo, pero luego, como no tiene razón de ser, se manifiesta a la luz del día y aparecen personalidades preeminentes que interpretando el sentir general lo exteriorizan, dígalo sino la actuación del Burgomaestre de Colonias, doctor Audenauer, que dijo en una de sus últimas declaraciones: "El Reich tiene que adquirir colonias indispensablemente. La superficie de Alemania no basta para contener su población. Además, es preciso que hallen ocupación los elementos atrevidos y emprendedores de nuestro país, que en él no pueden emplearse. Ese mayor espacio no lo podemos obtener más que por la posesión de colonias".

El ambiente en pro de colonias, ese problema vivo y real está felizmente mantenido por los colonistas alemanes merced a las exhibiciones, en las que presentan mapas de Africa con sus grandes zonas despobladas aptas para la colonización, y la propaganda intensificada por diez revistas alemanas que conservan la idea básica de expansión colonial. Unase a ello la actuación de muchas entidades como la Escuela Colonial Alemana de Witzhausen, el Kolonial-Wirtschaftliches Komitee, los Establecimientos Coloniales y sociedades, el Comité Femenino de la Cruz Roja de la lucha alemana contra la enfermedad del sueño, la Misión Médica que fué enviada hace poco tiempo al Africa

“CHESTERFIELD”

CIGARETTES

Es la marca predilecta, de los fumadores delicados, y de buen gusto



Oriental, y el célebre Instituto de Medicina Tropical de Hamburgo, único en su clase.

Para dar una idea de la importancia que tienen en Alemania las sociedades coloniales, diremos que a pesar de la privación de sus colonias, existen algunas de gran importancia como la Deutsche Kolonial-Gesellschaft que cuenta con más de veintidós mil asociados.

La fuerza de estas sociedades coloniales alemanas está acrecentada por la unión y actuación, hasta cierto punto, conjunta o paralelamente armónica gracias a su confederación actual existente conocida con el título de Koloniale Reichsarbeitgemeinschaft, que dirige un plan de acción general bien combinado.

Sin embargo, una parte combate la idea colonizadora, y alegan (para fundamentar su actitud) que existe un error en la tendencia a la colonización, ya que las dificultades experimentadas por las grandes metrópolis demuestran la mala disposición de los países colonizados que revelan cada día mayor tendencia a la emancipación. Basados en tal consideración o apreciación (opinable) sientan la conclusión siguiente: no vale la pena de establecerse en una región africana o asiática para tener luego que abandonarla en un plazo más o menos largo.

Esta opinión contraria cuenta con algún ratativo como la "Gaceta de Francfort", en uno de cuyos artículos publicados no ha muchos meses, decís así: "Estamos en un recodo de la historia, en el comienzo de una evolución cuyo resultado final no ofrece duda. En estas condiciones, la única ventaja que Alemania ha logrado de la guerra consiste en haberse librado del odio de los pueblos colonizados. Más bien que desear colonias, Alemania debiera combatir a favor de una gran idea, la que germina en nuestro tiempo y es la liberación de los pueblos".

Al comentar este y otros artículos aparecidos en algún otro diario, afirmaron los colonistas que estas opiniones se publicaron con el único y exclusivo objeto de desorientar a las cancillerías, y no alarmarlas demostrando el verdadero

ambiente, y que por razones de índole política internacional debían hacerlo.

Ambas fuerzas representan un equilibrio inestimable, y por lo tanto, opinamos cesará en breve con la preponderancia de la acción colonizadora que seguramente se manifestará en algún país, respondiendo a sus necesidades nacionales, ya que Alemania es un país industrial, consumidor de primeras materias, que se ve obligada a comprar en el extranjero e importarlas, representando la importación de primeras materias un 28 por ciento del total de las importaciones (un 28'34, es decir, casi un veintiocho y medio por ciento).

En resumen; existe un movimiento colonizador internacional, en el momento actual. Naciones diversas actúan en este movimiento marcando un nuevo derrotero, un nuevo camino a seguir en la vida de las sociedades humanas, y a este hecho debe concedérsele extraordinario valor.

A la obra mundial de la colonización han contribuido muchas naciones; pero sólo ha sido estudiada como obra de conjunto, como el conglomerado de diversas actuaciones, no parcialmente desde el punto de vista que atañe a cada Metrópoli, con lo cual se lograría hacer justicia a cada nación colonizadora.

Y en este movimiento aparecen en vanguardia los portugueses que ven en él la continuación de su tradición, el recuerdo de sus glorias imperecederas, el alma de grandes empresas que nuevamente despierta del letargo; pero esta resurrección, por decirlo así, no es propiamente tal, porque el alma no muere, ni puede morir jamás porque es inmortal, es como la prosecución de un derrotero que nuevamente se emprende, con más bríos si cabe, después de un descanso que repara las energías gastadas por el largo trecho caminado con esfuerzo inaudito, excepcional.

De España puede decirse algo parecido, aunque en menor escala porque aunque el espíritu es el mismo, las colonias han quedado reducidas a nuestros territorios de Africa.

(Continuará)

## Impresiones de un viaje a Madrid, en avión

Como en la comedia de los Quintero, debemos de alegrarnos de haber nacido; y de haber nacido en el siglo XX que nos ha permitido ver realizado el más antiguo y prodigioso de los sueños del hombre: volar.

No solo eso, sino volar con comodidad suma, sentados en confortable butaca, contemplando embelesados el maravilloso espectáculo del mundo, de la tierra debajo de nosotros sucediéndose unos a otros los más variados paisajes como en una película cinematográfica, pero en ese caso reales y positivos, con velocidad vertiginosa.

Estamos seguros que en muy breve tiempo, desaparecido ese temor que tiene su origen en la falta de costumbre de usar el medio de locomoción aérea, por el que tanto ha suspirado en todo tiempo la humanidad, la gente comprenderá que és absurdo utilizar otros medios de transporte donde exista una línea aérea.

Hemos de confesar que aparte de la natural curiosidad de sentir la sensación que causa el hallarse a un par de miles de metros sobre el nivel del mar, en un avión, nos decidimos a utilizar los vehículos aéreos de la "Classa" movidos por un espíritu crítico, considerando un deber moral anotar todas las deficiencias, quizás peligrosas, que supondrían para el viajero.

A pesar de ese "parti pris", en verdad debo declarar que sólo elogios merece la actuación de la "Classa". Comfort, aviones sólidos y seguros, competentes pilotos, personal correcto, todas las precauciones técnicas y meteorológicas tomadas para que ningún accidente se produzca.

Por otra parte y contra lo que generalmente cree quien sólo ha volado con la fantasía, no existe ningún vehículo que dé mayor sensación de seguridad que un avión. Hemos dicho ya que el vértigo no puede darse fisiológicamente puesto que sólo se produce hallándose el cuerpo del observador inmóvil; del mareo nada podemos decir, pues ignoramos tan desagradable perturbación, aunque suponemos que debe depender del coeficiente fisiológico de cada individuo. Desde luego en avión no existe la cadencia y persistencia del

balanceo de los viajes por mar, por lo que hemos de suponer que se debe ser muy propenso al mareo para sufrir sus efectos en el aire.

Consignaremos que tanto a la ida como al regreso de la Corte nadie sufrió esa molestia, apesar de ir completo el número de viajeros.

Ni precauciones especiales, ni la angustia de movimientos del avión anormales, nada... un paisaje fantástico, una velocidad enorme de la que el viajero no se da cuenta si no observa la sombra del avión proyectado en la cima de las montañas, que cruza victoriosamente, y fin del viaje al cabo de tres horas, que nos han parecido muy cortas.

De este soberbio viaje sacamos la impresión de que disfrutamos de una de las mejores líneas aéreas del mundo y es de desear que se amplie el radio de acción de la "Classa" extendiendo sus vuelos a las proyectadas líneas que han de unir la Península a las Islas Canarias y Baleares; ello será de una gran trascendencia para el comercio con aquellas islas, toda vez que la "Classa" realiza también el transporte de mercancías. Tal proyecto debe ser llevado a la práctica cuanto antes si no queremos que se nos adelante alguna Compañía extranjera, que podrá en todo caso ser igual, pero no superior a la "Classa", a quien tan dignamente representa en Barcelona su gerente, Don Lutgardo López, que sabe unir a su prestigio y simpatía personal, una gran competencia y una incansable actividad.

Ramón de Temple

### Intensificará sus exportaciones al extranjero, especialmente a Africa y a la América española

anunciando sus productos en esta Revista, que es extraordinariamente leída por los más importantes importadores de los principales países.



## Informaciones de Hispano - América y Estados Unidos

### ARGENTINA

**LAS EXPORTACIONES DE LA ARGENTINA EN 1930.** — La Dirección General de Estadísticas de dicha nación ha elevado al Ministerio de Hacienda el informe oficial relativo a las exportaciones efectuadas en 1930, cuyo total alcanzó a la suma de \$ 612.550,000 contra \$ 953.744,000 en 1929, lo que significa un descenso de \$ 341.194,000, o sea 35'8 %, disminución que se debe principalmente al menor tonelaje embarcado, pues mientras en 1929 se exportaron 16.703,000 toneladas, en 1930 sólo fueron 10.998.000. Los pesos y valores de los distintos grupos de productos, fueron como sigue: Cereales y lino, 8,648,000 toneladas y \$ 297.259,000; Carnes, 639,000 y 130,817,000; Lanas, 125,000 y 40.508,000; Cueros vacunos, 137,000 y 38.184,000; Extracto y rollizos de quebracho, 278,000 y 16.055,000 y Cueros lanares, 20,600 toneladas y \$ 6.109,000. Las exportaciones de oro amonedado alcanzaron a \$ 25.165,174, contra en 1929, \$ 174.397,522.

### CANADA

**LA INDUSTRIA DE CURTIDOS EN EL CANADA EN 1929.** — I. D. E. A. — Según informe de la Oficina de Estadística del Canadá, en 1929 funcionaron en dicho país, 86 fábricas de curtidos, situadas 35 en la provincia de Ontario, 34 en la de Quebec, 7 en la de Saskatchewan, 4 en la de Alberto, 2 en la de Manitoba, 2 en la de Columbia Británica, 1 en la de Nueva Brunswick y 1 en la de Nueva Escocia. Dichas fábricas disponían de un capital de dólares 37.059,201 y de un personal de 3,313 empleados que cobraron 3.934.883 dólares salarios, siendo su producción total de 25.807,165 dólares, correspondiendo 9.078,274 dólares a cueros para suelas, 1.380,245 para guarnicionería, 1.286,181 para guantería y fabricación de baúles y maletas y 14.060,465 dólares a las demás clases. La exportación alcanzó a 7.311.822 dólares, destinándose el 77 % a los Estados Unidos, el 16 % a la Gran Bretaña y el 7 % a los demás países.

### COLOMBIA

**EL IV CONGRESO NACIONAL DE CAFETEROS DE BOGOTA.** — I. D. E. A. — A primeros de diciembre último tuvo lugar en la capital de Colombia el IV Congreso Nacional de Cafeteros, que adoptó entre otros, los acuerdos siguientes: 1) Fomentar las industrias textiles para empaques establecidas en el país, absteniéndose en adelante de importar envases de yute o de cualquiera otra fibra de producción extranjera que puedan hacer la competencia a los fabricados en el país; 2) Intensificar y reglamentar la propaganda, defensa, financiación y comercio del café colombiano, creando una o varias oficinas propias o en conexión con las del Gobierno, en Estados Unidos y en Europa, en los puntos más adecuados para la propaganda, estableciendo oficinas de recibo y expedición de café en algunos puntos del país, creando almacenes generales de depósito y gestionando la financiación de los bonos de prenda que expidan esos almacenes, fomentando el establecimiento de bolsas de café, y trabajando por la adopción y generalización de tipos standard de café colombiano; 3) Fomentar e intensificar el cultivo del café; 4) Organizar debidamente la granja cafetera "La Esperanza" para experimentación, estudios y enseñanza de la industria cafetera. Quedaron además reformados los estatutos de la Federación Nacional de Cafeteros y se aprobaron algunas resoluciones para recabar de los Poderes Legislativos y Ejecutivo, varias medidas en favor del café, como rebajas de tarifas de fletes, reglamentación del consumo con el fin de evitar las mezclas y las adulteraciones, etc.

### CHILE

**LA ELEVACION DE LOS DERECHOS ARANCELARIOS EN CHILE.** — I. D. E. A. — Desde el día 8 de fe-

brero último, han sido elevados en dicha República los derechos arancelarios sobre algunos artículos, entre los cuales mencionaremos los siguientes (derechos en pesos chilenos de 6 peniques por kilo neto): Almendras secas, 2'50; Pasas, 4; Frutas secas no especificadas 4; Pimientos y pimiento molido, 4; Aceites comestibles de oliva u otras sustancias, 1'20; Conservas de carne, 6'50; de frutas, 10; de legumbres, 10; de pescados, 8; de salmón, 1'30; de sardinas, 1'30; Chocolate en pasta, 5; en pastillas y bombones, 13; Tejidos adamascados de algodón para colchones, manteles y servilletas, 8; Tejidos de jersey de algodón, 8; de jersey de lana, 27; Tejidos peludos de lana, 20; Tejidos de algodón crudos, lisos o asargados: de más de 80 gramos por metro cuadrado: de menos de 28 hilos, 2'90; de 28 a 38, 4; de más de 38 hilos, 5; de 40 a 80 gramos por metro cuadrado: de menos de 28 hilos, 4; de 28 a 38, 6; de más de 38 hilos, 7'50; de menos de 40 gramos por metro cuadrado: de menos de 28 hilos, 6; de 28 a 38, 7'50; de más de 38 hilos, 9; Tejidos de algodón crudos, ni lisos ni asargados: de más de 80 gramos por metro cuadrado: de menos de 28 hilos, 2'90; de 28 a 38, 4; de más de 38 hilos, 5; de 40 a 80 gramos por metro cuadrado: de menos de 28 hilos, 5; de 28 a 38, 7; de más de 38 hilos, 9; de menos de 40 gramos por metro cuadrado: de menos de 28 hilos, 7'50; de 28 a 38, 9; de más de 38 hilos, 11; Tejidos de algodón blanqueados y tejidos cardados y blancos o crudos, no especificados: los mismos derechos antes indicados, más 1'50 por kilo neto; Tejidos de algodón estampados: de más de 300 gramos por metro cuadrado, 4'50; de 200 a 300, 6; de menos de 200 gramos por metro cuadrado, 7'50; Tejidos de lana, no especificados, conteniendo lana en una proporción superior a 10 %; de menos de 250 gramos por metro cuadrado, 20; de más de 250, 20.

### ECUADOR

**LA PROHIBICION DE LA IMPORTACION DE AZUCAR EN EL ECUADOR.** — I. D. E. A. — Con el objeto de favorecer la industria azucarera nacional, el Poder Ejecutivo de la República del Ecuador, en uso de la atribución que le concede el artículo 4.º de la Ley Arancelaria, ha dictado un decreto prohibiendo la importación de azúcar, sea o no refinado, siempre que el quintal de 16 kilos, de primera clase, no pase de 16 sucres en el mercado de Guayaquil. El Intendente General de Policía viene obligado a vigilar que no se eleve ese precio máximo debiendo dar aviso inmediato a la Dirección General de Aduanas en caso de alza momentánea de dicho precio, en cuyo caso, así como en el de denuncia de cualquiera persona o autoridad, la Dirección de Aduanas, previa comprobación por medio de su personal, lo comunicará inmediatamente al Ministro de Hacienda, quien queda facultado para suspender, por tal motivo, los efectos del Decreto hasta por el término de treinta días.

### FILIPINAS

**LA RIQUEZA FORESTAL DE LAS ISLAS FILIPINAS EN 1929.** — I. D. E. A. — La exportación de maderas de las Islas Filipinas en 1929, según la Dirección de Bosques del Departamento de Agricultura y Recursos naturales, sumó 104,275,592 pies, contra 85.897.736 en 1928 y en 1927 72,034,632, valoradas en \$ 7.196,724, contra \$ 6.258.904 en 1928 y \$ 5.580,003 en 1927. Los Estados Unidos compraron por valor de \$ 3.537,068, viniendo después el Japón, con \$ 1.400,699; China, con \$ 1.143,202; Gran Bretaña, con \$ 441,693; Australia, con \$ 413,805; Africa Inglesa, con \$ 118,853; Canadá, con \$ 82,827; Holanda, con \$ 23,693; Italia, con \$ 17,220; Guam, con \$ 3,271; Nueva Zelanda, con \$ 2,633; Alemania, con \$ 2,139; India Inglesa, con \$ 2,052; Africa Portuguesa, con \$ 1,967; España, con \$ 1,470; Egipto, con \$ 1,465; Hawaii, con \$ 1,408; Hongkong, con \$ 662 e Irlanda, con 517 \$. En 1929, las Islas Filipinas importaron maderas valoradas



en \$ 808,220, contra \$ 405,714 en 1928 y \$ 313,752 en 1927.

**PERU**

**EL CONTROL DE LAS EMPRESAS MINERAS EN EL PERU.** — I. D. E. A. — Por decreto de la Junta de Gobierno del Perú, de reciente fecha, se crea el registro de empresas mineras, estableciéndose que todas las organizaciones o individuos que se dediquen al ejercicio de la industria minera, en todas sus actividades, están obligadas a comunicar a la Dirección de Minas y Petróleo el nombre de la entidad, domicilio legal, sucursales, nombre y ubicación de las concesiones y de sus centrales de beneficio, clases de éstas, organización directiva y los documentos legales de su constitución actual y además, en el caso de las compañías anónimas, un ejemplar de sus estatutos. Al comienzo de cada año deberán también enviar una razón detallada de las ampliaciones, modificaciones, transferencias o rescisiones que se hayan realizado y la relación del personal técnico responsable para ese año, debiendo remitir las compañías anónimas un ejemplar de la memoria anual correspondiente. Si en cualquier época del año hubiere un cambio en alguno de los datos registrados, la entidad respectiva deberá comunicarlo en el término de ocho días a la Dirección de Minas y Petróleo, acompañando los comprobantes respectivos. El Decreto establece pen-

lidades para las empresas que no cumplan con estas disposiciones.

**URUGUAY**

**EL CENSO INDUSTRIAL DEL URUGUAY.** — I. D. E. A. — La Oficina Nacional del Trabajo acaba de elevar a la Comisión Nacional de la Industria y del Comercio del Uruguay el Censo Industrial, cuyo levantamiento le fué encomendado en 1930. Resulta del mismo que existen en dicha República 7,403 establecimientos, que ocupan obreros y empleados 94,411; de ellos 4,403 son propiedad de nacionales y 3,000 de extranjeros; 5,012 de propiedad individual y 2,391 de sociedades. El capital en explotación asciende a \$ 273.000,000, de los cuales 20 corresponden a terrenos, 39 a edificios, 80 a maquinarias e instalaciones, 42 a stock de materias primas, combustibles, productos en fabricación y fabricados, 4 a muebles útiles y el resto a gastos sin especificar. El valor de lo consumido, o sea el precio del costo de los artículos y servicios producidos o prestados, ascendió en el año a \$ 186.000,000, de los cuales 50 corresponden a salarios, 103 a materias primas, 5 a envases, 7 a combustibles, 2 a fuerza motriz, 3 a alquileres, 1 a seguros obreros, 6 y medio a impuestos, 2 a jubilaciones y 3 a gastos varios. El valor de lo vendido ascendió a \$ 236.000,000, lo que hace una diferencia a favor de la industria de \$ 51.000.000.

**Intercambio Hispano-Argentino**

Hace muchos días, el diario "La Prensa", de Buenos Aires, publicó en su sección cablegráfica unas declaraciones del entonces ministro de Economía, señor Rodríguez de Viguri, transmitidas por la United Press y referentes a la importación de carnes en España, asunto que ha puesto sobre el tapete la Cámara Argentina de Comercio de Barcelona. "Por parte del Gobierno — había manifestado el señor Rodríguez de Viguri — no existe tal proyecto (de reducir los aranceles o suprimir las restricciones que se oponen a la entrada del ganado vivo y de la carne congelada), ni tal medida podría ser conveniente a la economía nacional, no sólo por ser éste el momento en que interesa en España restringir sus importaciones, como medida defensiva de la moneda, sino porque la ganadería española, que es uno de los elementos más importantes de la riqueza nacional, sufriría grave quebranto".

Estas manifestaciones del ministro español de Economía suscitaron de parte de los círculos argentinos vinculados a la industria de la carne los reparos lógicos y naturales, no faltando quien se hiciera su portavoz ante el ministerio de Agricultura de la Nación. En efecto: el titular de esa cartera, Dr. Beccar Varela, recibió a los pocos días al señor don Ignacio J. Zorraquín una nota en que se refuta la afirmación del Sr. Rodríguez de Viguri en el sentido de que la libre entrada de la carne argentina sería dañosa para el interés de España. La opinión del señor Zorraquín en esta materia es exactamente la contraria. Cree que la importación y consumo de carnes argentinas en España sería beneficiosa para nuestro país.

La misma opinión sostiene la Cámara española de aquella capital. Y en este punto podríamos señalar las campañas de la Cámara argentina de nuestra ciudad y la viva satisfacción que ha producido la disposición ministerial levantando la prohibición de importar maíz lo cual se estima como un indicio de una política verdaderamente encaminada a aumentar el intercambio.

En el número del Boletín de la mentada Cámara de Comercio española de Buenos Aires que tenemos a la vista, se citan las disposiciones que a este laudable fin se han encaminado últimamente, tales como la modificación de la reglamentación de la introducción de frutas frescas, formulando juicios tan acertados como los que vamos a copiar.

De más está decir, afirma la ilustrada publicación, que tanto aquellas medidas de gobierno como estas valiosas incitaciones suscitaron el elogio de esta Cámara, empeña-

da desde hace años en llevar al ánimo de todos el convencimiento de la mutua conveniencia que habría para la Argentina y para España en que finalmente se instaurara un régimen de intercambio mercantil basado en el mayor número posible de facilidades recíprocas.

Ese es, a nuestro entender, el ideal hacia el que debe tenderse y que los gobiernos mismos se esforzarán por alcanzar desde el momento en que se comprenda con suficiente claridad tanto allá como aquí que por sobre los intereses particulares de tal o cual industria, de tal o cual rama de la producción, están los intereses de la Nación toda, están los intereses de la inmensa masa consumidora, están los intereses de la industria del respectivo país considerada en su conjunto panorámico, y no tan sólo en tal o cual manifestación aislada.

Entretanto, si en algunas ocasiones es dable registrar iniciativas de orden práctico o manifestaciones de opinión inspiradas en ese espíritu de compenetración recíproca cuyo definitivo imperio cabe desear para bien de todos, no es menos cierto que en otras oportunidades, por desgracia las más numerosas, el espíritu que se exterioriza es harto distinto.

Allí y acá no siempre se impone el buen sentido orientador del intercambio, y nuestras campañas en el punto concreto de la Argentina llenarían sendas columnas. Por eso reproducimos y hacemos nuestros los anteriores conceptos. A ver si algún día cuajan en medidas de gobierno.

**Para los exportadores de frutas frescas**

La Cámara Argentina de Comercio en España hace público para conocimiento de los productores y exportadores, que el gobierno argentino ha derogado la disposición que venía rigiendo sobre prohibición de entrada de frutas frescas en aquella República, medida que es de gran importancia para los agricultores y comerciantes del ramo, teniendo en cuenta la capacidad adquisitiva de dicho país, y el aprecio en que se tienen tales productos de procedencia española, los cuales, con tal motivo, cuentan de nuevo con un vasto y remunerador mercado.

La Cámara Argentina de Comercio en España ha recabado telegráficamente a su filial de Buenos Aires, amplios detalles y condiciones sobre la importante disposición mencionada, con objeto de informar del modo más completo a sus asociados interesados en el asunto.



## ORGANIZACION COMERCIAL

**La máquina de sumar en la contabilidad**

por José GARDÓ

## LA RAZON DEL TEMA

El hecho de que esta conferencia se titulase lección práctica ha motivado que buscarse para la misma un tema que al avenirse con mis escasas y pobres dotes oratorias, permitiese presentar algo práctico y de aplicación inmediata, escogiendo para ello el uso de la máquina de sumar en la contabilidad, tema que por el hecho de ser poco propicio a amplias explicaciones o extensos comentarios, hará que ciñéndome al asunto se presente mi disertación en su verdadero carácter práctico.

Ha habido un error considerable, sin que pueda culparse a nadie del mismo, puesto que en muchas ocasiones yo he incurrido en él, al divulgar los procedimientos modernos de organización: nos hemos dedicado a exponer sus ventajas y sus puntos de aplicación sin que concediésemos el verdadero valor de la demostración práctica; hemos dicho que las máquinas de calcular representan un ahorro grande de tiempo, que eliminan todo error y que proporcionan una seguridad considerable al operador; hemos dicho asimismo que la máquina de calcular representa para el comerciante un factor de importancia que le permite una rápida determinación de los precios de coste en consonancia con las necesidades modernas, que gracias a ella puede hacer estadísticas, que en otra forma no serían posible, y una serie más de consideraciones de carácter general que han servido muy bien para convencer a todos de la bondad de las máquinas de sumar y han divulgado su existencia, pero no han enseñado su uso.

Como consecuencia de esto, tenemos que muchos jefes o gerentes de empresa comercial, se han dejado seducir por la aureola creada alrededor de las máquinas de calcular y han equipado con ellas sus despachos, sin que de las máquinas se obtuviese todo el rendimiento por impericia en su manejo y por inadecuadas en la organización, siendo más bien el juguete agradable o el mecanismo placentero que el artefacto de utilidad.

Lo mismo ocurrió con la máquina de escribir; al principio fué un lujo; un sello de aristocrática distinción escribir a máquina una carta. Ni la empresa estaba organizada en debida forma ni el empleado sabía manejarla con la rapidez conveniente. El desarrollo del uso de la máquina de escribir tuvo que estar condicionado a estos dos factores: a la pericia del empleado y a la organización general de los negocios, y cuando el comerciante ha sabido tratar todos sus asuntos por correo, cuando se ha percatado de las ventajas que representa convenir los negocios por correspondencia y cuando han formado legión los empleados que pulsan e teclado con notable velocidad, a máquina de escribir que se ha impuesto en los negocios como artículo de primera necesidad.

Exactamente igual tiene que ocurrir con la máquina de calcular; hay que crear primero el operador y el aplicador y después a pasos agigantados vendrá lo demás. En la misma forma que a la simple máquina de escribir con utilidad única en correspondencia, han sucedido las máquinas de escribir cheques, las de recibos, las duplicadoras, directógrafos, etc., a la máquina sencilla de adicionar seguirá la de calcular, la de inscripciones contables, la de producir estadísticas, siguiendo en constante progresión hacia un mejor perfeccionamiento, sin que haya otro límite que la fecundidad de los inventores.

No es que sea pesimista, ni pretenda pintar con sombríos colores nuestra situación, sino justamente apreciando con sinceridad el nivel técnico del promedio de nuestras empresas comerciales, no estamos más que en los principios de esta evolución, y a pesar de su simplicidad nos interesa la máquina más sencilla, la de sumar, en su aplicación más extensa, la sección de contabilidad: he aquí la justificación del tema.

**La suma, operación universal**

La suma es la operación fundamental de la aritmética;

por medio de sumas pueden resolverse todos los problemas — claro que invirtiendo en ello mucho más tiempo — pero es factible hallar la solución. La resta no es otra cosa que una suma invertida, la multiplicación una suma abreviada y la división es la abreviación de la resta; por tanto, la suma es la operación universal, puesto que abarca las cuatro operaciones fundamentales de la aritmética.

Con la máquina de sumar, con una simple y sencilla máquina construída para adicionar cantidades, sin esfuerzo ni complicaciones se puede restar, multiplicar y dividir, mientras de la suma se tenga el conocimiento profundo y cabal que requiere aprovechar en toda su integridad el valor del mecanismo.

Tanto es así que el valor de la operación suma es incommensurable, que toda la ciencia contable se apoya precisamente en esta operación; contablemente no hay otra operación que la suma. Las operaciones que verifica una empresa comercial o industrial se van registrando en la contabilidad en una simple relación cronológica en los libros diarios y los auxiliares y agrupada por el carácter mismo de los hechos, por cuentas, en los libros estadísticos y el mayor. No hay otra operación que la suma; cuando un hecho es contrario a otros ocurridos anteriormente, en vez de hacer una sustracción, se agrupa en parte contraria, dando ocasión al debe y al haber, conceptos clásicos de la contabilidad.

Por ejemplo, en el movimiento de mercancías una compra representará una incrementación en las existencias y una venta será una sustracción; pues bien, en vez de hacer la suma y la resta en contabilidad, se sitúan las operaciones en diferentes columnas, siendo una adición. Todos los libros tienen dispuesta la columna de la izquierda para el concepto de debe y la de la derecha para el haber, separando en esta forma las cantidades que deberían adicionarse de las que deben sustraerse.

Esquemáticamente se presenta la cuenta, y en este concepto pueden considerarse comprendidas todas las operaciones de contabilidad, por dos líneas cruzadas en esta forma:

Título de la cuenta	
Operaciones del DEBE	Operaciones del HABER

En la parte superior va el título de la cuenta, en la izquierda el debe y en la derecha el haber, agrupando de esta conformidad cantidades de carácter homogéneo cuya suma es perfectamente lógica y normal.

Otros autores, al describir las operaciones contables, dan a las cantidades que intervienen en las mismas valores positivos o negativos, según sean éstas del debe o del haber; es decir, a las operaciones inscritas en el debe les anteponen un signo negativo y a las inscritas en el haber un signo positivo. No vamos a discutir ni menos teorizar sobre las ventajas de esta doctrina, ya que ello nos alejaría considerablemente del carácter esencialmente práctico que pretendemos dar a esta conferencia, pero sí nos interesa exponer la existencia de esta doctrina contable porque lleva todavía más allá la consideración que merece la suma, ya que reduce todas las operaciones de contabilidad a una simple suma algébrica, en la cual los saldos de las cuentas que corresponden al activo están representados por el resultado de una suma con signo negativo y los de las cuentas pertenecientes al pasivo son asimismo resultados positivos de sumas.

Si toda la contabilidad tiene como operación única la de la suma, no hay por qué encomiar el rendimiento que las máquinas de sumar pueden dar en la sección de contabilidad de una empresa cualquiera, rendimiento que aumentará gradualmente, y casi diríamos en progresión geométrica, cuanto mayor sea la importancia de la empresa y el número de operaciones que deba registrar.



## Conferencia internacional pro infancia africana

Ginebra, 22-25 Junio 1931

Próximamente tendrá lugar en Ginebra una conferencia internacional pro infancia africana. Ha sido convocada por la Unión internacional de socorros a los niños, organización que tiene la humanitaria finalidad de socorrer a los niños devalidos sin distinción de raza ni religión, la cual cuenta en su seno asociaciones de 36 países como miembros y afiliados. La miseria de la infancia en Europa después de la guerra motivó, hace once años, la fundación de la Unión; pero tan pronto como las circunstancias lo permitieron ésta se preocupó de socorrer a los niños de otros Continentes, en los cuales hasta el presente el movimiento internacional de protección a la infancia no se extendió a pesar del interés que su situación merece.

La iniciativa de la Unión ha sido acogida con el mayor entusiasmo por todas las personas a las cuales esta cuestión interesa y en particular por las sociedades misionales católicas y protestantes. Africa fué escogida como primer terreno de estudios por una comisión de técnicos que se reunió en Ginebra en Noviembre 1928 y tomó el acuerdo de enviar un cuestionario a dicho Continente. Las respuestas a este cuestionario, del cual se han distribuido 1500 ejemplares, están a la disposición de los ponentes de la Conferencia, todos los cuales son personalidades con conocimientos personales profundos de las cuestiones que se han de tratar, a saber:

1). La mortalidad y la mortalidad infantil "desde el punto de vista patológico" (factores fisiológicos y patológicos de la mortalidad infantil, profilaxia y medios de lucha).

2). La mortalidad y la mortalidad infantil "desde el punto de vista económico y social" (influencia de la costumbre y de la organización social y económica sobre la mortalidad infantil antes y después del nacimiento, medidas de preservación, protección del recién nacido).

3). La educación en cuanto prepara los niños para la

vida: (a) la educación general, (b) la educación profesional, (c) la preparación a la vida económica y doméstica en el medio habitual.

4). Las condiciones generales del trabajo de los niños y adolescentes y la protección de los niños que trabajan.

La Conferencia tiene por objeto dar ocasión a las personas que se ocupan por diversos motivos de la infancia africana, de establecer en ambiente neutro un intercambio de sus experiencias y de buscar en común las mejores soluciones a algunos problemas sociales e higiénicos de la hora presente. La Conferencia constituirá asimismo una ocasión para llamar la atención del público sobre estas cuestiones cuya importancia sale completamente de los límites locales.

La Conferencia está bajo el patronato de eminentes personalidades pertenecientes a las esferas gubernamentales, científicas, eclesiásticas, misionales y humanitarias, y será presidida por Lord Noel-Buxton of Aylsham, ex ministro y presidente de "Save the Children Fund" británica, una de las organizaciones fundadoras de la Unión Internacional de socorros a los niños. La discusión de cada cuestión será dirigida por uno de los vicepresidentes, o sea: el Sr. don Henri-A. Junod, de la Misión suiza en el Africa del Sud, presidente de la Oficina internacional de defensa de los indígenas; el Revmo. Pe. Dr. J. Loiselet, S. J., profesor de la Universidad libre de Lille; el Sr. Ministro don P. Orts, presidente de la Cruz Roja del Congo; el Sr. Conde de Penha García, miembro del Consejo superior de Colonias de Portugal.

Todas las personas que se interesan por la niñez africana quedan invitadas a participar a esta Conferencia, ya sea como miembros (cuota 15 frs. suizos con derecho a los informes), ya como oyentes (cuota 4 frs. suizos). Pueden solicitarse datos y programas a la Secretaría de la Conferencia. Quai du Mont-Blanch 31, Ginebra, Suiza.

## Desarrollo de la industria eléctrica española en 1929

### II

El ferrocarril electrificado de Ripoll a Puigcerdá (50 km.), sección española del transpirenaico Ripoll a Ax-les-Thermes. La construcción de este ferrocarril que arranca de Ripoll (estación de la línea Barcelona a San Juan de las Abadesas), comenzó el 1911 y en 1919 se inauguró la sección Ripoll-Ribas (14 km.) con tracción a vapor. Lo abrupto del terreno (la línea sube de 680 metros en Ripoll a los 1.200 en la frontera) ha obligado a establecer la tracción eléctrica con las siguientes características del trazado: radio mínimo de curvas, 230 metros; pendiente máxima, 4'19 por 100; distancia entre curvas de distinto sentido, 100 m. Para unificar las características eléctricas con el Midi francés, se ha adoptado la tensión de 1.500 volts.; locomotoras de cuatro motores (uno por eje) de 375 CV, semihorarios y 300 continuos; longitud 11'85 m.; peso total, 745.000 kilogramos; esfuerzo de tracción 15.000 kg.; diámetro de las ruelas, 1'35 m.

Electrificación del trozo Zumárraga-Irún (72 kilómetros), del ferrocarril del Norte, correspondiente a la sección Alsasua frontera, en la que continúan los trabajos.

Electrificación de la línea Bilbao-San Sebastián (158 km.), de los Ferrocarriles Vascongados.

Electrificación de la sección Vitoria-Estella (70 km.) del ferrocarril Vasco-Navarro.

Líneas Cuatro Caminos-Tetuán (1.856 metros; coste, 7'5 millones de pesetas, del Metropolitano Alfonso XIII

(Madrid). Longitud actual de líneas subterráneas, 14.816 metros, en su totalidad de doble vía.

Electrificación de la sección Bilbao-Palencia, del ferrocarril de Las Arenas (12 km.).

Funicular aéreo de Santa Cecilia a San Jerónimo, en Montserrat (Barcelona). Desnivel entre las estaciones 363 metros; longitud de la proyección horizontal, 410 metros; rampa máxima, 200 por 100.

Funicular de la Cueva de la Virgen del Monasterio de Montserrat. Desnivel, 118'47 metros; recorrido, 262 metros; pendiente máxima, 56'5 por 100.

Tramo segundo del funicular de Montjuich (de la Exposición al Castillo).

Ramales de tranvías de Sevilla a La Puebla; de la calle de San Andrés (Coruña) al Campo de Marte; de la plaza de la Conquista, en Palma de Mallorca, a la Plaza de Toros (16 km. en total).

Se ha inaugurado también en 1929, el teléfono automático en Murcia, Vigo, Granada, Valladolid, Sevilla, Salamanca y Cádiz, así como la comunicación telefónica entre las islas de Gran Canaria y Tenerife, a través del cable submarino tendido por la Compañía Telefónica Nacional de España; y también el servicio radiotelefónico de España con Argentina, Uruguay, Chile y Brasil, establecido por la sociedad "Sara" (S. A. Radio Argentina), y la central construida en Aranjuez por la "Transradio Española, S. A.", para la comunicación radioeléctrica directa de España con la Argentina, Brasil, Cuba y los Estados Unidos.

El sabor es algo importante en un buen cigarrillo, y por eso se distingue por su sabor agradable y buen tabaco  
"CHESTERFIELD"





# BIBLIOGRAFIA



## UN PRIMER LIBRO

### Oriente y Occidente de Juan J. Griñó

Pulcramente editado por la imprenta del Real Monasterio del Escorial, ha aparecido este primer libro de Juan J. Griñó. No es este el primer ensayo de Griñó pero sí el que ha aparecido en forma de libro.

De *Oriente y Occidente*, que lleva el subtítulo de "Dos ensayos de crítica subjetiva", debemos decir que es una promesa y una revelación. Revelación, porque a través del entusiasmo que el autor deja traslucir por Rabindranath Tagore, el poeta indio que simboliza Oriente, y por García Sánchiz, que encarna una faceta de la espiritualidad de Occidente, nótase claramente una personalidad muy destacada ya, apesar de la extremada juventud del Sr. Griñó, y una originalidad de pensamiento por la que comprendemos que lo que hoy es promesa, mañana, cuando la vida haya permitido llegar a sazón el fruto espiritual e ideológico que ahora no es posible exigir, será una fecunda realidad.

El fondo y la forma en el libro que nos ocupa, muy bien armonizados; el conocimiento del lenguaje perfecto. Juan J. Griñó ha dado en su primer ensayo todo cuanto debía dar; más de lo que se le puede pedir; mucho más de lo que otros ingenios, que padecemos suelen producir en plena madurez.

R. de T.

## ESTUDIO JURIDICO SOBRE LA PROPINA

Nuestro buen amigo el culto abogado D. Ricardo Luján, acaba de traducir, con perfección suma, el notabilísimo estudio sobre la propina del sabio profesor de Derecho Civil de la Universidad de Nancy Mr. Pierre Voirin.

Conocida es la competencia, fruto de su afición y de su inteligencia, de Ricardo Luján en las cuestiones sociales a cuyo estudio y desarrollo ha dedicado todo su entusiasmo e interés, que son grandes. No es, pues, de extrañar el dominio que ha logrado alcanzar sobre tales materias, en las que es tenido como una verdadera autoridad.

Es por un lado la afición a las mismas, y por otro el deseo de que fuera más conocido y divulgado el interesante estudio jurídico efectuado por el profesor Pierre Voirin, lo que ha movido a Luján a emprender tal trabajo. Y el propósito de éste ha quedado cumplido más que plenamente, porque especialmente ha sabido traducirlo tan fiel y adecuadamente, que mayor perfección ya no es posible. Y téngase en cuenta que esta clase de traducciones es sumamente difícil que el tecnicismo de las leyes jurídicas y por la adaptación de las que imperan en un país a las que rigen en otro.

Aunque es indudable que en España no ha llegado a tener la propina la extensión y el desarrollo que en Francia, como muy bien dice Luján, y que no se han planteado en nuestro país los problemas con ocasión de la misma que se han presentado en la vecina nación, ello no obstante, el traductor ha creído de interés dar a conocer al público español, profesioal y profano, el estudio de Pierre Voirin.

En él notará el lector la sagacidad del sabio profesor de la Universidad de Nancy, sus atinadas observaciones y su penetrante sentido jurídico.

El ilustre cronista de la "Revista General de Legislación y Jurisprudencia" don José M. Fábregas del Pilar, escribió con relación al estudio de Mr. Voirin unos comentarios de los que copiamos el siguiente párrafo:

"En Derecho como en Literatura, en Arte en general o en Historia, siento una particular atracción hacia las cosas pequeñas. Ha movido mucho más mi curiosidad el estudio del profesor Voirin sobre la propina, que si hubiera tenido

por objeto, por ejemplo, las relaciones jurídicas a que pueda dar lugar la navegación aérea. Los pequeños intentos están siempre mucho más lejos que los grandes del tremendo peligro de lo cómico. El señor que dice, pomposamente, que va a estudiar, pongo por caso, la evolución del concepto de la propiedad entre los celtas, corre riesgo gravísimo, si no es hombre de sólida y vastísima cultura, de enfrascarse en una serie de vulgaridades de la categoría de las inaguantables y aun de demostrar, a las pocas líneas o a las pocas páginas de su trabajo, que no tiene conceptos claros ni sobre la propiedad ni sobre los celtas, y, por el contrario, quien escoge para sus observaciones un campo modesto y no explorado, tiene grandes probabilidades de realizar una labor útil".

En fin, para terminar manifestaremos que si el tema es altamente interesante por su especial índole y por no haber sido muy tratado, la traducción de Lujan lo avalora y lo hace todavía más atrayente para nosotros, por lo que no vacilamos en recomendar este libro a nuestros queridos lectores, seguros de que nos lo agradecerán. Se vende a 3 ptas. ejemplar.

## CAZANDO PUMAS EN EL GRAN CAÑON

por Zane Grey

Colección "Obras Curwood-Kyne, Zane Grey". Núm. 56. Un volumen, 1 peseta.

Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, número 216.—Barcelona.

Zane Grey, el formidable novelista norteamericano que con tan buen acuerdo está popularizando entre nosotros la "Editorial Juventud", traza en esta novela de aventuras unos animadísimos cuadros de la caza de pumas a lazo en cierta parte de la abrupta región de los "cañones", magnífico escenario de sus obras.

Hace constar Zane Grey en la introducción, que se trata de una historia verdadera; pero, en realidad, ninguna falta hacía tal confesión, puesto que cuantos incidentes relata dan la sensación perfecta de cosa real y vivida.

Culmina la interesante empresa cinegética con la emocionante caza de "Sultán", una especie de rey de los pumas, ya viejo y, por lo tanto, más ladino que sus congéneres, que ha sabido burlar siempre a sus perseguidores, no sin causarles a veces serio daño.

Dedica Zane Grey su obra especialmente a los "boy-scouts" americanos, con la esperanza de que aprendan a amar la Naturaleza y para coadyudar a la conservación de las maravillas de aquel país con objeto de que puedan gozar de ellas las futuras generaciones.

## A los exportadores de vinos españoles

Los exportadores españoles tienen en el Japón un mercado para vinos. Algunas operaciones se están llevando a cabo desde hace algunos años, pero el comercio extranjero disfruta de la mayor parte del volumen de los negocios.

El vino clarete de 13 grados, envasado en barricas de 220-225 litros, tiene en el Japón un buen mercado. Esos vinos son aquí manipulados y se lanzan al mercado, adaptados al paladar japonés, bajo las más caprichosas denominaciones. Se precisa que todos los embarques vayan acompañados de un certificado oficial de análisis, cuyas cifras respondan a las exigencias, no sólo de estos importadores, si que también de la Aduana. Además, es necesario el certificado de origen.



# Intereses de Fernando Póo

MEMORIA DE LOS TRABAJOS LLEVADOS A CABO POR LA JUNTA DE GOBIERNO DE LA UNION DE AGRICULTORES DE LA GUINEA ESPAÑOLA DURANTE EL AÑO AGRICOLA DE 1929-1930.

I

Señores Unionistas:

La Unión de Agricultores de la Guinea Española, prosiguiendo la labor que se propusieron sus fundadores en 3 de junio de 1923, se reúne hoy nuevamente en Asamblea para señalar las orientaciones que deben servirle de norma en el año agrícola que iniciamos y para que ante la misma, por la presente Memoria, sea evocada de una manera sucinta la labor llevada a cumplimiento en el año que hemos terminado.

Si en aquella fecha ya pretérita, la casi totalidad de los agricultores de Fernando Póo supieron aunar sus esfuerzos, limando toda discrepancia y sacrificando al interés colectivo sus individuales puntos de vista, gracias a lo cual fué posible vencer el grave peligro que constituía para nuestra agricultura, que continuaran los perjudiciales efectos de la disolución del antiguo "Consortio", ha sido también, el finido año agrícola, una nueva expresión del alto espíritu colectivo, ante los momentos de prueba porque han pasado gran número de nuestros adheridos, como consecuencia del inesperado aumento de cupo; gracias a ello, sin perderse la serenidad, ni dar rienda suelta a humanos apasionamientos, ha sido posible llegar hasta la presente fecha sin que debamos pasar balance de los restos de una hecatombe, perfectamente lógica, sin aquellas cualidades tan ponderadas.

Ha sido, pues, este año agrícola, de dura prueba para nuestros agricultores por las especiales circunstancias con que han debido concurrir al mercado del cacao, y con ello uno de lo más delicados para la marcha de nuestra entidad, que por constituir un organismo vivo y sensible, ha participado de las luchas y el malestar engendrados con tal motivo, cabiendo conservar, empero, en todo momento, la serenidad y firmeza necesarias para dar todo el prestigio a nuestra Unión, que constituye la fuerza básica de los productores de cacao de nuestra isla.

Y este sentido de responsabilidad, es también el que esperamos sentirán en estos momentos todos los agricultores, para conseguir que en su totalidad coincidan los elementos productores de nuestra isla, para impregnar nueva vida a nuestra entidad, aprovechando los frutos de la experiencia de estos últimos años y dándole un mayor número de facultades e iniciativas, que respondan concretamente a la defensa y fomento de los intereses de nuestros agricultores en sus diversos aspectos, finalidad señalada ya en el artículo 2.º de sus Estatutos sociales.

La circunstancia de que en años anteriores los elementos de la Cámara Agrícola Oficial de Fernando Póo, coincidieran con el parecer de la mayoría de los elementos que integran esta Unión, en sus gestiones sobre la fijación del cupo ante los Poderes públicos, hacía innecesario que nuestra entidad, por medio de sus elementos directivos, exteriorizara su parecer en tan delicada cuestión que influye con capital importancia en la venta y remuneración de nuestro cacao, pero en el finido año, en que por aquel organismo oficial se consiguió del gobierno un cupo ampliado de 9.000 toneladas, a pesar del parecer contrario de la mayor parte e nuestros adheridos, ha sido dolorosamente necesario recomendar medidas que amortiguasen los dañinos efectos de aquella ampliación y evitasen mayores males para el año próximo, fácilmente previsibles, de encontrar un ambiente favorable, el criterio de que el futuro cupo debía serlo de una cifra todavía mayor.

Por carta circular de 14 de febrero último, dirigida a todos los unionistas, pusimos de manifiesto el peligro que entrañaba para nuestra agricultura, acogerse al beneficio arancelario de 25 pesetas oro en relación con el cacao de procedencia extranjera, concedido al cacao de Fernando Póo comprendido entre las ocho y nueve mil toneladas por R. D. de 255 de enero del corriente año; por la conveniencia de todos, aconsejábamos que el cacao que superara las 8.000 toneladas se exportase al extranjero, renunciando al pequeño beneficio de 13'63 pesetas los 100 kilogramos que acaso podía conseguir el agricultor de entrarlo en España, conforme era fácil apreciar por la comparación de unos cálculos que hacíamos estimando la libra a 38 pesetas.

Añadiendo textualmente que: "Sería un acto suicida no atenerse a los datos y consecuencias expresadas y por pretender una tan mediocre ventaja momentánea, importar a España cacao fuera del cupo de 8.000 toneladas, a sabiendas de que con ello se procuraba directamente una baja de precios a nuestro producto para este año y los venideros, con perjuicio de todos los agricultores en general y de los mismos que ejecutarán aquella acción. Eso sin contar el peligro que para la existencia de esta "Unión de Agricultores de la Guinea Española", supone la posibilidad de que ante un pánico general producido por quedarse en manos de los receptores peninsulares existencias inventadas a consecuencia de haber entrado en el mercado un exceso de cacao, reciban de los agricultores órdenes de vender a más bajos precios de los fijados por la "Unión", en cuyo caso, incumplida la cláusula más sagrada de sus Bases, entraría aquella en un período de fuerte crisis que acabaría con su disolución, la cual llevaría consigo aparejada una situación ruinosa para Fernando Póo, equivalente a cuando se extinguió el antiguo "Consortio".

Nuestra recomendación fué atendida con ocasión del embarque de marzo en el vapor "Legazpi", permitiendo esperar con ello que una saludable actitud había solidarizado a todos en una voluntad común; pero en cuanto tuvo lugar el embarque de abril en el "Montevideo", fué doloroso apreciar que la casi totalidad de agricultores enviaba el excedente de 8.000 toneladas a los puertos españoles.

A iniciativa de un grupo de unionistas, que presentaron una petición de Asamblea extraordinaria en la forma prevista por el artículo 10 de nuestros Estatutos, tuvo lugar ésta en 25 de abril, adoptándose por unanimidad el acuerdo que transcribimos íntegramente:

(Continuará)

**SALIENDO EN BREVE PARA CANARIAS**

**VIAJANTE COMERCIAL COMPETENTISIMO**

muy bien relacionado y de una gran actividad, admitirá a la comisión muestrarios de artículos vendibles en aquella región. Dirigirse a la administración de esta Revista, calle Consejo de Ciento, 270, Barcelona. (Se trata de persona muy recomendada por nosotros)

**"CHESTERFIELD"** puede pedirlo usted en todas las Tabacquerías, Hoteles, Restaurantes, Bares, Vapores de pasaje, etc., en la seguridad que los encontrará, por el Cigarrillo de Moda.

Representante en Canarias: Mariano Orive Riaño, Las Palmas.



# PÁGINA CHECOESLOVACA

## LA FERIA DE PRIMAVERA EN PRAGA

Checoslovaquia es, sin duda, uno de los países menos afectados por la depresión que pesa actualmente sobre el mundo de los negocios. El número de los sin trabajo se ha multiplicado considerablemente en estos últimos meses sin llegar, sin embargo, a las proporciones alarmantes de otros países. Se espera poder remediarse, hasta cierto punto, la crisis económica, con motivo de las medidas que han sido tomadas recientemente por el Parlamento. Durante el mes de marzo debe ser suscrito un gran empréstito interior de 1.300 millones de coronas con el fin de proceder a la realización de un vasto programa de construcción de rutas modernas, mejoras agrarias y edificios públicos, confiándose que en esta primavera se producirá una reacción en las principales industrias.

En estas circunstancias se abrirá la Feria de Praga, que tendrá lugar del 22 al 29 de marzo. En el palacio más grande de Feria del mundo, se reunirán más de 3.000 expositores para ofrecer a los compradores las últimas creaciones del genio técnico, industrial y comercial. Varios países extranjeros serán representados entre los expositores, sobre todo casas francesas, alemanas, austríacas, etc, como también habrán exposiciones colectivas de Lituania, de las Indias, del Japón, etc. Junto a la feria general y la feria técnica se han previsto numerosas exposiciones especiales. Habrá una feria de motocicletas y una feria abarcando todo lo que se refiere al automóvil. La exposición dedicada a los proveedores de hoteles y restaurants estará todavía más completa y enriquecida. La exposición de pintura de anuncios será una innovación, pues dará una idea general de las posibilidades y realizaciones en este terreno. En fin, habrá nuevamente una feria del mueble, del piano, de la T. S. H., de artículos de caucho, etc., como también una exposición sobre la manera de llevar económicamente un hogar. Completará esta manifestación, una exposición de turismo y alpinismo dentro de la cual figurarán dignamente las grandes redes de los ferrocarriles franceses, los sindicatos de iniciativa y otras agrupaciones.

Los visitantes disfrutará de numerosas reducciones y facilidades. Tanto es así, que los billetes de ferrocarril checoslovacos se han reducido un 33 %, los de la red de los ferrocarriles del Reich, así como los de los ferrocarriles de Austria y de los ferrocarriles federales de Suiza un 22 %.

En la estación principal de Praga — estación Wilson — se pondrá a la libre disposición de los visitantes de la Feria, una oficina de alojamiento. Praga, una de las más bellas ciudades de Europa, sabrá recibir a sus huéspedes para hacer su estancia en la capital checoslovaca, tan útil como agradable.

## Notas checoslovacas

El periódico "Venkov" hace notar que en contraste con el número creciente de los sin trabajo, un número bastante elevado de extranjeros está ocupado en la agricultura checoslovaca, porque de cada mil ciudadanos checoslovacos, se cuentan en la agricultura 672 checos y eslovacos, 72 rusos, 3 polacos, 159 alemanes, 85 magiars y 6 judíos.

En la industria, estas cifras se presentan del modo siguiente: 646 checos y eslovacos, 5 rusos, 9 polacos, 303 alemanes, 27 magiars y 9 judíos.

En el comercio son, respectivamente, 570, 5, 2, 292, 35, 96; en la Banca, 656, 2, 1, 272, 46 y 22.

De ello resulta que el número de extranjeros es relativamente el más elevado en la agricultura.

Los Ferrocarriles Checoslovacos han procedido a las elecciones para las Cajas de Enfermedad y han sido presentados 206.056 votos válidos.

La lista común de los social-demócratas checos, eslovacos y alemanes ha reunido 83.981, la de los socialistas nacionales checos 64.684 el bloque de los partidos burgueses checos y alemanes 49.934 y los comunistas 6.927.

El diario "Pravo Lidu" y el "Ceské Slovo" celebran la victoria de los socialistas y hacen notar que los comunistas han sufrido una derrota catastrófica, puesto que ellos no han recogido más que un tres por ciento de los votos.

\* \* \*

El extracto mensual del Consejo del Banco Nacional comprueba la débil necesidad de dinero en los industriales, la depresión duradera en ciertas ramas, pero, por el contrario, un crecimiento de depósitos en los establecimientos financieros.

No ha sido probado, como se ha querido pretender, que la crisis económica haya resultado de la mala repartición de los stocks de oro.

\* \* \*

Han comenzado a funcionar los establecimientos de electricidad de Erno, que constituyen la empresa más moderna de este género en Europa.

La utilización de carbón es cinco veces mejor que lo que ha sido hasta ahora.

\* \* \*

En diciembre las exportaciones checoslovacas han alcanzado 1.446 millones y las importaciones 1.287 millones, de suerte que el excedente es de 159 millones, contra 310 en diciembre de 1929. Desde el principio de enero hasta el fin de diciembre de 1930, se han exportado 17.494 millones por mercancías e importado por 15.727 millones, de donde resulta un excedente de 1.767 millones, contra 500 millones en 1929.

\* \* \*

El extracto del Banco Nacional Checoslovaco correspondiente a la tercera semana de diciembre acusa un aumento de 129 millones de la circulación fiduciaria que alcanza 6.950 millones; la estabilidad de la existencia oro en millones 1.545'5; un crecimiento de 44 millones del stock de divisas, que es de 2.417 millones; una elevación de 6 millones en los haberes sobre cuentas corrientes, que alcanzan 864 millones y una disminución de 3'5 millones de la deuda restante en billetes de Estado, reducido a 3.786 millones. Pagado en impuesto sobre la fortuna 5.754 millones más 675 millones de bonos. Cubierta metálica de la circulación fiduciaria 49'4 por 100.

\* \* \*

Hungría ha puesto en juego las primeras tarifas de Aduanas de guerra elevando los derechos sobre el lúpulo y poniendo un derecho sobre las importaciones de madera de calefacción, del que estaban exentas hasta ahora.

El "Prager Tagblatt" hace observar que esta vez todavía Hungría recurre a procedimientos que tienden a enconar la guerra de tarifas, lo que entorpece la reanudación de las negociaciones.

El "Pravo Lidu" manifiesta a este respecto que Hungría olvida que Checoslovaquia se ha mostrado siempre unida cuando se ponían en juego los intereses del Estado. Ella puede tanto mejor entregarse a una defensa unánime, cuanto que Hungría exportó el año pasado de 60 a 70 por 100 de sus productos del suelo a Checoslovaquia, mientras que las exportaciones checoslovacas a Hungría no se elevaron más que a un 6 por 100. Hungría sentirá al cabo de pocas semanas la dificultad de la ausencia de tratado y por eso puede esperarse que ella se apercebirá por sí misma de que la guerra de tarifas la perjudica más que a Checoslovaquia.





D. Ladislao Hypsmann, de Villareal (Castellón) desea relacionarse con comerciantes y fabricantes exportadores.

D. José Salinas Miralles (Pza. Constitución, 6) de Callosa de Segura (Alicante), exportador de cáñamos rastrillados y en rama, solicita representantes en varias plazas.

Don L. S. Ansa (Calle Ispizúa, letra B.), de San Sebastián, desea representantes para la venta de polvos antisépticos "Liliput"

**SE DESEAN BUENOS REPRESENTANTES** en muchas provincias y regiones de España, así como en algunos países del extranjero para encargarse de la agencia de esta Revista. ¡Pueden obtener considerables beneficios!

D. Gregorio Soler Cerdeño (Montero Calvo, 7), de Valladolid, desea representantes en varias plazas para la venta de adhesivo Kraushmanh para correos de transmisión.

La Cía. NACIONAL DE PEINES, S. A., de Banta (Cuba), desea relacionarse con constructores de máquinas para fabricar peines.

D. OSKAR LIEBEN, de Praga (Checoslovaquia), desea relacionarse con comerciantes exportadores de azafrán y pimentón.

La firma LONG BEACH MERCANTILE Co., de Long Beach, Cal. (U. A.), desea relacionarse con fabricantes de conservas y almacenistas de aceitunas.

D. RAFAEL MASEDA CRUZ, de Caracas (Venezuela), desea relacionarse con exportadores de vinos.

La casa HIJO de J. BLASCO, de Almedralejo, solicita buenos representantes donde todavía no tenga.

D. VICENTE MARGARIT, de Sabadell, admitirá representantes en plazas libres.

Los Sres. HIJOS DE VICENTE VELARDE, de Salas (Asturias), solicitan buenos representantes donde todavía no tengan.

D. ROSENDO SANCHO, de Ayelo de Malferit (Valencia), solicita buenos representantes.

Don GREGORIO GARCIA AGENJO (Agente comercial colegiado), de Peñarroya-Pueblonuevo (Córdoba), se ofrece para viajar a sueldo o comisión fábricas o almacenes de tejidos, géneros de punto, mercería o similares, en las provincias de Córdoba, Badajoz y Ciudad Real.

D. ROMUALDO MOLTO (S. Francisco, 3, 2.º), de Alcoy (Alicante), desea representar sedas artificiales, algodón hilado y entorcido, trapos, alpargatas viejas y arroces.

La casa JOSE ABAD PEREZ (Enrique Hernández, 12), de Alcoy (Alicante), fábrica de comprimidos para encender el fuego marca "El Aguila", desea buenos representantes donde todavía no tenga.

D. RAFAEL ARSENAL, de Hellín (Albacete), desea representantes para la venta de corteza de pino molida para curtidos.

D. JUAN HERRERA GOMEZ, de Vélez-Málaga, solicita buenos representantes.

La casa D. BARRON (Grasse Schiffgasse 1.ª), de Viena III (Austria), exportadora de artículos de piel y cuero de Viena, solicita buenos representantes en todas partes.

D. FRANCISCO SENTANA ORIA (Real, 21), de Sepe (Huelva), solicita buenas representaciones nacionales y extranjeras.

Las BODEGAS DEL MARQUES DE BARCA-FLORIDA (Francos, 31), Jerez, desea buenos representantes para la venta de sus vinos.

D. VICENTE ARNAIZ (calle Alfonso XIII), de Maliaño (Santander), fábrica de alpargatas, desea buenos representantes en varias regiones.

**INFORMACIONES COMERCIALES**, industriales, agrícolas, educacionales, particulares, compras, diligencias, indagaciones discretísimas, comisiones, encargos, generalidades. LA PLATA EXCHANGE, Inc. (66 Beaver), New York (E. U. A.).

La Sociedad dos VINHOS DO PORTO CONSTANTINO, LTDA., de Oporto (Portugal), desea buenos representantes en España.

THE STANDARD VACUUM CLEANER MFZ. Co. (1915-25 W. 115th St.), de Cleveland, Ohio (E. U. A.), que fabrica un aspirador de polvo de doble acción, necesitan buenos representantes en varias regiones.

Representante bien relacionado en el ramo de ultramarinos, solicita representaciones para Baleares. Dirigirse a G. Obrador (Platería, 1), Palma de Mallorca.

La WILLIAMS OIL-O-MATIC HEATING CORP., de Bloomington, Illinois (E. U. A.), fabricantes de los caloríferos Oil-o-Matic y de los refrigeradores Ice-o-Matic, dispone de algunas agencias vacantes para representar.

EL CENTRO INTERNACIONAL MECANOGRAFICO (Comedias, 1), de Valencia, precisa buenos representantes en la región valenciana para la venta de máquinas de escribir y accesorios, y en pueblos importantes de España para la venta de aparatos de radio y gramófono.

Don PEDRO F. HAYRET (Florida, 58), de Vitoria, desea representantes para la venta de calcetines y medias de lana y algodón.

D. ALEJANDRO MUÑIZ VERANO, de Lepe (Huelva), exportador de almen dras, higos y cereales, solicita buenos representantes donde todavía no tenga.

Don JOSE CORIS (Provenza, 379), de Barcelona, desea nombrar representantes exclusivos para trabajar un economizador de gasolina.

La firma "Herma" ROLLMASSTAFABRIK HEINRICH SANDER (Westendstrasse 160, de Muenchen, Alemania), fábrica de metros arrollables de cinta, solicita buenos representantes.

Don B. CRUELLS SALLARES (Vía Layetana, 54), de Barcelona, solicit abuenos representantes en varias regiones para la venta de curtidos para la industria textil y mangas para hilatura, sistema patentado único en España.

**REPRESENTANTES DESEAMOS** para nuestros instrumentos de música, de fama mundial. Exportamos a Africa y a América. Somos fabricantes desde 1858. Pedid ofertas a VICENTE Y CLAUDIO CARRILLO, Ronda (Málaga).

La casa PAUL GRUNWALD (Wusterhansener Str. 15), de Berlín, So. 16 (Alemania), fábrica de encendedores con una sola mano, solicita representantes activos.

THEODOR FISCHER Y Co. (Prinz Eugen Str. 30), de Wien IV (Austria), fabricantes de tacones de madera para calzado, solicitan representantes.

La casa PAULINO PASTOR (Salmerón 9), de Elda (Alicante), aceptaría representaciones de curtidos y artículos para la fabricantes de calzado.

D. MANUEL JIMENEZ FERNANDEZ (Pza. S. Andrés 6), de Jerez (Cádiz), desea representar casar serias, con preferencia del ramo de alimentación.

T. REIN Y CIA (Cuarteles, 47), de Málaga, exportadores de vinos finos de Málaga, desean buenos representantes en Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo, Ferrol, San Sebastián, Lugo y León, y del extranjero en Bolivia, Chile, Costa Rica, Guatemala, Haití, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Perú, Salvador, Uruguay, Guayanas inglesas, francesas y holandesas.

La casa HIJO DE JOSE VERDU CANTO (Colón, 1), de Novelda (Alicante), exportadora de todas calidades de azafrán, solicita buenos representantes en los principales países de Europa.

THE AMERICAN WATERPROOFING Co., de Cincinnati, Ohio (E. U. A.), fabricantes de la pintura "Amertite" para lonas, que impermeabiliza y evita la oxidación de las telas de algodón, nombrará representantes donde todavía no tenga.

**DESEAN BUENOS REPRESENTANTES** otras muchas casas españolas y extranjeras, según podrá comprobar leyendo detenidamente las diferentes páginas de anuncios del presente número. No se olvide de leerlas todos los meses, pues siempre hallará en ellas algo que le interesará

METAL SPONGE SALES CORPORATION (896 Drexel Bldg.), de Philadelphia, Pa (E. U. A.), fabricantes de la esponja metálica de Gottschalk, necesita agentes en varios países.

D. LUIS FUENTES CAMBRONERO (Tarragona, 29), de Madrigueras (Albacete), solicita buenos representantes para la venta de vinos finos de mesa manchegos embotellados.



D. ISIDRO CALZADO RUIZ (Arroyuelo, 4), de Bolaños (Ciudad Real), dedicado a la fabricación de cadenas de barillas de hierro y cangilones, para la extracción de aguas de las norias y pozos de todos los sistemas, modelo patentado, desea buenos representantes en Ciudad Real, Toledo, Jaén, Córdoba y en todas las regiones agrícolas de España.

La firma FRANCISCO MARTIN DAZA (Vendeja, 9), de Málaga, exportadora de frutos del país, solicita buenos representantes en muchas provincias.

JUSTO SERRAT, admite en comisión y representación, harinas, salvados, cereales legumbres secas, almendras, avellanas, nueces, piñones, higos, vinos, aceites, etc. Aceptaría agencias y representaciones en toda clase de asuntos serios y artículos en general Referencias a satisfacción. S. Lorenzo, 18, Reus (Tarragona).

D. JUAN VALENCIA (Laruza, 1), de Jerez, exportadora de vinos y aguardientes, solicita representantes en varias provincias.

La casa JOSE NARANJO, de Cazalla de la Sierra, solicita representantes donde todavía no tenga.

La casa CONRADO MUÑOZ, de Alica, aceptará buenos representantes en plazas libres.

La casa AURELIO PALOMO PELAEZ, de Lopera, solicita buenos representantes.

La casa MARIANO ORIVE RIANO (Canalejas, 16), de Las Palmas (Canarias), dedicada a la venta de cigarrillos americanos marca "Chsterfield" y harinas del Canadá y Estados Unidos, ofrece dichos artículos en las mejores condiciones de precio y calidad. Desea exportar a Fernando Póo, Guinea española, Dakar, Monrovia, Gibraltar, Tánger y Casablanca. Solicita buenos representantes en todos estos sitios.

La casa QUIROJA (Apartado 724), de Madrid, desea viajantes y representantes para trabajar artículos propios para bazares, papelerías y similares.

La casa MIGUEL VIRTO (Duque de la Victoria 21), Valladolid, agente comercial matriculado, admite toda clase de representaciones nacionales y extranjeras para dicha plaza y región.

La SOCIETE FRANCO EASTERN TRADING Co. (9 rue Martell), de París, admite representaciones especialmente para trabajarlas su agencia de Hongkong (China).

La casa DOMINGO VEGA PEREZ (Apartado 76), Ceuta (Marruecos), acepta buenas representaciones nacionales y extranjeras. Sólidas referencias.

SALAISSONS EN GROS ET CONSERVES LORRAINES (96 Avenue Jean-Jaurés), de Vandoeuvre-Nancy (Francia), desea establecer relaciones con exportadores extranjeros de salazones y conservas.

La EASTERN MERCANTILE AGENCY, de Alejandría (Egipto), desea relacionarse con comerciantes en frutas secas.

BIGIO, HAKIM Y CIA., de El Cairo (Egipto), desean relacionarse con fabricantes de tejidos.

P. ZAFFRAN (11 Passage du Maroc), de Tunis (Túnez), exportador de artículos tunecinos, solicita buenos representantes.

M. S. KIRIMI (Galata, Garakache Han 8-9), de Constantinopla (Turquía), solicita representaciones de exportadores de tejidos, sombrererías, cueros, etc., para trabajarlas en aquel mercado.

Los Sres. GENNAONI CONSINO, de Damas (Siria), desean relacionarse con fabricantes de tejidos de todas clases.

Doña J. ISABEL MERCADO, de Gómez Palacio-Rurango (México), desea relacionarse con editores de libros.

Don R. BONATO, de Vevey (Suiza), desea relacionarse con exportadores de frutas secas, aceitunas, aceites de oliva y fabricantes de tejidos y paños.

Don MANEL SADI, de Istambul (Turquía), desea relacionarse con fabricantes de paños y veludillos.

THE GLOBE MANUFACTURING Co., de Nairobi (Colonia británica del Este de Africa), desea relacionarse con fabricantes de tejidos, así como con exportadores de vinos, aceites y frutas secas.

Don G. Doumouch, de Fleurance (Francia), desea relacionarse con exportadores de calzado.

Los Sres. DANON Y DANON, de Istambul (Turquía), desean relacionarse con fabricantes de tejidos de algodón y géneros de punto.

Se admiten avisos para esta sección  
A PESETAS 1'50 LA LINEA

Los Estudios "Govi", JUAN SOLA CAIXAL (Provenza, 310, pral 2.), Barcelona, fabricantes de maniqués y bustos de pasta de madera "Govi" para escaparates y exposiciones, lavables e irrompibles, sistema y decorado parisién, desean exportarlos a todas las regiones de España, y del extranjero a Portugal, Holanda, Inglaterra, Estados Unidos y América del Sur. Solicitan buenos representantes donde todavía no tengan. Para el extranjero preferible sean los representantes compradores por cuenta propia.

La casa FRANCISCO BENITEZ ESTREMS (Almonacid, 18), de Sevilla desea relacionarse comercialmente con firmas nacionales y extranjeras.

EL COMPTOIR CHERIFIEN DE REPRESENTATIONS (Boulevard de la Gare), de Casablanca (Marruecos francés), desea entablar relaciones comerciales con buenos fabricantes españoles de géneros de punto.

Los TALLERES MECANICOS "ALONSO", de Osorno (Palencia), dedicados a la fabricación de máquinas aventadoras marca "Alonso", desea representantes en Guadalajara, Teruel, Zaragoza, Zamora y Valladolid. Esta casa construye los mejores modelos que se presentan hoy al mercado.

D. PEDRO DEL PINO DARIAS (Agustín Miralles, 3), de Las Palmas (Canarias), agente comercial colegiado, admite representaciones de casas serias, en todos los artículos y sobre todo en artículos de primera necesidad.

D. ANGEL MONTES DELGADO, de Cabeza de Caballo, agente comercial colegiado y matriculado, admite representaciones de fábricas de galletas, conservas, jabones y pastas para sopa.

Los Sres. SOFOCLENS HNOS., de Montevideo (Uruguay), desean relacionarse con exportadores de aceitunas.

La casa F. T. ALEGRET (Apartado 923), Barcelona, accesorios de automóviles, desean representantes en todas las ciudades importantes de España.

La firma ENRIQUE MUÑOZ ALONSO (Dato 1), de Constantina (Sevilla), fábrica de anisados, solicita buenos representantes en varias plazas.

LA CASA EXPORTADORA DE DON JOSE ORTIN MEREGUER, (Partido Bajo, 29), Ribera de Molina (Murcia) desea buenos y activos agentes para la venta al por mayor de cartitas de azafrán, especias, azul, té y otros varios artículos de gran consumo diario. Venta por millares, precios especiales. Comisión, 2'50 pesetas millar cartitas de 5 céntimos y 5 pesetas millar de 10 céntimos; 5 por 100 en azul por barriles y paquetes, en sal fina en paquetes y en té en grande empaque pagando correo y telégrafo. Diríjanse solicitándola y les será concedida para las muchas plazas que se encuentran libres

D. JULIO GARCIA PLAZA (Apartado 5), de Jaraiz de la Vera (Cáceres), exportador de pimentón y frutos del país, solicita buenos representantes donde todavía no tenga.

D. MANUEL IZQUIERDO MARTINEZ (Avenida Conde Guadalhorce), de Hellin (Albacete), solicita buenos representantes para la venta de azafranes y arroz bomba.

Se solicitan los siguientes representantes:  
664. Agentes para la venta de APARATOS DE SANEAMIENTO para servicios públicos de higiene, arquitectos, contratistas, edificaciones, obras públicas, alcantarillas, calefacción, hospitales, etc. — 665. Agentes para la venta de CONSERVAS DE CARNE Y EMBUTIDOS. — 666. Agente PARA MADRID solamente deseado por manufactura de FLORES DE PORCELANA. Preferible escriba francés. — 667. Agentes para venta de FONOGRAFOS. — 668. Agentes para venta de PIELES DE PERGAMINO para fabricantes de música y de juguetes. — 669. Agente para colocación de ACEITES ESENCIALES. — 670. Agentes para venta de un artículo para FIJAR LAS CANALIZACIONES ELECTRICAS, bien relacionados en el ramo. — 671. Representante bien relacionado con almacenistas de accesorios para automóviles para venta de REDES, PORTAMANTAS, etc. — 672. Representante bien relacionado con almacenistas y fabricantes de artículos de caza para venta de REDES PARA CAZADOR.

Indicar el número de la representación solicitada a la Cámara de Comercio e Industria Francesa (Villanueva, 4), Madrid.

F. Médico. Pasta para afeitar marca "Pulcra". Diputación, número 55. — Barcelona.

La firma OTTO GHAEH (Bruehler Str. 85), de Solingen (Alemania), fábrica de hojas de afeitar y artículos de manicura, solicita buenos representantes.

BECKER SMITH Y PZGE INC (Water St. y Snyder Ave), de Philadelphia, Pa. (E. U. A.), fabricantes de papeles para empapelar paredes, solicitan representantes.

THE DENISTON Co. (431 S. Dearborn Street), de Chicago (E. U. A.), fabricantes de clavos para techados, necesitan agentes en todas partes.



# GUÍA DE FABRICANTES Y DE EXPORTADORES ESPAÑOLES

PARA INSCRIPCIONES EN ESTA SECCION, DIRIJASE A LA ADMINISTRACION DE LA REVISTA. EL COSTE DE LA INSCRIPCION ES DE 100 PESETAS AL AÑO

## ABANICOS

José Ymbert, Alta San Pedro, 31, pral. — BARCELONA  
 Enrique Pérez, Beato Gaspar de Bono, 13. — VALENCIA.  
 Juan Quer Clapés, Salvador, 31. — VALENCIA.  
 Salvador Andrés. — ALDAYA (Valencia).  
 José Vilanova. — ALDAYA (Valencia).  
 MANEL DIEZ. — SEDAVI (Valencia).  
 Juan García. — Puente y Pellón, 29. — SEVILLA.

## ABONOS MINERALES

Hijos de P. Mirat, Pza. Justicia, 1. — SALAMANCA.  
 Hijo de Pío Ramírez, Av. Canals, 4. — SALAMANCA.  
 Agustín Sánchez, Calzada de Toro. — SALAMANCA.  
 Eladio Hernández. — VITIGUDINO (Salamanca).

## ACEITES DE ALMENDRAS

Daniel y Emilio García. — JIJONA (Alicante).

## ACEITES ESENCIALES

Destilerías Adrián, S. A. Valencia, 304. — BARCELONA  
 Nubiola y Bou, Sdad. Ltda. — SANTA MARIA DE CORNELLA (Barcelona).  
 Diego Ruiz. — CEHEGIN (Murcia).

## ACEITES FINOS DE OLIVA. — Feine Olivenole. — Huiles fines d'olive. — Fine olive oils.

Carbonell y C.<sup>a</sup>, Plaza Deán Mazas. — JAEN.  
 Vda. de Antonio Preciado. — HELLIN (Albacete).  
 Carbonell y C.<sup>a</sup>, Hernando Colón, 34 y 36. — SEVILLA.  
 Salvio Colls. — C. Mayor. PALAFRUGELL (Gerona).  
 Cooperativa La Confianza. — Cuatro Casas. — PALAFRUGELL (Gerona).  
 Cooperativa La Económica. — BOTINAS. — PALAFRUGELL (Gerona).  
 Cooperativa La Reformadora. — Caballers. — PALAFRUGELL (Gerona).  
 Santiago Marcó. — Torres Joanena. — PALAFRUGELL (Gerona).  
 Viuda de Medir. — Aminos. — PALAFRUGELL (Gerona).  
 Pedro Meléndez. — CARINENA (Zaragoza).  
 Marcos Vicente. — CARINENA (Zaragoza).  
 Vda. de Bernardo Latorre. — CARINENA (Zaragoza).  
 José Albiac Félez. — CASPE (Zaragoza).  
 Gregorio Catalán. — CASPE (Zaragoza).  
 José Fillola. — CASPE (Zaragoza).  
 Vda. de Hernández. — CASPE (Zaragoza).  
 José Herrera. — CASPE (Zaragoza).  
 Martí y Gutiérrez. — ALCALA DE GUADAIRA (Sevilla).  
 E. Masgrau. — BARBASTRO (Huesca).  
 Manuel Torres Orozco. — Sta. María la Blanca, 28. — SEVILLA.  
 Leopoldo Torres. — Daoiz, 15. — SEVILLA.

## ACEITES DE ORUJO

Manuel Salas. — Palacio, 19. — PALMA DE MALLORCA.  
 Industrial Aceitera, S. A. — CASPE (Zaragoza).  
 La Industrial Caspolina. — CASPE (Zaragoza).  
 Franc.<sup>o</sup> Bagué. — Democracia, 75. — ZARAGOZA.  
 José Jiménez Torres. — Hernán Cortés. — ZARAGOZA.  
 Luis Pérez Cistrué. — Plaza Aragón, 12. — ZARAGOZA.

## ACEITE DE RICINO

Miguel Sánchez Dalpy (Pza. Duque Victoria, 9). — SEVILLA.

## ACEITUNAS

Hijos de Ybarra. — Apartado 15. — SEVILLA.  
 Francisco Abascal Cobos, Bolsa, 2. — SEVILLA.  
 Carlos Alo<sup>o</sup>so Rodríguez, Mercedes Velilla. — SEVILLA.

## ACIDO TARTARICO

La Industrial Química de Zaragoza. — Coso, 54, 2.<sup>o</sup>. — ZARAGOZA.

## ACORDEONES

Casa Erviti, San Martín, 28 y 30. — SAN SEBASTIAN.  
 Marcelino Larrinaga, Eguia, letra A. — SAN SEBASTIAN.  
 Alberto García Martínez, Camino Viejo de Piscut y Patraix. — VALENCIA.  
 M. y E. López Romá, Beato Nicolás Factor, 26. — VALENCIA

## AGLOMERADOS DE CORCHO

Esteve y Messer, S. A. — PALAFRUGELL (Gerona).  
 Manufacturas de Corcho, S. A. — PALAFRUGELL (Gerona).  
 Estrada y Carreró, S. A. — Carretera de Gerona, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 Benito Planellas. — Carretera de Gerona, 121. — SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 Roldós. — Carretera de Palamós, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 C. de P. Suber. — Zorrilla, 7, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 La Suberina, S. A. — Salmerón, 108, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 Alfonso Viladevall. — Alba, 20, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 Arenas y Plá. — San Sebastián, SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).

## AGUARDIENTES

Constantino López. — BARRAX (Albacete).  
 Hilario Ródenas. — LA GINETA (Albacete).  
 Hijos de P. Vidal. — LA GINETA (Albacete).  
 Teodoro Heras. — ALCARAZ (Albacete).  
 Herederos de Orrico. — ALCARAZ (Albacete).  
 Antonio López. — EL BALLESTERO (Albacete).  
 Ramón Colomer e hijos. — MUELLE. — ALMANSA (Albacete).  
 Miguel Fernández Valiente. — BUENSUCESO, 2 ALMANSA (Albacete).  
 José Rodríguez, S. A. — RAMBLA, 51. — ALMANSA (Albacete).  
 Celedonio Sanz Bordera. — PI Y MARGALL, 51. — ALMANSA (Albacete).  
 Viuda de Pedro Navarro. — CAUDETE (Albacete).  
 Enrique Monteagudo. — CASAS IBANEZ (Albacete).  
 Pedro Carrión. — ALBOREA (Albacete).  
 Carlos Cuesta. — ALBOREA (Albacete).  
 Juan Botella, Plaza Juan Poveda, 1. — ALICANTE.  
 Juvenal Carratalá. — GRAN VIA. BENALUA — ALICANTE.  
 J. Miralles Cala, Sol y Ortega, 2. — ALICANTE.  
 Rafael Conca. — SAN NICOLAS, 21 ALCOY (Alicante).  
 Vicente Igual. — SAN NICOLAS, 127. ALCOY (Alicante).  
 Francisco Verdú. — SANTA MARTA, 44. ALCOY (Alicante).  
 José Jover. — BANERES (Alicante).  
 Viuda de M. Conea. — COCENTAINA (Alicante).  
 Mariano Gerardo. — COCENTAINA (Alicante).  
 Salvador Urís. — COCENTAINA (Alicante).  
 José Domínguez. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Vda. de Ramón Esteve. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Sucesor de Alvarez de Toledo. — CAZALLA DE LA SERRA (Sevilla).  
 Sucesor de Bernal y Pérez. — CAZALLA DE LA SIERRA (Sevilla).  
 Isaías P. Blázquez. — CAZALLA DE LA SIERRA (Sevilla).  
 Francisco Bonilla. — CAZALLA DE LA SIERRA (Sevilla).  
 Rafael de Castillo. — CAZALLA DE LA SIERRA (Sevilla).  
 Manuel Durán. — CAZALLA DE LA SIERRA. — (Sevilla).

## AJOS.—Knoblauch.— Ails.— Garlics.

Beltrán Pérez. — TINAJO (Las Palmas).  
 Juan Estany. — C. Mata, BANOLAS (Gerona).

## ALAMBRE

Arribas Hnos. — Av. Madrid, 149. — ZARAGOZA  
 José García Díaz, S. A. — Torre, 23. — ZARAGOZA.

## ALCAPARRAS

Agrícola Mallorquina, S. A. — Av. A. Roselló, 12. — PALMA DE MALLORCA  
 Luis Bruguera. — Obispo Maura, 95. — PALMA DE MALLORCA.  
 Homar y Cerdá, S. A. — Cecilio Metelo, 13. — PALMA DE MALLORCA.  
 Antonio Pastor. — Rosa, 11. — PALMA DE MALLORCA  
 J. Pons Bestard. — Fejiu, 21, 1.<sup>o</sup>. — PALMA DE MALLORCA.  
 A. Ramis Cerdá. — M. de Fuensanta, 86 — PALMA DE MALLORCA.  
 Nadal Sastre. — Calle Industria. — PALMA DE MALLORCA.  
 ...Ernesto S. Smith. — Jaime II, 94. — PALMA DE MALLORCA  
 Bartolomé Juan. — Calle Aragón. — PALMA DE MALLORCA.  
 J. Triay Quetglas. — Av. A. Maura, 12, 1.<sup>o</sup> — PALMA DE MALLORCA.

## ALCOHOLES

José Díaz. — Trompas. — MANZANARES (Ciudad Real).  
 Matías R. Escribano Fernández. — Obispo, 8. — MANZANARES (Ciudad Real).  
 Adolfo Pries y C.<sup>a</sup> — Joaquín Dicenta. — MALAGA.  
 Francisco Marco-Montón. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Francisco Díaz y Cía. — CARINENA (Zaragoza).  
 Santiago Gracia. — CARINENA (Zaragoza).

## ALCOHOL METILICO

Destilería de Maderas, S. A. — Pont d'Inca. — PALMA DE MALLORCA.

## ALFALFA

LUIS ARMAS. — BETANCURIA (Las Palmas).  
 César Ganzá. — TUINEJE (Las Palmas).

## ALFILERES

Gasca, Moroño y Rubis, S. en C. — Plaza Aragón, 7. — ZARAGOZA.

## ALGARROBAS

Isidro Pastor. — MUCHAMIEL (Alicante).  
 Manuel Pastor. — MUCHAMIEL (Alicante).  
 Vicente Ramos. — MUCHAMIEL (Alicante).  
 José Pastor. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).  
 José Llorens. — BENIARDA (Alicante).  
 Salvador Ribes. — BENIARDA (Alicante).  
 José Santacren. — BENIARDA (Alicante).  
 Miguel Femenia. — CALPE (Alicante).  
 Francisco Morató. — CALPE (Alicante).  
 Juan Pastor. — CALPE (Alicante).  
 José Confite. — LOS CASTAÑOS SORBAS (Almería).  
 Francisco García. — LOS CASTAÑOS SORBAS (Almería).  
 Juan Muñoz. — LOS CASTAÑOS SORBA (Almería).  
 José Caparrós. — TURRE (Almería).  
 Nicolás Caparrós. — TURRE (Almería).  
 José Flores. — TURRE (Almería).  
 Pedro Alcover, Vallespín, 24. — AVILA.  
 M. Encinar del Dedo. — TRAVESIA SAN NICOLAS, 3. — AVILA.  
 J. San Román de Vega, San Sagundo, 1. — AVILA.  
 Sobrino de Z. Sá<sup>n</sup>chez, Alcázar, 1. AVILA.  
 Amalio García. — AREVALO (Avila).  
 Julián González. — AREVALO (Avila).  
 Viuda de S. Tejedor. — AREVALO (Avila).  
 Lorenzo Yagüe. — AREVALO (Avila).  
 Florentino Zurdo. — AREVALO (Avila).

## ALMIDON

Juan Alvarez. — Huestes, 1. — SEVILLA.  
 José Otero Azua. — Gallisato, 7. — SEVILLA.

## ALPARGATAS

Vda. de Algarra. — HELLIN (Albacete).  
 Juan Callejas. — HELLIN (Albacete).  
 Ramón Cañejas. — HELLIN (Albacete).  
 Francisco García. — HELLIN (Albacete).  
 Manuel García. — HELLIN (Albacete).  
 Antonio Martín R. — HELLIN (Albacete).  
 Manuel María. — HELLIN (Albacete).  
 Rafael Marín A. — HELLIN (Albacete).  
 Emiliano Martínez. — HELLIN (Albacete).  
 Juan Martínez. — HELLIN (Albacete).



Manuel Martínez. — HELLIN (Albacete).  
 Juan Muñoz. — HELLIN (Albacete).  
 Vda. de Bartolomé Oliva. — HELLIN (Albacete).  
 Vda. e hijos de Fco. Oliva. — HELLIN (Albacete).  
 Ramón Sáez. HELLIN (Albacete).  
 Manuel Albarrach, Pza. Balmas, 16. — ALICANTE.  
 Luis Bernabeu, Maisonnave, 19. — ALICANTE.  
 José Hernández, Calle Díaz Moreu. — ALICANTE.  
 Antonio Madrid, Sevilla, 8. — ALICANTE.  
 Antonio Pascual, P. Alfonso XII, 9. — ALICANTE.  
 Fco. Sánchez Serrano, Pza. S. Agustín. — ALICANTE.  
 Alberto Sanjuán, Sta. Marta, 9. — ALCOY (Alicante).  
 Alejo Sampere, A. Aracil, 15, bajos. — ALCOY (Alicante).  
 Joaquín Martí. — BANERES (Alicante).  
 Ambrosio Mateu. — BANERES (Alicante).  
 Salvador Mataix. — BANERES (Alicante).  
 Romualdo Molina. — BANERES (Alicante).  
 Ramón Mora. — BANERES (Alicante).  
 Alfonso Ribera. — BANERES (Alicante).  
 Gonzalo Ribera. — BANERES (Alicante).  
 José Sanz. — BANERES (Alicante).  
 Fausto Sirera. — BANERES (Alicante).  
 Miguel Sirera. — BANERES (Alicante).

**ALFOMBRAS**

Baldó y Cía. Algezaes. — ALCOY (Alicante).  
 Doménech Hnos., Santa Rita, 13. — ALCOY (Alicante).  
 Manuel Alfonso. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Vicente Alfonso. — CREVILLENTE (Alicante).  
 José Aznar Quesada, Nueva, 55. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Sobrinos de J. Aznar. — CREVILLENTE (Alicante).  
 José Fuentes. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Francisco Fuentes. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Pascual Gasch. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Francisco Gómez. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Hijos de Lius Lledó. — CREVILLENTE (Alicante).  
 José Lledó Mas. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Viuda de Evaristo Lledó. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Viuda de José Lledó. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Francisco Magro. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Hijos de Vicente Magro. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Viuda de José Martínez Penalva. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Viuda de Manuel Martínez. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Antonio Mas. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Augusto Mas. — CREVILLENTE (Alicante).  
 Tapices Vidal, S. A., Ronda Poniente, 165. — PALMA DE MALLORCA  
 Hijo de Antonio Juan Marroig, Hostales, 19. — PALMA DE MALLORCA.  
 Vidal, S. A. — ALCUDIA (Balears).

**ALMIDON**

Hijos de M. Martorell. — Sindicato, 75. — PALMA DE MALLORCA.  
 José Palmer. — Plaza Mercado, 3. — PALMA DE MALLORCA.

**ALUBIAS**

Cesáreo Palacios García, Afueras Puente Adeja — AVILA.  
 José San Román. — AVILA.  
 Agustín de Vega, Estación. AVILA.  
 Julián Blázquez. — RIOFRIO (Avila).  
 Luis Blázquez. — RIOFRIO (Avila).  
 Casiano Collado. — RIOFRIO (Avila).  
 José Galán. — RIOFRIO (Avila).  
 Julián González. — RIOFRIO (Avila).  
 Julián Hernández. — RIOFRIO (Avila).  
 Tiburcio Monte. — RIOFRIO (Avila).  
 Joaquín Pozo. — RIOFRIO (Avila).  
 Hijo de T. Hidalgo. — VELAYOS (Avila).  
 Gaspar Muñoz. — VELAYOS (Avila).  
 Antonio S. Ferrero. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
 Aniano García. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
 Manue Moreno. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
 Félix Arroyo. — EL ARENAL (Avila).  
 Julián Palomo. — EL ARENAL (Avila).  
 Miguel Troitiño. — EL ARENAL (Avila).  
 Francisco Carmeño. — AREVALO (Avila).  
 Julián González. — AREVALO (Avila).  
 Emiliano Maroto. — AREVALO (Avila).  
 Leandro Maroto. — AREVALO (Avila).  
 Vda. de Tejedor. — AREVALO (Avila).  
 Lorenzo Yagüe. — AREVALO (Avila).  
 Floro Cabrera. — BARCO DE AVILA (Avila).  
 Segundo Jiménez. — BARCO DE AVILA (Avila).  
 Pelegrín Pérez. — BARCO DE AVILA (Avila).  
 Crispulo Prieto. — BARCO DE AVILA (Avila).  
 Jesús Tabera. — BARCO DE AVILA (Avila).

**ALUMBRADO POR ELECTRICIDAD**

Electrodo, S. A. — Alcalá, 47. — MADRID.

**ANÍS**

Elías Rizo. — NOVELDA (Alicante).  
 José Segura. — NOVELDA (Alicante).

Fermín Menchero. — BOLANOS (Ciudad Real).  
 Secundino Menchero. — BOLANOS (Ciudad Real).  
 Filiberto Prado. — BOLANOS (Ciudad Real).  
 José González. — DAIMIEL (Ciudad Real).

**ARBORICULTURA Y FLORICULTURA**

José Vidal, Sucesores de Aldrufeu y Vidal. — Cortes, 394, BARCELONA.  
 Mariano Cambra. — Apartado, 179. — ZARAGOZA.  
 Pantaleón e Ignacio Montserrat de Pano. — Pza. San Migue, 14, dupdo. — Zaragoza.  
 Alejandro Palomar. — Granja San Juan Espoz y Mina, 18. — ZARAGOZA.  
 Domingo Orero. — SEGORBE (Castellón).  
 José Raga Pinilla. — SAVINAN (Zaragoza).

**ARCAS PARA CAUDALES**

José Bellido. — Manuela Soncho, 26. — ZARAGOZA.  
 Julián Frou. — San Pablo, 163. — ZARAGOZA.  
 Miguel Sorribes. — Delicias, 71. — ZARAGOZA.

**ARMAS DE FUEGO. — Schusswaffen.**

—Armes a feu. — Fire arms.

Félix Zalvide, Plaza Elíptica, 2 (Apartado 199). — BILBAO.

**ARMAS BLANCAS**

José Alonso. — Piar, 18. — ZARAGOZA.  
 Nicolás Barasa. — Antonio Pérez, 15. — ZARAGOZA.  
 Saturnino Fernández. — Estebáñez, 16. — ZARAGOZA.  
 Ciriaco Gracia. — Roda, 24). — ZARAGOZA.

**ARMONIUMS**

Piazza Hnos. — Feria, 170. — SEVILLA.

**ASFALTO**

Cía. Peninsular de Asfaltos, S. A. — Martín Villa, 7. — SEVILLA.  
 José Pulido Rodríguez. — Crédito, 2. — SEVILLA.  
 Riegos Asfálticos, S. A. — San Isidro, 24. — SEVILLA.

**AVELLANAS**

Llovera y Pascual, Manso, 49, y Comercial, 1. — BARCELONA.  
 Vicente Matas, Valencia, 151. — BARCELONA.  
 Cipriano Mateo, Vía Layetana, 42, entresuelo. — BARCELONA.  
 Luis Matutano y Hno., Cervelló, 10. — BARCELONA.  
 Teresa Maurici, Mallorca, 165, M. — BARCELONA.  
 Emilio Olivella, S. Jorge, 4, y Cáceres, 2. — BARCELONA  
 Frutos Secos, S. A., Sol, 21 y 25. — REUS (Tarragona).  
 Juan Llopis, Arr. S. Pedro 2. — REUS (Tarragona).  
 Juan Mariné. — VILAPLANA (Tarragona).  
 Pedro Mariné. — VILAPLANA (Tarragona).  
 Jaime Mestre. — VILAPLANA (Tarragona).  
 José Pamies. — VILAPLANA (Tarragona).  
 Juan Hortet, Medicos. — VALLS (Tarragona).  
 José Balcells Galofré, Arr. Farigola, El Prado. — VALLS (Tarragona).

**AZAFRAN**

F. Berasaluce, Rosario, 10. — ALBACETE.  
 Hijos de V. Bernalte, San Antonio, 21. — ALBACETE.  
 M. Felipe Sánchez, Plaza Mayor, 2. — ALBACETE.  
 Antonio Gómez Pérez, San Antonio, 23. — ALBACETE.  
 Pedro Martínez Gutiérrez, San Antonio, 41. — ALBACETE.  
 Joaquín Nicolau, Rosario, 14. — ALBACETE.  
 Sucs. de J. Palomares, Rosario, 7. — ALBACETE.  
 Alfonso Rubio, Rosario, 16. — ALBACETE.  
 Pascual Sotos Gómez, San Antonio, 19. — ALBACETE.  
 TEOFILO TERCERO, C. San Sebastián. — ALBACETE.  
 Rosa Mellan. — BALAZOTE (Albacete).  
 Tomasa Salto. — BALAZOTE (Albacete).  
 Manuel Simón. — BALAZOTE (Albacete).  
 Zacarías Tebar. — BALAZOTE (Albacete).  
 Agustín Hervás García, Gral. Lasso, 11. — CUENCA.  
 José Hervás, Gral. Lasso, 11. — CUENCA.  
 Pablo Martínez Villagarcía, Alfonso XIII, 37. — CUENCA.  
 Sabas Roberto Santacruz, Quince de Julio, 8. — CUENCA.  
 Simón Contador. — CULEBRAS (Cuenca).  
 Pedro Cordente. — CULEBRAS (Cuenca).  
 Ricardo Lain. — CULEBRAS (Cuenca).

Bernabé Martínez. — CULEBRAS (Cuenca).  
 Nemesio Martínez. — CULEBRAS (Cuenca).  
 Dalfó y Pagés, Villalonga, 11. — FIGUERAS (Gerona).

**AZUCAR EMPAQUETADO**

Rodrigo Rebollo Jiménez. — Feria, 124. — SEVILLA.

**AZULEJOS**

Cerámica Alavesa. — SALVATIERRA (Alava).  
 Pascual Botella. — COCENTAINA (Alicante).  
 Diego Ferrandis. — COCENTAINA (Alicante).  
 Hijo de Diego Ferrandis. — COCENTAINA (Alicante).  
 José Beltrá. — NOVELDA (Alicante).  
 Juan Beltrá. — NOVELDA (Alicante).  
 José Ribelles. — NOVELDA (Alicante).  
 Joaquín Sánchez. — Calle Santiago. — ORIHUELA (Alicante).  
 Joaquín Colomer. — Barcelona, 9 al 18. GERONA.  
 Narciso Esteve. — C. Rutlla, GERONA  
 José Tharrats. — C. Olivo, GERONA  
 Julio Barrau. — Sierpes, 11. — SEVILLA.  
 Casa González. — Actuán, 25. — SEVILLA.  
 José González. — Cánovas de Castillo, 16. — SEVILLA.  
 Jose Laffite Romero. — Manuel Carriedo, 77. — SEVILLA.  
 Mensaque Rodríguez y Cía, S. A. — Manuel Carriedo, 93. — SEVILLA.  
 Hijo de José Mensaque y Vera. — Manuel Carriedo, 50.  
 Manuel Montero Asquith. — Callao, 14. — SEVILLA.  
 Pickmun, S. A. "La Cartuja". — S. Vicente, 5. — SEVILLA.  
 Ramón Hnos. — Tetuán, 10. —

**AZUFRE**

La Industrial Química de Zaragoza. — Coso, 54. — ZARAGOZA.

**BALDOSAS**

Vda. de A. Fernández. — Justino Matute, 13. — SEVILLA.  
 Vda. de José M. Tejera. — Rioja, 7. — SEVILLA.

**BANANAS**

A. Costa Subirana, S. Miguel, 28. — MANRESA (Barcelona).  
 Francisco Vega, Hijo, Buenos Aires, 39. — LAS PALMAS.  
 Fiffes Ltd., Venegas, 6. — LAS PALMAS.  
 Manuel Hernández Martín, Triana, 66. — LAS PALMAS.  
 Juan Herrero y Marrero, León y Castillo, 10. — LAS PALMAS.  
 Vda. de Antonio Marrero, Buenos Aires, 21. — LAS PALMAS  
 Tomás Miller, Triana, 46. — LAS PALMAS.  
 Francisco Padrón Morales, Ciudad Jardín. — LAS PALMAS.

**BIZCOCHOS**

José M. Carnicer. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Gregorio Díez. — CALATAYUD (Zaragoaz).  
 Manuel Franco. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Antonio Lavilla. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 José Micheto. — CALATAYUD (Zaragoza).

**BLONDAS Y ENCAJES**

William Nell, Caserío de Génova. — PALMA DE MALLORCA (Balears).  
 Hijos de Gabriel Ferrán, Mercado, núm. 22. — TERUEL.

**BOLAS DE BILLAR**

Manuel Vicente Amarillo. — Pza. Jesús Pasión, 23. — SEVILLA.

**BOLSAS DE PAPEL**

Francisco Artero. — C. Pi y Margall, Gerona.  
 José Camps, Ronda Fernando Puig, 7. — GERONA.  
 Patricio Perea del Corral. — Subida Santo Domingo, 3 y 5, GERONA"  
 Salvador Planas, Acequia. — GERONA.  
 M. Camps Dalfó. — Junquera, 27, FIGUERAS (Gerona).  
 Emilio García Pou. — Villalonga, 32. — FIGUERAS (Gerona).  
 La Industrial Bolsera, S. A. — Company, 36, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 José Panagumá, P. de Blay. — OLOT (Gerona, rona).  
 Antonio Cervera García. — Boteros, 4 y 6. — SEVILLA.  
 Angel Fernández. — Manuel Cortina, 4. — SEVILLA.



**BOLSAS DE PAPEL**

Francisco Pérez Lamas. — Torres, 3. — SEVILLA.

**BOMBAS**

Antonio Pacreco. — Pza. Puerta Real, 6. — SEVILLA.

**BOMBONES**

Miguel Gayango Mellado. — Albareda, 58. — SEVILLA.

Rafael Giménez. — Luis Montoto. — SEVILLA  
José Uribe Molina. — Sagasta, 4. — SEVILLA

**BORDADOS**

Prado Mesa. — Jesús del Gran Poder, 73. — SEVILLA.

Montes Hnas. — Lanza, 12. — SEVILLA  
Manuel Navarro Amohedo. — Miguei Moya. — SEVILLA.

José Quero. — Perez Galdós, 7. — SEVILLA.

Rodríguez y Agustí. — San Luis, 109. — SEVILLA.

Enrique Salas de Fernández. — Valle, 10. — SEVILLA.

Vadillo y Foronda. — Pza. Arguelles, 26. — SEVILLA.

**BORDADOS Y PUNTILLAS**

Francisco Rivero. — HARIA (Las Palmas).

Andrés R. Méndez. — SANTA CRUZ DE LA PALMA.

Embroidery White. — SANTA CRUZ DE LA PALMA.

Guadalupe Taño. — PASO (Santa Cruz de Tenerife).

**BOTONES DE COROZO**

Portabella Hermanos. — Progreso, 4, GERONA.

Juan Viñas Robert. — Porvenir, 12, GERONA.

**CALZADOS DE TODAS CLASES**

José Doménech. — ELCHE (Alicante).

José Escobar B. — ELCHE (Alicante).

Diego Hernández. — ELCHE (Alicante).

Francisco Ortega. — ELCHE (Alicante).

Antonio Peral Díez. — ELCHE (Alicante).

Salvador Paretas. — SITGES (Barcelona).

Hijos de Venancio Riera, Lauria, 3. — VALENCIA.

José Vicent, Guillem de Castro, 118. — VALENCIA.

Rafael Gavidia. — AYORA (Valencia).

Joaquín Hermoso. — Feria, 62. — SEVILLA.

Cayetano Jiménez. — Muñoz Torrez, 1. — SEVILLA.

Alejo Martínez. — Sta. Clara, 42. — SEVILLA.

**CAMAS DE CAMPAÑA**

Mauel Berlanda. — Pza. Menjíbar, 8. — SEVILLA.

David Domínguez. — Córdoba, 14. — SEVILLA.

Aurelio Saenz. — Feria, 3. — SEVILLA.

**CAMPANAS (Fundición)**

Hijos de Esteban Barberi. — C. Fontanella, OLOT (Gerona).

Enrique Costa. — ALBAIDA (Valencia).

Manuel R. Santos. — ALBAIDA (Valencia).

**CARAMELOS**

Joaquín Rico. — CALATAYUD (Zaragoza).

Rosario Díaz. — Divina Pastora, 8. — SEVILLA.

Miguel Gayango. — Albareda, 58. — SEVILLA.

Manuel Marín. — Mallof, 2, ac. — SEVILLA.

**CARNE D EMEMBRILLO**

Celestino Arbolambre. — Enladrillada, 26. — SEVILLA.

Dolores Delgado. — Plaza San Lorenzi, 1. — SEVILLA.

Antonio Hernández. — Campana, 1. — SEVILLA.

Francisco Olivares. — Pajes del Carro, 96. — SEVILLA.

**CASTAÑAS**

Antonio Moreno. — BAYARCAL (Almería).

Emilio Moreno. — BAYARCAL (Almería).

Emilio Navarro. — BAYARCAL (Almería).

Ramón Aguila. — PATERNA DEL RIO (Almería).

Pedro Alcázaz. — PATERNA DEL RIO (Almería).

Emilio Campos. — PATERNA DEL RIO (Almería).

Mariano Campos. — PATERNA DEL RIO (Almería).

Juan López. — PATERNA DEL RIO (Almería).

Aniano García. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

Juan Reina. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

Lucas Suárez. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

Juan Chinarro. — EL ARENAL (Avila).

Miguel Familiar. — EL ARENAL (Avila).

Julián Palomo. — EL ARENAL (Avila).

Alberto Trampal. — EL ARENAL (Avila).

Eugenio Vinuesa. — EL ARENAL (Avila).

Justo Vinuesa. — EL ARENAL (Avila).

Juan Bonet. — Prado, SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).

Salvador Coirete. — Clavé. — SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).

Serra y Daniel. — Clavé. — SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).

Lorenzo Simón, hijo. — Plaza. — SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).

José García Torralba, calle Vidrieros. — MURCIA.

Mariano Páez, calle Platería. — MURCIA.

Mariano Barrera, Faustino Alvarez, 49. — SEVILLA.

Alfredo Mompó. — ALACUAS (Valencia).

**CASTAÑUELAS**

José García Torralba, calle Vidrieros. — MURCIA.

Mariano Páez, calle Platería. — MURCIA.

Mariano Barrera, Faustino Alvarez, 49. — SEVILLA.

Alfredo Mompó. — ALACUAS (Valencia).

**CEBOLLAS**

Juan Bta. Escrivá. — VERGEL (Alicante).

Joaquina Rumbau — VERGEL (Alicante).

Pedro Esteban e Hijos. — Villena (Alicante).

Francisco Pérez. — VILLENA (Alicante).

Juan Fernández. — ABLA (Almería).

Francisco Herrerías. — ABLA (Almería).

José Moya. — ABLA (Almería).

Antonio Alfonso. — ALGUAZAS (Murcia).

Antonio Dólera. — ALGUAZAS (Murcia).

Vda. de Francisco García. — LORQUI (Murcia).

Juan B. Bernal. — MOLINA DE SEGURA (Murcia).

Antonio Corvalán. — MOLINA DE SEGURA (Murcia).

Miguel Ambrosio. — ALBUIXECH (Valencia).

José García. — ALBUIXECH (Valencia).

Ramón García. — ALBUIXECH (Valencia).

Ramón Peris. — ALBUIXECH (Valencia).

Bautista Zaragoza. — ALBUIXECH (Valencia).

Rafael Ortolano. — MISLATA (Valencia).

Isidro Blasco. — MONTROY (Valencia).

Francisco Durá. — REAL DE MONTROY (Valencia).

Vicente Furió. — REAL DE MONTROY (Valencia).

Hijos de Garrigós. — REAL DE MONTROY (Valencia).

Vicente González. — REAL DE MONTROY (Valencia).

Asunción Moscardó. — REAL DE MONTROY (Valencia).

Castor Pérez. — REAL DE MONTROY (Valencia).

Pedro Salvador. — REAL DE MONTROY (Valencia).

Amador Vicent. — REAL DE MONTROY (Valencia).

Ismael Vicent. — REAL DE MONTROY (Valencia).

**CEMENTO**

José Hidalgo Espildora. — MALAGA.

Cía. General de Asfaltos y Portland. — Paseo de Gracia, 45, BARCELONA.

Pedro Omedes. — Carretera de Barcelona (Gerona).

José M. Pérez. — Industria, GERONA.

Federico Roquet. — Vista Alegre, GERONA.

Carlos Cusi de Miquelet. — Villalonga, 40 al 36, FIGUERAS (Gerona).

José Pagés. — Alfonso XIII, 62, FIGUERAS (Gerona).

Luis Pagés. — San Lorenzo, 19, FIGUERAS (Gerona).

Pous y Tusquets. — Nueva, 2, OLOT (Gerona).

Surrribas y Vilanova. — Mayor Villa Vieja, 8, OLOT (Gerona).

**CERA**

V. Gil Mascarell. — ALBAIDA (Valencia).

**CERAMICA**

Estanislao Perramón. — Canaders, GERONA.

J. Tharrats. — Progreso, 25, GERONA.

Cerámica Ampurdanés. S. S. — Gerona, 18, LA BISBAL (Gerona).

Leoncio Corominas, S. en C. — C. Gerona, LA BISBAL (Gerona).

Ramón Martí, S. en C. — Gerona, 62, LA BISBAL (Gerona).

Sirvent y Cía. — Industria, 2 LA BISBAL (Gerona).

Terracotta Fuster, S. A. — LA BISBAL (Gerona).

La Carmelitana. — Francisco Sangrá, OLOT (Gerona).

Julio Barrau Grande. — Sierpes, 11. — SEVILLA.

La Cerámica de San Juan. — SAN JUAN AZNALFARACHE. — SEVILLA.

Domínguez, S. L. — Castilla, 175. — SAN JUAN AZNALFARACHE. — SEVILLA.

Gabriel Fernández Mensaque. — Rodrigo Triana, 4. — SEVILLA.

Manuel García Montalbán. — Alfarería, 11 y 13. — SEVILLA.

**CEREALES. — Gerteide. - Céréales. -****Gereals.**

Joaquín Herráiz. — ABIA DE LA OBISPALIA (Cuenca).

Fortunato Sevilla. — ABIA DE LA OBISPALIA (Cuenca).

Gascuña y Portilla. — ARCAS (Cuenca).

Clementino Escribano. — BELMONTEJO (Cuenca).

Ramón Jover. — BELMONTEJO (Cuenca).

Félix Moya. — BELMONTEJO (Cuenca).

Celestino Valera. — BELMONTEJO (Cuenca).

Pedro Bodoque. — CHICHARON DE CUENCA (Cuenca).

Alejandro López. — CHICHARON DE LA CUENCA (Cuenca).

Magdaleno García. — FRESNEDA DE ALTAREJOS (Cuenca).

Pedro Redondo. — FRESNEDA DE ALTAREJOS (Cuenca).

Emilio Arcos. — LAS MAJADAS (Cuenca).

Valentín Arias. — LAS MAJADAS (Cuenca).

Lope Mista. — LAS MAJADAS (Cuenca).

Daniel Requena. — LAS MAJADAS (Cuenca).

Braulio Cotillas. — MOHORTE (Cuenca).

Mercenario Cotillas. — MOHORTE (Cuenca).

Ricardo Cotillas. — MOHORTE (Cuenca).

Manuel Díaz. — MOHORTE (Cuenca).

Pedro Gascuña. — MOHORTE (Cuenca).

Daniel Herriz. — MOHORTE (Cuenca).

Emiliano Mayo. — MOHORTE (Cuenca).

Luciano Mayo. — MOHORTE (Cuenca).

Francisco Sáiz. — MOHORTE (Cuenca).

Jacinto de los Santos. — MOHORTE (Cuenca).

José Bertrán. — Torres Joanama, PALAFRUGELL (Gerona).

Dalmau y Gribal. — Torres Joanama, PALAFRUGELL (Gerona).

Luis Palahí. — Plaza Monasterio, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).

**CHACINA**

Celestino Arbolache. — Enladrillado, 26. — SEVILLA.

Julián Castro Martín. — Pza. Zurbarán, 7. — SEVILLA.

Antonio Doblado. — Imag. SEVILLA.

Vernancio García Jiménez. — Moratín, 17. — SEVILLA.

Hernández y Sosa. — Pza. Encarnación, 5. — SEVILLA.

Fidel Lamadrid. — Pza. Argüelles, 9. — SEVILLA.

CLAVOS

Domingo Olgado Seva. — Prim, 7. — BADAJOZ.

**COLMENAS**

Francisco Timoneda. — PIEDRALAVES (Avila).

**COLONIALES**

Manuel Ambrosio Bellido. — Apartado, 4. — SALAMANCA.

**COMISIONISTAS. — Kommission. -**

Geschaft. - Maisons de Coomision. -

Commission. - Agents.

Antonio Iglesias Mosquera. — Avenida Buenos Aires, 50. — ORENSE.

Arturo Yanguas. — Rambla Alfareros, 43. — ALMERIA.

**CONSERVAS ALIMENTICIAS**

Alfredo Chareza y C.ª — ROJALES (Alicante).

Federico García, Carr. Bigostro. — ORIHUELA (Alicante).

Ginés Ortiz, San Agustín. — ORIHUELA (Alicante).

Jaime Llinares. — VILLAJYOYOSA (Alicante).

Lloret Llinares. — VILLAJYOYOSA (Alicante).

Andrés Díaz, Carret. Málaga, 7. — ALMERIA.

Fernando García Espín, Arápiles, 20. — ALMERIA.

Pedro Rodríguez. — ALBOX (Almería).

Simeón Rodríguez. — ALBOX (Almería).

José Capó. — LLOSETA (Inca-Baleares).

Miguel Fiol. — LLOSETA (Inca-Baleares).

Francisco Piña. — MURO (Inca-Baleares).



Jaime Piña. — MANACOR (Baleares).  
 José Piña. — MANACOR (Baleares).  
 Ricardo Berthold, Londres, 191. — BARCELONA.  
 Salvador Garriga, Sicilia, 143. — BARCELONA.  
 A. Pedrerol, Ancha, 3. — BARCELONA.  
 Vda. de Z. Marnet, Av. Alfonso XIII, 520, int. — BARCELONA.  
 Emilio Martignole, P de Gracia, 43. — BARCELONA.  
 Noyet, S. A. Marina, 1. — BARCELONA.  
 Productos Selectos del Cerdo, S. A. — Sepúlveda, 187, int. — BARCELONA.  
 Unión Agrícola Conservera, S. A., Guardia, 12. — BARCELONA.  
 Vidal y Ribas, Argenter, 12. — BARCELONA.  
 Juan Noguera. — SAN LLORENS DE BAGA (Barcelona).  
 Arturo Pedrerol. — MOLINS DE REY (Barcelona).  
 Hijo de Pedro Abel, Cam. de Gurb. — VICH (Barcelona).  
 Miguel Fusté, C. Gurb, 20. — VICH (Barcelona).  
 Ginés Jurnet, Torre Remedio. — VICH (Barcelona).  
 L. Marnet, Montserrat, 1. — VICH (Barcelona).  
 Fco. Riera Ordeix, Pla de Balenyá, 7. — VICH (Barcelona).  
 Robert y C.ª, Afueras San Juan. — VICH (Barcelona).  
 Vda. de S. Sendra, R. Moncada, 11. — VICH (Barcelona).  
 Pab' Burguet. — Mollet, 2, BLANES (Gerona).  
 Manufactura Sta. Agna. — Martínez Anido, 2, BLANES (Gerona).

**CONSERVAS VEGETALES**

Amalio Ponce. — MAHORRA (Albacete).  
 Gaspar Liante. — VILLAMALEA (Albacete).  
 Balbino García. — HELLIN (Albacete).  
 La Flor de la Mancha, (Julio Alarcón). — LA RODA (Albacete).  
 Vicente Payá. — ALCOY (Alicante).  
 Cooperative Wholesch Society Ltd. — DENIA (Alicante).  
 Cosmelli, S. A., Canalejas, s/n. — DENIA (Alicante).  
 Jesús Cirac. — CASPE (Zaragoza).  
 J. Ramón de Castro. — Gral. Cataños, 7. — SEVILLA.

**COÑACS. — Kognac. — Cognac. —**

Benítez Hnos. — JEREZ DE LA FRONTERA.  
 José M.ª Bernal, Pza. S. Juan, 2. — JEREZ DE LA FRONTERA.  
 Bodegas y Destilería Jerezana, Canto, 7. — JEREZ DE LA FRONTERA.  
 Francisco de Caña, C. Muro. — JEREZ DE LA FRONTERA.  
 José Carmona y López, Avila, 16. — JEREZ DE LA FRONTERA.  
 Coronado Gómez. — QUINTANA DE LA SERENA.  
 Juan Guillermo Burdón, Sta. Lucía. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 José de la Cuesta, Sta. Lucía 7 y 9. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 F. Javier Giménez. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Vda. de E. Grant López, S. Bartolomé, 59. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Hijos de Giménez Varela, Larga 11. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Osborne y C.ª, Fernán Caballero, 8. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Vda. de M. Sánchez Cosjo, Moreno de Mora, 9. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Fernando A. de Terry, C. Valdés. — PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz).  
 Florido y C.ª — SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz).  
 Florido Hnos. — SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz).  
 Sucesor de E. Moreno. — SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz).  
 Hijos de C. Oteolarruci. — SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz).

**CORCHOS**

Manuel Albarrán. — BADAJOZ.  
 Hdros. de Urbano Navascués. — BADAJOZ.  
 Vacas Hnos. — BADAJOZ.  
 Detrio Zanco, M. Valdés, 35. — BADAJOZ.  
 Francisco González. — PEBLA DE OBANDO (Badajoz).  
 Julián González. — PUEBLA DE OBANDO (Badajoz).  
 Pedro González. — PUEBLA DE BLANDO (Badajoz).  
 Fernando Herrero. — PUEBLA DE OBANDO (Badajoz).  
 Antonio Sáenz. — PUEBLA DE OBANDO (Badajoz).  
 Diego Chapaza. — HORNACHOS (Badajoz).  
 Josefa Gómez. — HORNACHOS (Badajoz).  
 Antonio Sánchez. — HORNACHOS (Badajoz).  
 Rafael Ramírez. — HORNACHOS (Badajoz).  
 Pedro Rico. — HORNACHOS (Badajoz).  
 José Espinola. — HORNACHOS (Badajoz).  
 Pedro Spinola. — HORNACHOS (Badajoz).

**CORCHO EN PLANCHA**

Demetrio Sancho. — M. Valdés, 35. BADAJOZ.

**CRISTAL**

Fca. de Cristal Cooperativa Obrera, S. A., Llobregat, 116. — LA TORRASA (San Feliu de Llobregat — Barcelona).  
 Cristalería Española. — VIRJA-ARIJA (Burgos).  
 Basurto-Miyar González, S. A. — LEON.  
 Artigas y C.ª, Granada, 9, mod. — MADRID.  
 Vda. de Carrascol., Hortaleza, 1 y 2 — MADRID.  
 Unión Vidriera de España, S. A., Bartieri, 1. — MADRID.  
 La Vidriera Ibérica, S. A., Sombrería, 11. — MADRID.  
 Vidrierías Llorín, S. A., Pza. Angel, 13 y 14. — MADRID.  
 Hijos de J. Giralt Laporta, Av. Conde Peñalber, 20. — MADRID.  
 A. Medina Esperón, Gral. Portier, 21. — MADRID.  
 Juan Vilella, S. en C., Ventura de la Vega, 16 y 18. — MADRID.  
 Diego Benjumea, S. en C. — Avenida Miraflores, 26. — SEVILLA.  
 Manuel Montero. — San Jorge, 31. — SEVILLA.  
 Basilio Paraíso. — Calle Méjico. — SEVILLA.

**CUERDAS DE ALBACA**

Pablo García. — Calatayud (Zaragoza).

**CUERDAS DE CAÑAMO**

José Quesada. — CALATAYUD (Zaragoza).

**CURTICION DE PIELS Y SUELA**

Juan Alonso, Barrio San Cristóbal, 6. — VITORIA.  
 Vda. de Dublang, Sogueros, 1. — VITORIA.  
 Federico Esteban, Aldana, 7. — VITORIA.  
 Vda. de J. Iriarte, Tenerías, 4. — VITORIA.  
 V. Pérez de Heredia, Ciudadela, 8. — VITORIA.  
 Pedro Romero. — EL BONILLO (Albacete).  
 Benito Díaz. — NANCLARES DE LA OCA (Alava).  
 Díaz Hnos. — STA. CRUZ DE CAMPEZO (Alava).  
 Hija de M. Martínez, Granada, 115. — ALMERIA.  
 Manuel Martínez, José Jesús García. — ALMERIA.  
 Fco. Rodríguez Román, Granada, 128. — ALMERIA.  
 P. José Alegre. — SAN VICENTE DE ALCANTARA (Badajoz).  
 Francisco Carretero. — SAN VICENTE DE ALCANTARA (Badajoz).  
 Quintín Pilo. — SAN VICENTE DE ALCANTARA (Badajoz).  
 Antonio Revelo. — SAN VICENTE DE ALCANTARA (Badajoz).  
 Tomás Revelo. — SAN VICENTE DE ALCANTARA (Badajoz).  
 Fco. Rollano. — SAN VICENTE DE ALCANTARA (Badajoz).  
 Rafael Gómez. — QUINTANA DE LA SERENA (Badajoz).  
 V. Diego Martín. — QUINTANA DE LA SERENA (Badajoz).

**CHOCOLATE**

Miguel Bataller. — Plaza Molino, 3. GERONA.  
 Luis Ballet. — Progreso. GERONA.  
 Guartmoner Hermanos. — Mercaders, 4. GERONA.  
 José M. Pérez. — Abeuradors. GERONA.  
 Viuda de Sarquella. — Progreso. GERONA.  
 Torres. — Progreso, 18. GERONA.  
 José Costa. — Término y Alvarez. BAÑOLAS (GERONA).  
 Chocolates Ametller. — Término y Alvarez. BAÑOLAS (Gerona).  
 Miguel Mas. — Mayor. BAÑOLAS (Gerona).  
 Jaime Masó. — Angel Guimerá, BAÑOLAS (Gerona).  
 Hijos de Luis Comet. — Perelada, 27, FIGUERAS (Gerona).  
 Pedro Sabater. — C. Gerona, FIGUERAS (Gerona).  
 Hijos de Viuda de D. Subirá. — Junquera, 11, FIGUERAS (Gerona).  
 Juan Sabater. — May, 32, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 Antonio Carreras. — Baja Tura, 14, OLOT (Gerona).  
 José Costa. — San Ignacio, 2, OLOT (Gerona).  
 José Doménech. — Plaza Alfonso XII 5, OLOT (Gerona).  
 Juan Masó. — Mayor, 13, OLOT (Gerona).  
 José Deménech. — Arrabal, BLANES (Gerona).

**DISCOS DE CORCHO**

Roberto Mercader. — P. Marimón, LA BISBAL (Gerona).  
 Martín Risbe. — C. Palamós, PALAFRUGELL (Gerona).  
 Unión Industrial Corchera. — C Nueva PALAFRUGELL (Gerona).  
 Emanoel Genover. — C. Nueva, PALAFRUGELL (Gerona).  
 Esteva y Messer, S. A. — PALAFRUGELL (Gerona).  
 José Cellart Girbal. — Calella, 1, PALAFRUGELL (Gerona).

La Industrial Tapón Corona. — Casas Novas, PALAFRUGELL (Gerona).  
 Manufacturas de Corcho, S. A. — PALAFRUGELL (Gerona).  
 Carbó, Marull Díaz y Cía. — PALAMOS (Gerona).  
 Discos de Corcho, S. A. — PALAMOS (Gerona).  
 Manufacturas de Corcho, Armstrong, S. A. — PALAMOS (Gerona).  
 Miguel Falet. — PALAMOS (Gerona).  
 Enrique Recasens. — PALAMOS (Gerona).  
 Tauler Palet y Hermanos. — PALAMOS (Gerona).  
 R. Tauler y Cía. — PALAMOS (Gerona).  
 Freiner e hijos, S A. — Mascanada, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 José Mont. — S. Martirán, 5, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 Juan Sanjaume. — Campmany, 29, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).

**EMBUTIDOS**

Angel Domaica, Correría, 26. — VITORIA.  
 Andrés Palencia, P. Ariaga, 20. — VITORIA.  
 Micaela Basaguren. — ALEGRIA (Alava).  
 Segundo Ibáñez. — ALEGRIA (Alava).  
 Pedro Zulueta. — AMURRIO (Alava).  
 Compañón y Alegría. — BERNEDO (Alava).  
 Juliana Cestaje. — LABASTIDA (Alava).  
 Gila Ereña. — LABASTIDA (Alava).  
 Simón Rubio. — LABASTIDA (Alava).  
 Quintín Fernández. — LEZA (Alava).  
 González Hnos. — PEÑACERRADA (Alava).  
 Manuel López, Pza. Mateo Villora. ALBACETE.  
 Juan Martínez Gallego, Albarderos, 2. — ALBACETE.  
 Vicente Parra, Pza. Mayor, 6. — ALBACETE.  
 Vda. de Diego López, Doña Violante, 8. — ALMANSANA (Albacete).  
 José Abad. — CAUDETE (Albacete).  
 Ignacio Martínez. — VILLARROBLEDO (Albacete).  
 Pedro Boadas y Cía. — Pte. Mayor GERONA.  
 Felipe Fina. — Mercaders, 20, GERONA.  
 López Bach y Cía. — Mercaders, 20, GERONA.  
 José Pardás. — Mercaders, GERONA.  
 Juan Serra. — Carretera Barcelona, 11, GERONA.  
 J. Soler. — Plaza Pescaderías, GERONA.  
 Juan Brugué. — AMER (Gerona).  
 Jacinto Bosch. — C Portea, FIGUERAS (Gerona).  
 Baudilio Poch. — Juan Matas, FIGUERAS (Gerona).  
 Pedro Bosch. — Perelada, 8, FIGUERAS (Gerona).  
 José Brunet. — Alfonso XIII, 16, FIGUERAS (Gerona).  
 Juan Brunet. — Gerona, FIGUERAS (Gerona).  
 Martín Corominas. — Plaza Constitución, FIGUERAS (Gerona).  
 Martín Cruset. — FIGUERAS (Gerona).  
 Alberto Koepke. — Eras de la Vila, 29, FIGUERAS (Gerona).  
 Dolores Sabá. — Plaza Constitución, FIGUERAS (Gerona).  
 Salvador Mallol. — PALAMOS (Gerona).  
 Luis Buch. — Padre Roca, OLOT (Gerona).  
 Pedro Coderch. — S. Ignacio, 476 OLOT (Gerona).  
 José Conte. — Lacoste, Puerto Blay, 13, OLOT (Gerona).  
 B. Descals Aubert. — Vilanova, 5, OLOT (Gerona).  
 Miguel Puigvert. — Carretera Gerona, 20, OLOT (Gerona).  
 Ramón Serratosa. — San Pedro Mártir, 19, OLOT (Gerona).  
 Mateo Vidal. — San Cristóbal, 27, OLOT (Gerona).

**ENCERADOS**

Teodisio Iglesias. — CARMONA (Sevilla).

**ESCABECHES**

Rafael Callol. — Nueva San Ramón, 3, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 José Maimí. — SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).  
 J. Vilá Carbó. — San Isidro, 22, SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona).

**ESCULTURA RELIGIOSA**

El Arte Católico. — Ronda Fuvía, OLOT (Gerona).  
 Viuda de Sabel Barnadas. — Obispo Guilanet, OLOT (Gerona).  
 Castellanas, Serra y Casadevall. — Plaza Palau, OLOT (Gerona).  
 Sabel Costa Obrador. — Fluviá, 11, OLOT (Gerona).  
 J. Ferrarons Espuña. — Clivillers, 17, OLOT (Gerona).  
 Viuda de Francisco Güell. — F. Serra Ginestá, 6 y 8, OLOT (Gerona).  
 José Marguí. — Vayreda, 13, OLOT (Gerona).  
 Francisco Pujol. — Mulleras, 38, tercero, OLOT (Gerona).  
 Sucesores de J. Sacrest y Cía. — S. Ferreol, 48, OLOT (Gerona).  
 Vayreda, Basols, Casabó y Cía. — C. Vayreda, OLOT (Gerona).  
 L. Ventola Plana. — San Ferreol, 3 y 5, OLOT (Gerona).



**ESENCIAS**

Destilerías Penalba. — ALBAIDA (Vaencia).

**ESPECIAS**

Comercial Ballester. — VILASAR DE MAR (Barcelona).

**FRUTAS**

Dimas Gutiérrez. — BURGOHONDO (Avila).  
 Gregorio Giménez. — BURGOHONDO (Avila).  
 Tereso Martín. — BURGOHONDO (Avila).  
 Marcos Rollón. — BURGOHONDO (Avila).  
 Marcelo Vázquez. — BURGOHONDO (Avila).  
 Francisco Costazar. — EL ARENAL (Avila).  
 Santos Costazar. — EL ARENAL (Avila).  
 Julián Chozas. — EL ARENAL (Avila).  
 Manuel Familiar. — EL ARENAL (Avila).  
 Angel Santos. — EL ARENAL (Avila).  
 Honorio Gómez. — STA. CRUZ DEL VALLE (Avila).  
 Mariano Jiménez. — SANTA CRUZ DEL VALLE (Avila).  
 Demetrio Rodríguez. — SANTA CRUZ DEL VALLE (Avila).  
 Juan Rodríguez. — SANTA CRUZ DEL VALLE (Avila).  
 Mariano Gaspar. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Francisco Lázaro. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Saturnino Lázaro. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 José López. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Mariano Pascual. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Mariano Ruiz. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Tomás Urgel. — CALATAYUD (Zaragoza).

**FRUTAS SECAS**

Gregorio Seva. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).  
 Vicente Antón. — CALLOSA DE ENSARRIA (Alicante).  
 Francisco Roig. — CALLOSA DE ENSARRIA (Alicante).  
 Bartolomé Flores. — MOJACAR (Almería).  
 Blas Flores. — MOJACAR (Almería).  
 Jaime Bultá, Ricoma, 87. — GRANOLLERS (Barcelona).  
 Pablo Puig Sallés, Ricoma, 189. — GRANOLLERS (Barcelona).  
 Luis Serra, Ricoma, 79. — GRANOLLERS (Barcelona).  
 Gonzalo y Roche. — SEGORBE (Castellón).  
 Vda. de Pedro Lázaro. — SEGORBE (Castellón).  
 Jaime Morro. — SEGORBE (Castellón).  
 Manuel Roca. — SEGORBE (Castellón).  
 José Sanmillán. — SEGORBE (Castellón).  
 Vicente Vilache. — SEGORBE (Castellón).  
 Luis Prat, Prado. — SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona).  
 Miguel Subías. — BARBASTRO (Huesca).  
 Mateo Agustí, C. Magdalena. — LERIDA.  
 Luis Bosch Vila, Cabinetty, 8. — LERIDA.  
 Antonio Castán, Av. Blondel, 8. — LERIDA.  
 Pedro Falcó, General Brito, 8. — LERIDA.  
 Francisco Guiu, Plaza Constitución, 12 y 13. — LERIDA.  
 José Martí Farrán, Pza. Constitución, 32. — LERIDA.  
 José Mercé, Cabrinety, 5. — LERIDA.  
 Poch y Teixidó, Pza. Constitución, 6. — LERIDA.  
 José Rodoreda, Plaza Constitución, 6. — LERIDA.

**FRUTOS DEL PAÍS. — Einheimiche fruchte. - Fruits du pays. - Contry fruits.**

Bienvenido Burgos. — NAVARREVISCA (Avila).  
 Quintín Burgos. — NAVARREVISCA (Avila).  
 Tomás García. — NAVARREVISCA (Avila).  
 Lorenzo López. — NAVARREVISCA (Avila).  
 Suárez y Zurdo. — AREVALO (Avila).  
 Gerardo Martín. — AREVALO (Avila).  
 Teodisio Vegas. — AREVALO (Avila).  
 Lorenzo Yagüe. — AREVALO (Avila).

**FUNDICIONES DE HIERRO**

Metalúrgica Extremeña Sdad. Ltda. — Plaza San Francisco. — BADAJOZ.

**GARBANZOS**

Lorenzo Sáez. — AVEINTE (Avila).  
 Valeriano García. — VEGA DE SANTA MARIA (Avila).  
 Vidal García. — VEGA DE SANTA MARIA (Avila).  
 Hijo de T. Hidalgo. — VELAYOS (Avila).  
 Julián Suárez. — AREVALO (Avila).  
 César Maroto. — AREVALO (Avila).  
 Basilio Muñoz. — AREVALO (Avila).  
 Hijo de S. Tejedor. — AREVALO (Avila).  
 Julián Gutiérrez. — ALDEASECA (Avila).  
 Acisclo López. — ALDEASECA (Avila).  
 Juan de Mata López. — ALDEASECA (Avila).  
 Lucrecio López. — ALDEASECA (Avila).  
 Santiago López. — ALDEASECA (Avila).  
 Andrés Ramiro. — ALDEASECA (Avila).  
 Francisco Sáez. — ALDEASECA (Avila).  
 Saturnino Sáez. — ALDEASECA (Avila).  
 Lucio Sanz. — ALDEASECA (Avila).  
 Mariano Sanz. — ALDEASECA (Avila).  
 Simón Sanz. — ALDEASECA (Avila).  
 Angel Senovilla. — ALDEASECA (Avila).

**GÉNEROS DE PUNTO**

José Riera (Sucesor de Riera y Madi), calle Baile, 3. — STA. COLOMA DE FARNES (Gerona).  
 Manufacturas Guri, Sicilia, 208. — BARCELONA.  
 Aurea López. — CANTIVEROS (Avila).  
 José Lloret Tormo. — ALBAIDA (Valencia).  
 Rafael Pont. — ALBAIDA (Valencia).  
 Vda. de Benjamín Rivasés. — CALATAYUD (Zaragoza).

**HILADOS**

Hilos y Cuerdas. — Avenida Doctor Gadea, 2. ALICANTE.  
 Juan Coma y Cros. — Pasaje Paz, 7. — BARCELONA.

**HILADOS DE LANA**

Eugenio Jiménez. — HOYOCASERO (Avila).  
 Pastor Gómez y Cia. — PEDRO BERNARDO (Avila).

**IMPORTADORES Y EXPORTADORES**

Vda. de J. Fernández. — Salmerón, 59. — BADAJOZ.

**INSTRUMENTOS DE MUSICA**

Vicente y Claudio Carrillo, Pi y Margall, 11. — RONDA (Málaga).  
 F. Montserrat, Conde Asalto, 31. — BARCELONA.  
 Adrián Morales, Conde Asalto, 60, int. — BARCELONA.  
 Ramón Villalba, S. Martín, 9. — BARCELONA.  
 Manuel Fleta, Valldoncella, 38. — BARCELONA.  
 José Flix, Libertad, 36 (G). — BARCELONA.  
 Francisco Peral, Lladó, 3. 3.º — BARCELONA.  
 Manuel Lahera, Mayor, 8. — MADRID.  
 José López, Cost. de S. Pedro, 8. — MADRID.  
 José Ramírez de Galarreta, Concepción Jerónima, MADRID.

**JABON**

Cesáreo Palacios. — CARR. ESTACION. — Avila.  
 Agustín de Vega. — ESTACION. — Avila.  
 Francisco Isturiz. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
 Luis Prieto. — AREVALO (Avila).  
 Vda. de Malaquías Marco. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Ricardo Sánchez. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Celestino Zaera. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Teodoro Abareda. — CASPE (Zaragoza).  
 Enrique Arnaldos. — CASPE (Zaragoza).  
 Pedro Jarque. — CASPE (Zaragoza).  
 Emilio Royo. — CASPE (Zaragoza).

**JARABES**

Juan Rodríguez Merlo. — Hernán Cortés, 20. BADAJOZ.  
 Mariano Ranson. — Cariñena (Zaragoza).  
 Vicentes, Soria y Ca. — CARINENA (Zaragoza).

**JUGO DE UVAS SIN ALCOHOL "MOSTUVA"**

J. Ribosa. — BAÑERAS DEL PANADES (Tarragona).

**LANAS**

Manuel Chinarro. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
 Joaquín Ferrero. — AREVALO (Avila).  
 Eduardo Jiménez. — AREVALO (Avila).

**LEGUMBRES**

Andrés Morales. — Apartado, 41. — PALENCIA.  
 Julián Suárez. — BURGOHONDO (Avila).  
 Félix Villarejo. — BURGOHONDO (Avila).  
 M.ª de la Perra. — NAVALMORAL (Avila).  
 Modesto Porras Calderón. — Pza. Alfonso XII, 3. — BADAJOZ.

**LEJÍAS LÍQUIDAS**

Paulino Menéndez, Rivero, 63, 2.º — AVILES (Asturias).

**MADERAS**

Herederos de Gregorio Fraile. — GUISANDO (Avila).  
 Demetrio García. — GUISANDO (Avila).  
 Juan Serrano. — GUISANDO (Avila).

**MAIZ**

Gabriel Lancho. — CANDELETA (Avila).  
 Pelayo Núñez. — CANDELETA (Avila).

**MANTELERIAS DE HILO**

Federico Perotas. — AREVALO (Avila).

**MOSAICOS**

Cristóbal Aznar. — Industria, 8. — ALBACETE.  
 Carbajal Hnos. — Isaac Peral, 9. — ALBACETE.  
 M. Carbonell. — Gaona, 12. — ALBACETE.  
 Antonio López Tevar. — Baños, 38. — ALBACETE.  
 M. Martínez Pérez. — Cam. Tobogán. — ALBACETE.  
 La Modernista. — Ramón y Cajal, 25. — ALBACETE.  
 Superior Peñaranda. — Carr. Ocaña. — ALBACETE.  
 Manuel Francés Alcaraz. — Libertad, 26. — ALMANSÁ (Albacete).  
 Francisco Serrano Alberto. — Niceto Cuenca, 3. ALMANSÁ (Albacete).  
 Vicente Garant. — HELLIN (Albacete).  
 Esteban Sánchez. — HELLIN (Albacete).  
 Joaquín Pérez. — VILLARROBLEDO (Albacete).  
 Vaquero y Canales. — Calle Cerrillero Santiago. — AVILA.  
 Luis Gómez Rivero. — San Gabriel, 4. — BADAJOZ.  
 Gregorio Muñoz. — Santa Lucía, 23. — BADAJOZ.  
 Domingo Olgado. — Prim, 5 y 7. — BADAJOZ.  
 Pedro Velasco. — Montesinos, 22. — BADAJOZ.  
 Alfonso L. Latorre. — CALATAYUD (Zaragoza).  
 Salvador Minguijón. — CALATAYUD (Zaragoza).

**MUEBLES**

José Aguirre Lumbreras. — Santa María, 9. VITORIA.  
 Teodoro Aguirre. — Cuchillería 58 y 60. — VITORIA.  
 Manuel Alonso. — Sebastián Fernández, 3. — VITORIA.  
 Casiano Amigo. — Florida, 49. — VITORIA.  
 Casa Apellaniz. — Castilla, 29. — VITORIA.  
 Antonio Bonilla. — Cercas Bajas, 29. VITORIA.  
 E. Carbonell. — Cervantes, 3. — ALBACETE.  
 Bautista García Bengut. — Rosario, 37. — ALBACETE.  
 José Gómez Alcázar. — Teodoro Carmio, 6. — ALBACETE.  
 Camilo Legorburo. — Barr. de San Antón. — ALBACETE.  
 Juan Oytiz. — Zapateros, 5. — ALBACETE.  
 VDA. DE JUAN BTA. QUILEZ. — Aniceto Coloma, 120. — ALMANSÁ (Albacete).  
 Juan Martínez. — CASAS DE VES (Albacete).  
 Sebastián Martínez. — CASAS DE VES (Albacete).  
 Francisco Galvañ. — R. Ferrer, 3. — ALICANTE.  
 Salvador González. — O'Donnell, 10. — ALICANTE.  
 Francisco Just. — Plaza Alfonso XII, 1. — ALICANTE.  
 Alfredo Pérez. — Av. Galdós. — ALICANTE.  
 Ismael Vicedo. — Alberola, 2. — ALICANTE.  
 José Alcaraz. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).  
 Ramón Camarasa. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).  
 Evelio Guijarro. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).  
 Andrés Montoyo. — SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante).  
 Sucesor de Ivars Hnos. — BENIZA (Alicante).  
 Martínez Hnos. — BENIZA (Alicante).  
 Martínez Hnos. — BENIZA (Alicante).  
 Francisco Sala. — BENIZA (Alicante).  
 Juan Tormo. — ALBAIDA (Valencia).

**NAIPES**

Vda. e hijos de Heraclio Fournier. — Fueros, 29. — VITORIA.  
 Nueva Balear. — Av. Alejandro Rosselló, 45. PALMA (Balears).  
 Vda. de A. Comas. — Lauria, 4. — BARCELONA.  
 Fabricantes de Naipes de España, S. A. — Carmen, 29. — BARCELONA.  
 Juan Roura (la Hispano-Americana). — Nápoles, 113. — BARCELONA.  
 Hija de B. Fournier. — Vitoria, 5. — BURGOS.  
 María González Risso. — Méndez Núñez, 2. CADIZ.  
 Segundo de Olea, S. en C. — Sacramento, 70. CADIZ.  
 Simeón Durá. — Angel Guimerá, 29. — VALENCIA.

**NUECES**

JUAN MARTIN. — NAVARREDONDILLA (Avila).  
 Casto Meneses. — NAVARREDONDILLA (Avila).  
 Julián Arroyo. — EL HORNILLO (Avila).  
 Sebastián Crespo. — EL HORNILLO (Avila).  
 Gregorio Jara. — EL HORNILLO (Avila).  
 Juan Moreno. — EL HORNILLO (Avila).

**PAÑUELOS BORDADOS A MANO**

José Bracons, Sintas, 6. — PALMA DE MALLORCA (Balears).

**PERFUMERIA**

Ramón Sánchez García. — Segura, 5. — ALICANTE.  
 Fernando Pérez. — POLOP (Alicante).



Jose M.<sup>a</sup> Sala. — NOVELDA (Alicante).  
 Hijo de B. Escalas. — Monjas, 16. — PALMA DE MALLORCA (Baleares).  
 Sdad. Gral. Mallorquina. — Palacio, 37. — PALMA DE MALLORCA (Baleares).  
 Salvador Vidal. — Conde Sallent, 38. — PALMA DE MALLORCA (Baleares).  
 Guillermo Roca. — MARRATXI (Palma de Mallorca-Baleares).  
 Perfmería Aro. — Cortes, 498. — BARCELONA.  
 Cortés Hnos. — Angel Guimerá, 7. — BARCELONA.  
 Perfumería Crusellas. — Salmerón, 22. — BARCELONA.  
 La Florida. — Pje. Merced, 5. — BARCELONA.  
 Myrurgia, S. A. — Mallorca, 351. — BARCELONA.  
 Parera. — Ancha, 24. — BARCELONA.  
 Perfums D'Orsay. — Tuset, 22. — BARCELONA.  
 Portabella y P. Germain. — Sans, 368. — BARCELONA.  
 Argente Hnos. — S. Isidro, 13. — BADALONA (Barcelona).  
 Andrés Codina. — Libertad, 42. — BADALONA (Barcelona).  
 Coma y Vidal. — Guixeras, 10. — BADALONA (Barcelona).  
 Crusellas y Cia. — Caridad, 67. — BADALONA (Barcelona).  
 José Frauch. — Prat de la Riba, 129 y 131. — BADALONA (Barcelona).  
 Isern, Navarro y Pascual. — Alfonso XII, 11. — BADALONA (Barcelona).  
 Juan Parera. — Pasaje Mercado, 15. — BADALONA (Barcelona).  
 Evaristo Rossell. — Progreso, 240. — BADALONA (Barcelona).

**PERSIANAS-CORTINAS**

Cortinas Orientales (Guillén y Prats, S. L.)—SAX — Alicante (España).

**PESCADO**

La Andaluza. — Gabriel, 11. — BADAJOZ.  
 Jacinto Fernández. — M. Valdés, 31. — BADAJOZ.  
 La Gallega. — Calatrava, 7. — BADAJOZ.  
 Gregorio Muñoz. — Sta. Lucía, 23. — BADAJOZ.  
 Juan Ruiz. — Muñoz Torrero, 28. — BADAJOZ.

**PIELES SIN CURTIR**

Román Sánchez. — BURGOHONDO (Avila).

**PIMENTON MOLIDO**

Valeriano Hernández. — JARAIZ DE LA VERA (Cáceres).

**PRODUCTOS QUIMICOS-FARMACEUTICOS**

Laboratorios "Bihel". — Goya, 6. BARCELONA (Gracia).  
 Dr. R. Camacho de Castro. — Plaza Constitución, 12. — BADAJOZ.

**PRODUCTOS ESPAÑOLES EN GENERAL**

Jorge Autsch, Alenza, 6. — MADRID.

**PRODUCTOS RESINOSOS**

Daniel Alonso. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
 Sociedad Unión Resinera Española. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
 Hijos de R. Rodríguez. — CASAVIEJA (Avila).

**QUESOS**

Desiderio Díaz. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).  
 Eugenio Díaz. — ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

**SALAZONES**

Pedro Cascales. — ALCANTARILLA (Murcia).

**SOMBREROS**

Vicente y Claudio Carrillo, Pi y Margall, 11. — RONDA (Málaga).  
 Hijos de E. Pérez Jordá, Anselmo Aracil, 1. — ALCOY (Alicante).  
 Remigio Valor. — ONDARA (Alicante).  
 José Plaza Milán, Tiendas, 8. — ALMERIA.  
 José S. Libarri, Hernán Cortés, 7. — ALMERIA.

**SIDRA**

Ramón Weil Hnos. — CEUTA.  
 Salvador Sarriegui. — ALZA (Guipúzcoa).  
 Joaquín Arizti. — ASTIGARRAGA (Guipúzcoa).  
 Franc.º Berrondo. — ASTIGARRAGA (Guipúzcoa).  
 Martín Berrondo. — ASTIGARRAGA (Guipúzcoa).  
 José R. Isasa. — ASTIGARRAGA (Guipúzcoa).  
 Emeterio Lizarralde — ASTIGARRAGA (Guipúzcoa).  
 Ricardo Mendiola. — ASTIGARRAGA (Guipúzcoa).

Juan Olloquiegui. — ASTIGARRAGA (Guipúzcoa).  
 Luis Zabalegui. — ASTIGARRAGA (Guipúzcoa).  
 Anselmo Berrotarán. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
 Vda. de Elizalde. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
 Hilario Laborda. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
 José M.<sup>a</sup> Salaverría. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
 Fermina Sagarzazu — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
 Miguel Ugarte. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
 Manuel Sarasola. — FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
 Luis Adarraga. — HERNANI (Guipúzcoa).  
 Sabino Aldazoro. — HERNANI (Guipúzcoa).  
 Vda. de Juan Miguel Aspiazu. — HERNANI (Guipúzcoa).  
 Vda. de Luis Berrondo. — HERNANI (Guipúzcoa).  
 Roque Elósegui — HERNANI (Guipúzcoa).  
 Esteban Garmendía. — HERNANI (Guipúzcoa).  
 Eugenio Gorrochategui. — HERNANI (Guipúzcoa).  
 María Miner — HERNANI (Guipúzcoa).  
 José Recondo. — HERNANI (Guipúzcoa).

**TARJETAS POSTALES**

The Photographic Industry Ltd., Noria Alta, 17. — STA. CRUZ TENERIFE.  
 La Carpeta. Manuel Soler, Escalerillas del Puente. — SANTANDER.  
 Benigno Díez, Amós Escalante, 10. — SANTANDER.  
 La Ideal, San Francisco, 3. — SANTANDER.

**TEJIDOS ADAMASCADOS DE ALGODON Y LANA**

Vda. e hijas de Fco. Alemany, Paseo de San Juan, 45. — BARCELONA.  
 Ballvé, S. A., Trafalgar 37. — BARCELONA.  
 F. Camprodón Puig, Gerona, 84. — BARCELONA.  
 Baldomero Camps, Bailén, 5. — BARCELONA.  
 Ignacio Font, Caspe, 46. — BARCELONA.  
 Otegarío Godó, Ausias March, 27. — BARCELONA.  
 Industrias Pons, S. A. — Pintor Tapiró, 30. — BARCELONA.  
 Mirambell, S. A., Bailén, 7. — BARCELONA.  
 Mitjans, S. A., Rda. S. Pedro, 56. — BARCELONA.  
 Hijos de José Ortínez, Gerona, 37. — BARCELONA.  
 Enrique Solana, Plazuela Moncada, 2. — BARCELONA.  
 T. Torra Balari, Bailén, 42. — BARCELONA.  
 Miguel Vall, Gerona, 46. — BARCELONA.  
 Anacleto Martín. — NAVALOSA (Avila).

**TEJIDOS DE HILO**

Vda de J. Carratalá, Carr. de Ocaña, 2, ALICANTE.  
 Federico Perotas. — AREVALO (Avila).  
 Eduardo Aatalaya. — CASTUERA (Badajoz).  
 Juan Tena García. — CASTUERA (Badajoz).  
 Vda. de J. J. Tena. — CASTUERA (Badajoz).  
 Casas Oliver y Hnos., Carr. Manacor, 18. — PALMA DE MALLORCA  
 Cía. Fabril, S. A., Sol, 11. — PALMA DE MALLORCA.  
 Herederos de Vicente Juan, Herrería, 28 al 48. — PALMA DE MALLORCA.  
 Ponsá Hnos., Obispo Massanet, 2. — PALMA DE MALLORCA.  
 Cruell Rovira y Cía. — BUÑOLA (Baleares).  
 Pedro A. Rullán, S. en C. — PONT D'INCA (Baleares).  
 Hijo de Pedro A. Rullán. — SOLLER (Baleares).  
 Jaime Enseñat. — INCA (Baleares).  
 Vivente Enseñat. — INCA (Baleares).  
 Lorenzo Valls y Valls, Arrabal, 20. — BADALONA (Barcelona).  
 Pío Anfrés, Marqués de Montroig. — GRANOLLERS (Barcelona).  
 Juan Dugenia. — CASTELLTERSOL (Barcelona).  
 Vda. de Juan Forasté. — CASTELLTERSOL (Barcelona).  
 Marciano Prat. — LAS FRANQUESAS DEL VALLES (Barcelona).  
 Bernardo Casas. — LLINAS DEL VALLES (Barcelona).  
 Viuda e hijos de José Fusté. — MOLLET (Barcelona).  
 Industrial Linera, S. A. — PARETS (Barcelona).  
 Senén Peix. — SAN ANTONIO DE VILANOVA DE VILAMAJOR (Barcelona).  
 Veremundo Bertrán, Sta. Catalina, 5. — IGUALADA (Barcelona).  
 Ignacio Font. Clos, 37. — IGUALADA (Barcelona).  
 Juan Godó, S. Ignacio, 2. — IGUALADA (Barcelona).  
 Hijos de José Ortínez, San José, 25. — IGUALADA (Barcelona).

**TINAJAS**

José Jiménez. — Casavieja (Avila).  
 Avelino Muñoz. — CASAVIEJA (Avila).  
 Melitón Muñoz. — CASAVIEJA (Avia).

**TOQUILLAS DE LANA**

Francisco Ferreras. — Arnús, 8. — BADALONA (Barcelona).  
 Juan Fló. — Merced, 11 y 13. — BADALONA (Barcelona).  
 María Grau. — San Pedro, 74. — BADALONA (Barcelona).  
 Jaime Gibernau. — San Pdro, 62 al 66. — BADALONA (Barcelona).  
 Antonia Masson. — Sagunto, 133. — BADALONA (Barcelona).  
 Jaime Queraltó. — San José, 2. — BADALONA (Barcelona).  
 Mario Roca. — San Isidro, 20. — BADALONA (Barcelona).  
 José Soler. — Canónigo Baranera, 10 y 12. — BADALONA (Barcelona).  
 Emilio Vidal. — Canónigo Baranera, letra C. — BADALONA (Barcelona).  
 Angea Corrales. — ARENYS DE MAR (Barcelona).  
 Miquel Fuertes y Cía. — MASQUEFA (Barcelona).  
 J. Sala Faura. — Viveret, 136. — TARRASA (Barcelona).  
 Miquel Marcet Poal. — Riba, 15. — TARRASA (Barcelona).  
 José Samaranch. — Calle Iguadad, 4. — TARRASA (Barcelona).  
 Almela y Cortés. — Asensi, 3. — CASTELLON.  
 José Berenguer. — Fábrica de toquillas. — CASTELLON.  
 Ezequiel Dávalos. — Herrero, 19. — CASTELLON.  
 Pascual Díaz. — Cancino del Mar, 28. — CASTELLON.  
 Vicente Muñoz Carpi. — Cancino del Mar, 30. — CASTELLON.  
 Pedro García y Cía.—VILLARREAL (Castellón).  
 Eliseo Aguilar. — MORELLA (Castellón).  
 Benjamín Beser. — MORELLA (Castellón).  
 Felipe Beser. — MORELLA (Castellón).  
 Matías Sangüesa. — MORELLA (Castellón).  
 Juan Manuel Villuendas. — MORELLA (Castellón).  
 José Antolí. — CINCTORRES (Castellón).

**TOQUILLAS DE SEDA**

J. y J. Doménech-Chert (Castellón).  
 Doussinague y Cía. — TOLOSA (Guipúzcoa).

**TOMATES**

Sixto M. Machado. — STA. CRUZ DE TENERIFE (Canarias).

**UVA**

José Coloma. — Jijona (Alicante).  
 Antonio García. — JIJONA (Alicante).  
 Francisco Garrigós. — JIJONA (Alicante).  
 Pascual Lorens. — JIJONA (Alicante).  
 Luis Brotons. — CHINORLET-MONOVAR (Alicante).  
 José Guardiola. — CHINORLET-MONOVAR (Alicante).  
 Francisco Rico. — CHINORLET-MONOVAR (Alicante).  
 Gaspar Rico. — CHINORLET-MONOVAR (Alicante).  
 Agustín Sanchis. — CHINORLET-MONOVAR (Alicante).  
 Vda. de Demetrio Sanchis. — CHINORLET-MONOVAR (Alicante).

**VERMOUTH**

Retamar y Romero. — GUAREÑA (Badajoz).  
 Miguel Llodrá. — FELANITX (Baleares).  
 Arnó Maristany, S. A. — Rbla, Cataluña, 85. — BARCELONA.  
 Cía. Generales des Grans Vins Mousseux, Consejo de Ciento, 350, pral. — BARCELONA.  
 Leonardo Barbanzolo, Avenida Icaria, 78 al 84. — BARCELONA.  
 Cinzano Vermouth, Vini, S. A., Clarís, 90 bis. — BARCELONA.  
 Compañía Grans Vins, Monmany, 64. — BARCELONA.  
 L. Hernández Tasso, Ripollés, 69. — BARCELONA.  
 Pablo Miró, Marqués del Duero, 122. — BARCELONA.  
 Angel Remigio Rodríguez, Sicilia, 31, 2.º — BARCELONA.  
 Francisco Rossi, C. A., Consejo de Ciento, 257, 2.º — BARCELONA.  
 J. Ventosa Roig, Avenida de Icaria, 84 al 96. — BARCELONA.  
 Vermouth Martini y Rossi, S. A., Rambla Cataluña, 67. — BARCELONA.  
 Abril Hnos. — ARGENTONA (Barcelona).  
 Cisa, S. A. — MASNOU (Barcelona).  
 Corominas y Volart, S. L. — CORNELLÁ (Barcelona).  
 Hijos de B. Carbonell. — SITGES (Barcelona).  
 Antonio Catasús. — SITGES (Barcelona).

**VINOS EN GENERAL. — Weine jeder art. - Vins en general. - Wines of hall Kinds.**

Díez Vergara y C.<sup>a</sup>, Angel Mayor, núm. 19. — JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz).  
 Martín Fontán Ortega, San Francisco Javier, 3. — JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz).  
 Francisco Gamboa, P. Mendoza, 2. — JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz).  
 García Pérez e Hijos, Zarza, 1. — JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz).



# Guia de Fabricantes y Exportadores Checoslovacos

Seznam ceskoslovenských továrníků a vývozních domů.

Fuehrer czechoslovakischer Fabrikanten und Exporteure:

Sección Checoslovaca dirigida por: Bohumír Bau disch.

Oddělení československé řídi: Consejo de Ciento, 270

Die czechosl. Abteilung leitet: BARCELONA. Es paña.

## ELECTROTÉCNICA — ELEKTROTECHNIKA ELEKTROTECHNIK

Ernst Baitler, TUERMITZ u ÚSTÍ nad LABEM.  
Emil Gottstein, KRIESDORF — ČECHY.  
Teodor Pohl, SCHATZLAR — ČECHY.  
Pražská akumulátorka, akc.spol. / Božetěchová ul.  
o. i o PRAHA-XII.  
Fr. Křížik, kabelovna a elektrotechnické závody,  
akciová společnost, centrála: Praha - H., Hy-  
bernská 34.  
Továrna: Praha a Podmokly.  
Eisner a spol., / Třebizského 482/ PRAHA — VII.  
Elektrolanger, kom.spol., / Půjčovní 2 / PRAHA  
— II.  
Škodovy závody / Jungmanovo nám./ PRAHA  
— II.  
"Kablo" akc.tov. / Masarykovo nábřeží c. 4. /  
PRAHA — I.  
Pražká továrna na káble / Václavské nám. 49/  
PRAHA — II.  
Z. Winterstein, / Rybní 2/ Praha — I.  
"Telegrafia", PARDUBICE.

## CERÁMICA — KERAMIKA — KERAMIK

Altrohauer Porzellanfabriken, Stará Role u Karl.  
Varu.  
Beman B. a syn, LOUNY — ČECHY.  
Bihl a Comp., LEDVCE u DUCHCVA.  
Bohemia akc. spol., Karlovy — Vary.  
Haas & Čížek, / Národní 14 / PRAHA — II.  
Maier J. S. & Co., Rozicany u Lokte.  
Mazel Jos., NOVÉ MĚSTO pod SMRKEM.  
Nestler & Co., BŘEZANKY u BILINY.  
PFEIFFER & LOEWENSTEIN, OSTROV u KARL.  
VARU.  
Thúnova tov. porcelánu, KLAŠTEREC n. OHŘÍ.  
Porcellan — Union, A.—G., Karl. VARY.  
Ústecký průmysl porcelánu, ÚSTÍ nad LABEM.  
Burger & Beutum, PRAHA — ŽIŽKOV, / Palackého  
tř. 17  
Mautner Emil, PRAHA — SMISCHOV, Vltavská. 12.  
PLASS & ROESNER, BUCHAU.  
Adlerš Heinrich Soehne, TACHAU.  
Friedmann Hugo, LANŠKROUN.  
Glaser Gebrueder, GABLONZ a.d. NEISSE.  
John Engelbertt, STEINSCHOENAU.  
Seidl Camill, TIEFENBACH a.d. b. TANNWALD.  
Moser Hugo, KARLSBAD.  
Neumann & Fischer SCHOCKAU bei SANDAU.  
Hofmann R., ASCH.

## ARTICULOS DE CUERO — KŮŽE a KOŽENF ZBOŽI — LEDER — u. LEDERWAREN

Akc.spol Mnichovohradištské tov. na obuv. MNICH.  
HRADISTÉ.  
Altschul M. a E., PRAHA — MICHLE.  
Brüenská továrna na obuv, BRNO.  
Faerber Leopold, KROMĚŘÍZ.  
Doležal Bedřich, PROSTĚJOV.  
Jihlavská tov. no obuv, JIHLAVA.  
"Leona" SEZEMICE u PARDUBIC.

F. L. Popper, CHRUDÍM.  
Stein Zim, akc.spol., HOLICE v ČECHACH.

## ARTICULOS DE METAL — KOVO METALLURGIE

Adler Ant., DOLNI GRUNT u VARNSDORFU.  
BLEICHERT ADOLF a spol., / Revoluční tř. 3 /  
PRAHA — I.  
Malý Josef, / Liliová 4. / PRAHA — I.  
"Tako" akc. spol. / Plzeňská 67 / PRAHA —  
SMIHOV.  
Novotny K., / Poděbradová u. / PRAHA — VY-  
SOCANY.  
Barth Emanuel / Senovážná ul. 6 / PRAHA — II.  
Baňská a hutní společnost. MOR. OSTRAVA.  
Akciová spol. strojírny dr. Breitfeld, Daněk a  
spol., PRAHA — KARLN.  
Hernáthaler Eisenindustrie A.—G. BRATISLAVA.  
Pražká železářská společnost, / Luetzowova 53 /  
PRAHA — II.  
Akciové železářny a ocelárny, Hrádek u ROKY-  
CAN.  
Akciová společnost, železářna, LIBSICE.  
Československé státní železářny, TISOVEC, Slov.  
Witkowitz Bergbau — und Eisenhuettenge-  
sellschaft, WITKOVITZ.  
Eisen — u. Stahlwerk A.—G., PRAKOVGE, Slov.  
"Poldina hut" Praha — VINOHRADY, / Palackého  
tř. 17/  
— 205.  
Stahl — Industrie Ges m. b. H., BRUEX.  
Bratislavská akc. spol. J. ROTHÁ BRATISLAVA.  
Českomoravská Kolben, Akc.spol., PRAHA — VIII.  
Erhart & Ehmman, spol .s.r.o., PLZEŇ.  
Waldes & Comp., PRAHA — XIII.  
"Aero" továrna letadel / Třebitzkého ul. /  
PRAHA.  
Korer Karl, TESCHEN.  
Tischler Josef, TEPLITZ — SCHOENAU.  
SCHOEBERLE & Co., KARLSBAD.  
Wohanka a spol., PRAHA — I., / Dlouhá tř. 38/  
Fischer M., EGER.  
Exner Jos.syn., CESKÁ SKALICE.  
IPPEN A., HRADEC KRÁLOVÉ.  
Roedl H. a spol., PRAHA — II. / Pořic 5/  
Linhart Jan, RAKOVNIK.  
RAUPACH RICHARD, WARNSDORF.  
Seyffert & Co., ROEHLITZ bei REICHENBERG.  
Teplitzer Maschinen—Fabrik A.—G., TEPLITZ.  
Sjopené strojírny, akc. spol., PRAHA — SMI-  
CHOV.

## INSTRUMENTOS DE MUSICA — HUDEBNI NA- STROJE — MUSIKINSTRUMENTE

Anger Rch. a Ad., KRASLICE.  
Huettel A. K., KRASLICE  
Roelz Hans, KRASLICE.  
Arthur Franz, NIEMES  
Barvitijs Karel, PRAHA — I., Národní tř. 19.  
Baska Jan, SCHOENBACH.  
Beer Alois, JIHLAVA.  
Blaese Christof, Schoenbach.  
Bohland & Fuchs, KRASLICE.  
Brauer Anton, SCHOENBACH.  
Brázda Stanislav. PLZEŇ.

Brueckner Franz, SCHOENBACH.  
"Dalibor" spol.s r.o., ZAKOLANY.  
Deimer Gustav, Silberbach bei Graslitz.  
Ehrlich Anna, GABLONZ a. d. NEISSE.  
Friedl Gustav, FLEISSEN.  
Geipel Adolf, FLEISSEN.  
Haase Rudolf, RUMBURG.  
Hájek Emanuel, Radotín u PRAHY.  
Hablawetz Moritz, KRASLICE.  
Klers Emanuel, SCHOENBACH.  
Mueller Vinzenz, SCHOENBACH.  
Nordboehmische Spielwaren, Ges.m.b.H., TEPLITZ.  
Osmanek A., SCHOENBACH.  
Riedl Wenzel, GRASLITZ.  
Brauner Wilhelm & Cie., Maehrisch Neustadt.  
Petrof Ant., Hradec Králové.  
Ressl Adolf, LIBEREC.  
Schnabel Ludvik, PRAHA-II., Palackého, 5.  
Weidlich Anton, RUMBURG.  
Willnauer & Co., CRASLITZ.  
Koehler J. & Co., SCHOENBACH.  
Kohlerts V. Soehne, KRASLICE.

## CRISTALERIA Y BISUTERIA — SKLO A BIZU- TERIE — GLAS UND BIJOUTERIE

Dolch & Co., GABLONZ a.d. NEISSE.  
Hansel J., GABLONZ a. d. NEISSE.  
Goetzl Karl, GABLONZ a.d. NEISE.  
Zappe & Hirschmann, GABLONA a.d. NEISSE  
Fried Freres, GABLONZ a.d. NEISSE.  
Mitehner F., SCHLAG bei GABLONZ a. d. NEISER.  
Fischer Anton Sohn, WIESENTHAL b. GABLONZ  
a.d. NEISSE.  
Jantsch J., GABLONZ a.d. NEISEE.  
Luh Josef, GABLONZ a.d. NEISSE.  
Roesler Adolf, GABLONZ a. d. NEISSE.  
Horche & Sinek, GABLONZ a. d. NEISSE.  
Stefezius Franz & Co., JOSEFSTHAL b./ GABLONZ  
a.d. NEISSE  
Roesler Rudolf, GABLONZ a.d. NESSE.  
Zimmer & Schmitt, GABLONZ a.d. NEISSE.  
Epstein & Mautner, GABLONZ a. d. NEISSE.  
Saloomon Karl & Co., GABLONZ a. d. NEISSE  
Skolaude F. & Co., GABLONZ a.d. NEISSE.  
M. Dub, GABLONZ a. d. NEISSE.  
Haasis Richard, GABLONZ a. d. NEISSE.  
A. G. fuer Glasindustrie, vorm. Friedr. Siemens,  
NEUSATTL n./ ELLBOGEM.  
Engel & Co., BILIN.  
"Vitrea" spol.skejných hutí, PRAHA — II./ Re-  
voluční tř. 2/  
Hantschel Brueder, ARNSDORF b./ HAIDA.  
Harrasche Glasfabrik, NEUWELT.  
Moser Ludwig & Soehne, A.—G., MAIERHOFEN  
b./ KARLSBAD.  
"Bohemia", FRANZENSTHAL p. SVĚTLÉ n./ S.  
Goerner Theodor, Unter — Maxdorf.  
Palme E., STEINSCHOENAU  
Schller Ant. ZWICKAU b./ HAIDA.  
Palme Reinhold's Soehne, HAIDA.  
Livochovické sklarny, LIBOCHOVICE.  
Mayer A. & Sohn, OBERKREIBITZ.  
Inwad Josef, akc.spol., PRAHA — II., Bredovská  
ub. II.  
Baudich A., Stefan Baudisch Sohn, MARKAUSCH.  
Werfel & Horna, HAIDA.

## SECCION CHECOESLOVACA

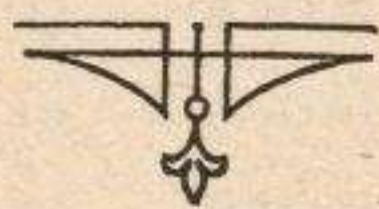
Cuántas personas o entidades estén interesadas en entablar relaciones comerciales con Checoslova-  
quia, lo mismo importar que exportar géneros, obtener representaciones y cualquier información  
sobre dicho país, pueden dirigirse al Jefe de la Sección Checoslovaca de nuestra Revista, quien  
atenderá pronto y gustosamente cuantas demandas o consulas se le dirijan a tal efect.



# DIONISIO SASÍA

## PROVEEDOR DE BUQUES

Plaza, 4 - Tel. 6075 - PORTUGALETE (Bilbao)



ULTRAMARINOS FINOS - Vinos finos de mesa  
y vinos generosos - Licores y aguardientes de  
todas clases y marcas - Conservas de carnes y pes-  
cados, dulces y frutas



## Gran Fábrica de Conservas Alimenticias Embutidos y Salazón de productos del Cerdo

Especialidad en tocino **Canales**, grueso, mediano y delgado. Cuadros de tocino magro. Papadas, Jamones estilo **Andorrano**, sin piel ni tocino. Jamones estilos **Trévez** y **Aragón**. Espaldillas. Manteca pura de cerdo. Esmerada fabricación de los artículos finos, como **Mortadela**, **Salchichón** estilo **Bolonia**, **Embutido Predilecto**, **Embutido Jamón**, **Lenguas a la Escarlata**, **Chicharrón Madrid**, **Foie-gras** en latas de distintos tamaños. **Picadillo** de jamón en latas. **Salchichas** con puré de tomate en latas. **Morcillas** con puré de tomate en latas. **Frito clásico** valenciano con puré de tomate en latas. Jamones cocidos en latas estilo **York**

## FRANCISCO TABERNER

Avenida del Puerto, 175 - Valencia. Tel. 30945

Dirección telegráfica y telefónica: Tafecar-Grao

## Destilería SANZ

### FÁBRICA DE LICORES, ANISADOS Y JARABES

Especialidades:

Jarabes para refrescos, Anisete Supremo, Anís

Celeste, Ron Habana, Escarchados

## SANZ, HERMANOS Y Cía., S. L.

Fábrica y oficinas:

Camino Viejo, T. E., Tel. 30300: GRAO-Valencia



## SELLOS PARA COLECCIONES

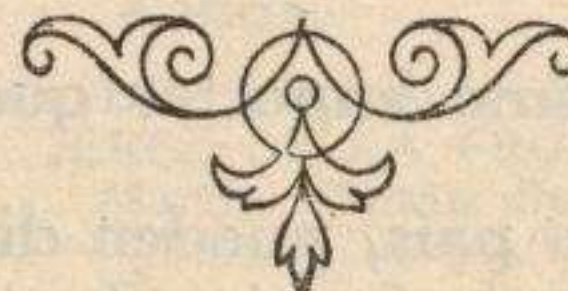
Gran surtido de sellos de todos los países y de  
\_\_\_\_\_ artículos filatélicos \_\_\_\_\_

### ENVIOS PARA ELEGIR

Precios corrientes, gratis y franco

## R. POULAIN

7, Rue Provence: PARIS (9e)





• **Industria Papelera** •  
 • **Industrie de la Papeterie** •  
 • **Paper-manufactory** •  
 • **Papier-Industrie** •

JOSE ORTIZ. — Tarjetas para fotografías.  
 Astorga (España)

ENRIQUE RIVAS BELTRAN. — Librería general. Representación de Diarios y Revistas. Papelería. Objetos de escritorio. Marqués de Larios, 2.  
 Málaga

JOSE CASTELLETS. — Etiquetas relieve, precintos, placas grabadas, cartas relieve, sellos cau-chú, esmaltes, etc. Admite representantes. Calle Alcoy, 6  
 Valencia (España)

RAFAEL DOMENECH. — Fábricas de cajas de cartón para industria y farmacia. Estuchería de lujo y cajas plegables. Dr. Sanchis Bergón, 7 y 9, interior.  
 Valencia

LIBRERIA MODERNA BENIGNO DIEZ. — Gran surtido en obras nacionales y extranjeras. Suscripción a todos los periódicos. Papelería. Taller de encuadernación. Amós de Escalante, 10.  
 Santander

DITORIAL PROMETEO, LLORCA Y CIA., S. EN C. — Obras de Blasco Ibáñez. Biblioteca Filosófica y social. Los clásicos. Biblioteca de la mujer, Biblioteca científica. Historia. Geografía. Los grandes novelistas. La Novela Literaria. Pí-dae catálogo en todas estas bibliotecas. — Ger-manías, 33.  
 Valencia

• **Industrias químicas, farmacéuticas, materias colorantes y drogas** •  
 • **Industries chimiques, pharmaceutiques et drogues** •  
 • **Chemical manufacturing, colouring material and drugs** •  
 • **Chemisch-farmazeutische Industrien, Drogen, Farben** •

LA INDUSTRIAL QUIMICA DE ZARAGOZA, S. A. — Capital 10.000.000 de pesetas. Fábrica de productos químicos y superfosfatos en Zaragoza; minas y fabricación de azufres en Libros (Teruel); ácido clorhídrico, ácido nítrico, ácido sulfúrico (especial para acumuladores), exentos de arsénico y superfosfatos de cal; azufres de todas clases. Oficinas, Coso, 54.  
 Zaragoza

UNZUE, SETIEN y C.<sup>a</sup> — Almacenistas de dro-gas, productos, colores y pinturas. Méndez Nú-ñez, 11.  
 Santander

NATALIO SANCHON. — Almacén de drogas. Po-licarpo Sanz, 9.  
 Vigo

INTERNACIONAL, S. A. — Compañía Española de Pinturas. Pérez Lurbe, 14.  
 Cartagena

FRANCISCO RUBIO GOULA. — Fabricantes de cola y superfosfato de hueso. Lauria, 22.  
 Valencia

• **Higiene y Perfumería** •  
 • **Hygiène et Parfumerie** •  
 • **Parfumery, Hygiene** •  
 • **Parfümerie, Gesundheitspflege** •

VDA. DE CESAR GIORGETA. — Tintas. Celas. Lacres. Sama. Ville de París. La casa más impor-tante de España.  
 Valencia

J. ROBILLARD & Co. — Calle Puerto Rico, 5 y 7. Fábrica de perfumería. Especialidad en jabo-nes, esencias, lociones, polvos para el cutis, etc. Apartado de Correos 115. Telégrafo y cable: "Ro-billard".  
 Valencia

INDUSTRIAL JABONERA — Fernando Gonzá-lez Pinto. Jabones marca "El Chino" y "Montaña". TORRELAVEGA (Santander)

LA INDUSTRIAL CASPOLINA. — Fábrica de aceite de orujo y jabón.  
 Caspe (Zaragoza-España)

PAYM. — Perfumería al por mayor. Claudio Coello, 99.  
 Madrid

PEDRO POMPEYO CASTELLO POVEDA. — Ar-tículos sanitarios. Cementos. Hierros. Maderas. Cha-pas y en general toda clase de materiales de in-tervención. Telegramas: Pompeyo. Apartado 8.  
 Tetuán (Marruecos)

• **Industrias de la Madera** •  
 • **Industries de la Charpenterie** •  
 • **Carpenter's Works** •  
 • **Holz-Industrien** •

PABLO LOPEZ. — Fábrica de camas torneadas e inglesas, y de Ebanistería. Florida, 47.  
 Vitoria

ALFREDO MOMPO. — Fábrica de castañuelas de todas clases.  
 Alacuás (Valencia)

SALVADOR VILARRASA. — Fábrica moderna de chapas finas y tableros contrachapeados de madera. Chapas gran fantasía. Maderas exóticas. Asientos para sillas y sillones. Almacenes, Fá-brica y Depacho: Jesús S. V. S. — Teléfono 12221.  
 Valencia

MANUEL LORCA. — Dominós y toda clase de otros artículos para salas de recreo y similares. Existencia y construcción sobre pedido. Exportación. Talleres y despacho: Angel Guimerá, 31 (Arrancapinos).  
 Valencia

JOSE M.<sup>a</sup> CARBONELL. — Fábrica de bastones de lujo y varas para látigos. Taller de tornería, Juan Tutuán, 6.  
 Figueras

LA VASCONIA. Carretillas para minas. Fuelles de cocina. Pinzas para ropa.  
 Andoain (Guipúzcoa)



**• Fábricas de materiales de construcción •**  
**• Manufactures de matériaux pour la construction •**  
**• Material construction manufacturing •**  
**• Baumaterialien-Fabrikation •**

COMPANIA VALENCIANA DE CEMENTOS PORTLAND S. A. — Oficinas: Pintor Sorolla, 23. Telegramas y telefonemas: "Raff" Tel. 11380.  
Valencia

LEOPOLDO MORA MAS. — Fábrica de azulejos, loza y mayólica. Fabricación de toda clase de artículos especiales en blanco y colores, especialidad en rótulos, imágenes, etc. Paseo de D. Guillermo de Osma, 6.  
MANISES (Valencia-España)

SALVADOR VICENT. — Fábrica de Azulejos.  
Onda (Castellón)

FRANCISCO JULIA SIMO. — Fábrica de mosaicos hidráulicos, tuberías de hormigón y piedra artificial.  
Tetuán (Marruecos)

VDA. DE ANTONIO SEGARRA. — Grandes fábricas de azulejos y mosaicos hidráulicos. Se hacen toda clase de azulejos de dibujos, desde los árabes, bizantinos y grecoviamanos hasta los estilos más modernistas. Especialidad en azulejos.  
Castellón de la Plana

JOSE T. MOLINER. — Fábrica de baldosas y mosaicos. Ladrillos de carbonilla y cemento. Arquitecto.  
Burgos

**• Industrias de la Confección y sus derivadas •**  
**• Industries de la Confection et leurs derivations •**  
**• Dress-making manufactures •**  
**• Konfektion und verwandte Industrien •**

CASA MADURGA. — Fábrica de sacos y lonas. Apartado, 144.  
Zaragoza

BORDADOS MALLORCA, S. A. — Pañuelos. Juegos de cama y de mesa. Ropa blanca. Avenida Alejandro Roselló, 23.  
Palma de Mallorca (Balears)

VICENTE ANDRES. — Fábrica de Alpargatas. Don Jaime I, 70 (frente al horno de San Valero).  
Zaragoza

MANUEL LUCERGA E HIJOS. — Fábrica de alpargatas.  
Caravaca (Murcia)

ALEJANDRO HERNANDEZ. — Fábrica de boinas. Urzáiz, 46.  
Vigo

JUAN PENALVER PUERTA. — Fábrica de alpargatas.  
Cehegín (Murcia)

**• Curtido de Piel y sus industrias derivadas •**  
**• Tannage des Peaux et leurs derivations •**  
**• Tanning skin's Works •**  
**• Gerberei und verwandte Industrien •**

HIJOS DE GARRA. — Fábrica de curtidos "La Perillana" y "La Castiñeira". Curtido antiguo con corteza de roble Especialidad en becerros gallegos. Corresponsales del Banco de España.  
Ponteáreas (Pontevedra)

MIGUEL VIVES CLARAMUNT, Sucesor de RAMON VIVES MAXENCHS. — Almacén de cueros. Fábrica de curtidos. Paseo Princesa, Apartado 176.  
Igualada - Barcelona (España)

BONIFACIO DIEGO. — Almacén de pieles y fábrica de curtidos. San Pablos, 6 y 8.  
Salamanca

HIJOS DE FRANCISCO COLOMA Y C.ª — Especialidad en la fabricación de calzado de lujo. La más importante de España Exportación.  
Almansa (España)

PABLO VAQUES. — Fábrica de curtidos. Suela de Matadero y Americana. Curtición Encinada. Calle Soledad, 47.  
Igualada (Barcelona)

JOSE CONDE FIDALGO. — Fábrica de curtidos.  
Monforte de Lemos (Lugo)

**• Alumbrado, Calefacción y Fuerza •**  
**• Eclairage, Chauffage et Force •**  
**• Calefaction, lighting and power •**  
**• Beleuchtung, Heizung und Kraft •**

JUAN CARAVACA Y CIA. — Electricidad. Oficinas: Teodosio, 3. — Talleres: Peral, 16. Tienda exposición: Rioja, 10.  
Sevilla

ORTIZ SOBRINOS. — Minas de carbón. Marqués de Santa Cruz, 8.  
Gijón

J. B CARLES — Importador de carbones minerales ingleses. Pza. del Marqués de Estella, A. G.  
Valencia

ANGEL ALVAREZ, S. en C. — Exportadores de carbón mineral. Armadores y consignatarios de buques. Almacén de sal.  
Avilés (Oviedo-España)

JESUS VARELA HEVIA. — Carnes de todas clases. Marqués de San Esteban, 25.  
Gijón

EREBUS, S. A. — Instalaciones completas de ingeniería doméstica. Calefacción. Ventilación. Quemadores de aceites pesados. Colón, 40. Apartado, 204.  
Valencia



**Industrias de la Alimentación**  
**Industries Alimentaires**  
**Alimentary manufactures**  
**Nahrungsmittel-Industrien**

JOSE ECHALECU (Sucesor de Torres Hnos.) — Cosechero y exportador de vinos de mesa.

Moral de Calatrava (Ciudad Real)

JOAQUIN GARCIA MIRALLES. — Exportador de almendras.

Cartagena

JOSE FILLOLA. — Fábrica y exportación de aceites finos de oliva.

Caspe (Zaragoza-España)

JOSE HERRERA GINES. — Fábrica de aceites finos de oliva. Cosechero y exportador.

Caspe (Zaragoza-España)

LA PESQUERA DEL N. DE ESPAÑA, S. A. — Fábrica de conservas y salazón de pescados en los principales puertos de pesca del Norte de España. Exportación a todos los países del mundo, de anchoas en salmuera, filetes de anchoa, en tiras y rollos, en aceite puro de oliva, y aceitunas sevillanas rellenas de anchoa. Casa Central:

Coruña (España)

CASAS Y MUÑIZ. — Fabricantes y exportadores de sidra champagne marca "La Aldeana".

Gijón (Asturias-España)

Fábrica de Mantecadas "La Gloria". Luis Moreno Rivera.

Antequera (Málaga)

MIGUEL ARNAU. — Aceite extra de oliva. Fábrica de aceites de semillas oleaginosas. Descascarrillado de cacahuete del país. — Camino del Grao A. C.

Valencia

ANTONIO SOLER GARGALLO. — Fábrica de Aceites finos de Oliva. Exportación.

Alcañiz (Bajo Aragón)

ANGEL VIADERO. — Fábrica de conservas de pescado. Especialidad en filetes de anchoas y salmón al natural.

Santoña (Santander)

COMPANIA MATA, S. A. — Grandes bodegas de vinos. Exportadores de frutas

Málaga (España)

SUCESOR JESUS FERRIZ. — Turrone "Auria". Preferidos por el público tanto de España como del extranjero.

Zaragoza (España)

FERNANDO A. DE TERRY. — Exportador de vinos y coñacs. "Coñac Terry". "Manzanilla Maruja".

Puerto de Santa María - Cádiz (España)

Antonio Corell. — Exportador. Naranjas y frutos del país. Matemático Marzal, 37. Teléfonos: Valencia 11633 y Foyos 35. Apartado 125. Telégramas y telefonemas: Ancorell.

Valencia

VDA. E HIJOS DE TOMAS BARRIOS. — Exportación de frutos del país.

Santa Cruz de Tenerife (Canarias)

MARIA FUERTES. — Exportación de frutas frescas y secas; comisión y cuenta propia.

Caspe (Zaragoza-España)

OLIVER Y C.ª — Exportadores de pasas. Apto. 3.

Denia (Alicante)

ELIAS GARRIDO BEJARANO. — Embutidos selectos.

Candelario (Salamanca)

FRANCISCO TABERNER. — Gran fábrica de conservas alimenticias; embutidos y salazón de productos de cerdo. Teléfono 30945. Dirección telegráfica y telefónica "Tafecar". Grao. Avenida del Puerto, 175.

Valencia

HIJOS DE GIMENEZ VARELA. — Exportadores de vinos y coñac.

Puerto de Santa María (España)

M. Pérez Martín. — Exportador de casahuet en todas sus calidades. Pza Almoyna, 1.

Valencia (España)

ANUNCIOS ECONOMICOS

**IMPORTACION**  
 Drogas-Coloniales - Productos alimenticios  
**JUAN HILL**  
 Herrero, 10 Apartado 12  
**VILLAFRANCA DEL PANADES**  
 (Barcelona-España)

**MUEBLERIA DE**  
**JUAN PADRON**  
 Casa fundada el año 1886  
**CARACAS (Venezuela)**

**MANUEL CRUZ**  
 EXPORTACION E IMPORTACION  
 CONSIGNACION DE VAPORES  
 San José, 10 — Dirección telegráfica: Cruz  
 SANTA CRUZ DE TENERIFE (Canarias)

**SEVERINO VIERA**  
**MARTIN**  
 FABRICA DE CIGARRILLOS  
 León y Castillo, 41. LAS PALMAS (Canarias)

**VIUDA DE JOSE M.ª BERENGUER**  
 Consignatario-Agente de Aduanas  
 Seguros Marítimos  
 Dirección telegráfica y telefónica:  
 BERENGUER  
 Aduana, 36 **SEVILLA**

**ALIMENTOS VEGETARIANOS Y**  
**PARA REGIMEN**  
 de la  
**CASA SANTIVERI**

para diabéticos, artríticos, albumínicos, anémicos, etc., etc.  
 CALL, 22 :: Teléfono 15805  
 Fábrica: Paseo Agrícola, 122  
**BARCELONA**

**E. CARDELLACH Hno., S. en C.**  
 ASCENSORES MONTACARGAS  
**BARCELONA: Casanova, 29**  
**MADRID: Paseo Atocha, 13**

**S. GUTIERREZ MARTIN**  
 Fábrica de cigarrillos  
 Apartado 164  
**LAS PALMAS (Canarias)**

**SELLOS PARA COLECCIONES**  
 Gran surtido de sellos de todos los países y de artículos filatélicos  
**ENVIOS PARA ELEGIR**  
 Precios corrientes, gratis y franco  
**R. POULAIN - 7, Rue de Provence**  
 (París 9ª)

**CARABAÑA** - Aguas Minerales  
**R. J. CHAVARRI**  
 Calle de la Lealtad, 12 — MADRID

**"CENTEN CUBANO"**  
 Fábrica de cigarrillos de  
**FRANCISCO PADRON**  
 Santa Cruz de Tenerife (Canarias)

**A, SALINAS de la TORRE**  
 Consignatario. Embarques  
 Despachos de Aduanas  
**Triunfo, 6 :: ALICANTE**

**JUAN DE LA GANDARA**  
 Agente de Transportes  
 Transportes y encargos  
 Sta. Eulalia, 41 :: PALMA-Baleares

**ZARAGOZA**  
 Banco Aragonés de Seguros y Crédito  
 Sección de seguros: Seguros de vida.  
 Seguros contra incendios. Sección de banca.  
 Toda clase de operaciones bancarias. Caja de ahorros



**Industria corcho-taponera**  
**Industries du liège**  
**Cork's Manufactures**  
**Kork-Industrien**

JOSE BONAL S. en C. — Fábrica y exportación de tapones de corcho de todas clases. Especialidad en tapones de champagne, vinos y aguas minerales; discos. — Exportación general de corcho.  
 San Feliu de Guixols-Gerona (España)

SEBASTIAN DALMAU y C.ª — Fábrica de plantillas de corcho y otras clases para calzado.  
 Arenys de Mar-Barcelona (España)

JOSE PUIG BIGAS (antes José Puig y C.ª). — Manufactura de corchos en general. Especialidad en la fabricación de flotadores para armas y toda clase de artes para la pesca. Salvavidas para la navegación y natación. Serrín de corcho y sus derivados. Exportación.  
 Llagostera-Gerona (España)

CASTELLS HERMANOS. — Fábricas de plantillas de corcho y otras clases para calzado.  
 Arenys de Mar (Barcelona) España

L. MONER SALA. — Manufactura de tapones de corcho de todas clases; especialidad en tapones a mano y corcho país. — Tapones para champagne, vinos, licores y farmacia, discos y demás manufacturas. — Exportación a todos los países.  
 San Feliu de Guixols-Gerona (España)

FIGUERAS DAUSA Y COMPAÑIA. — Fabricantes exportadores de corchos. Clases selectas de corcho catalán para vinos espumosos. Corchos sumamente elásticos para cerveza y aguas minerales. Discos para tapa corona.  
 Cassá de la Selva-Gerona (España)

**Industria vidriera, Loza y Porcelana**  
**Industrie de la Verroterie, Faïence et porcelaine**  
**Glass-Work, Faïence and Porcelain**  
**Glas-, Steingut- und Porzellan-Industrie**

LA TRINIDAD. — Fábrica de Vidrio Cristalera. Vidrio imitación cristal.  
 Avenida de Miraflores, 26.—Sevilla

CASA PEYRO — Barros cocidos. Unica fábrica en España de Terracotta artística. Bibelots de arte y figuras artísticas de cerámica. Despacho, exposición y fábrica: Sagunto, 150.  
 Valencia

SOCIEDAD FABRICA DE LOZA DE SAN CLAUDIO.  
 San Claudio (Oviedo)

J. PRAT. — Gran fábrica de lunas, espejos y cristales. Vidrieras artísticas. Talleres de biselados y grabados. Decoración de toda clase de lunas y cristales. Cristalización de obras. Calle Colón, 7 y 9.  
 Valencia

EDUARDO VIQUEIRA CORES. — Fábrica de cerámica.  
 VILLALONGA (Pontevedra)

V. BELENGUER GINER. — Fábrica de azulejos. Artículos saneamiento. Despacho: Pascual y Genís, 9.  
 Valencia (España).

**Industrias textiles, sus derivadas y auxiliares**  
**Industries textiles, leurs derivations et auxiliaires**  
**Textile Material, Auxiliary and derivation**  
**Textil-Industrie und deren Hilfsindustrien**

HIJOS DE AGUSTIN ROS. — Fábrica de lonas y lonetas para toldos, velámenes y saquerio de diferentes clases.  
 Agramunt (Lérida-España)

CANUT Y GRACIA. — Fábrica de lonas y lonetas para velamen, guarnicionería, artículos de viaje, etcétera. Especial en las de capotas y fundas de autos.  
 Bailén, 4.—Barcelona (España)

MANUFACTURAS VALENCIANAS DE SEDA. — Especialidad en sedas y torzales para coser. Sedas Tigres "Casa Lleó". Fábrica y despacho: San Pedro Pascual, 9. Teléfono, 13229. — Dirección telegráfica y telefónica: "Lleó-Sedas".  
 Valencia

PAZOS Y ROA. — Fábrica de tejidos de lino y algodón.  
 Padrón (Coruña-España)

RAFAEL ORTEGA. — Fábrica de géneros de punto inglés en lana y algodón.  
 Torrelavega (Santander)

JOSE IBANEZ CANTO. — Tejidos del reino y extranjero. Manufactura de vestuarios para el ejército. Gómez Pulido, 16.  
 Ceuta

**Industrias Siderúrgicas y Metalúrgicas**  
**Industries des Métaux**  
**Metallurgic's Works**  
**Metall-Industrien**

GALLARDO Y NUNEZ. — Fábrica y litografía para toda clase de envases de hoja de lata. Especialidad en bidones para aceites y aceitunas. Arregolera (Trinidad).  
 Sevilla

COMPANIA INGERSOLL-RAND. — Especialistas en máquinas y aparatos de aire comprimido, compresores de aire, martillos perforadores, herramientas neumáticas del último y más perfeccionado modelo. Bombas "Camerón". Apartado 518. Calle Santa Catalina, 5.  
 Madrid

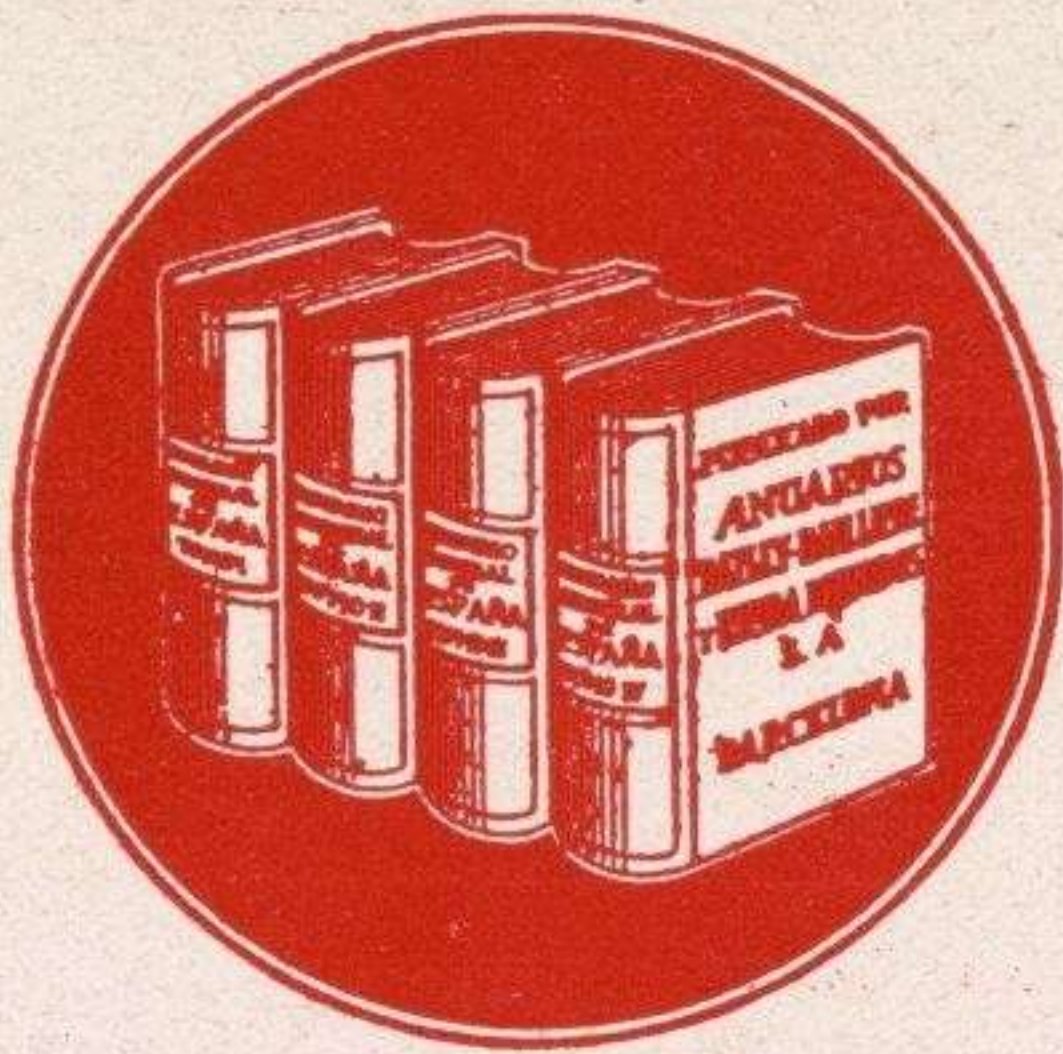
M. GIMENO BLANES. — Fundición Artística "Tanagra". — A la cera perdida. Escultor fundador. Montenegro 2, bis (L. G.) Tel. 31883  
 Barcelona

HIJO DE M. GONZALEZ MONTES. — Fábrica de envases de hoja de lata en blanco y litografiadas. Carteles anuncios y artículos de propaganda. Despacho: Plaza de Carmen Benítez, 3.  
 Sevilla

OLLERO, RULL y Cía. S, en C, — Tornillos, Tuercas, Remaches, Tirafondos, Tornillos para vías, etc. López Azme, 5.  
 Sevilla

PATRICIO ECHEVARRIA. — Rejas para arados de acero, forjadas y templadas.  
 Legazpia (Guipúzcoa)





# EL ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Bailly - Baillièrre - Riera)

en su nueva edición ha sido aumentado a

## 4 TOMOS

(sólidamente encuadernados con unas 8.500 páginas en junto)

MAS DE TRES MILLONES DE DATOS

Esta obra contiene los datos del Comercio, Industria y Profesiones de España y Posesiones y una extensa Sección Extranjera con datos de todos los países del Globo

PRECIO DE UN EJEMPLAR COMPLETO: 90 PESETAS  
FRANCO DE PORTES EN TODA ESPAÑA

ANUNCIAR EN EL ANUARIO ES DAR  
CON LA EFICACIA DE LA PUBLICIDAD

54 MAPAS EN COLORES DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA

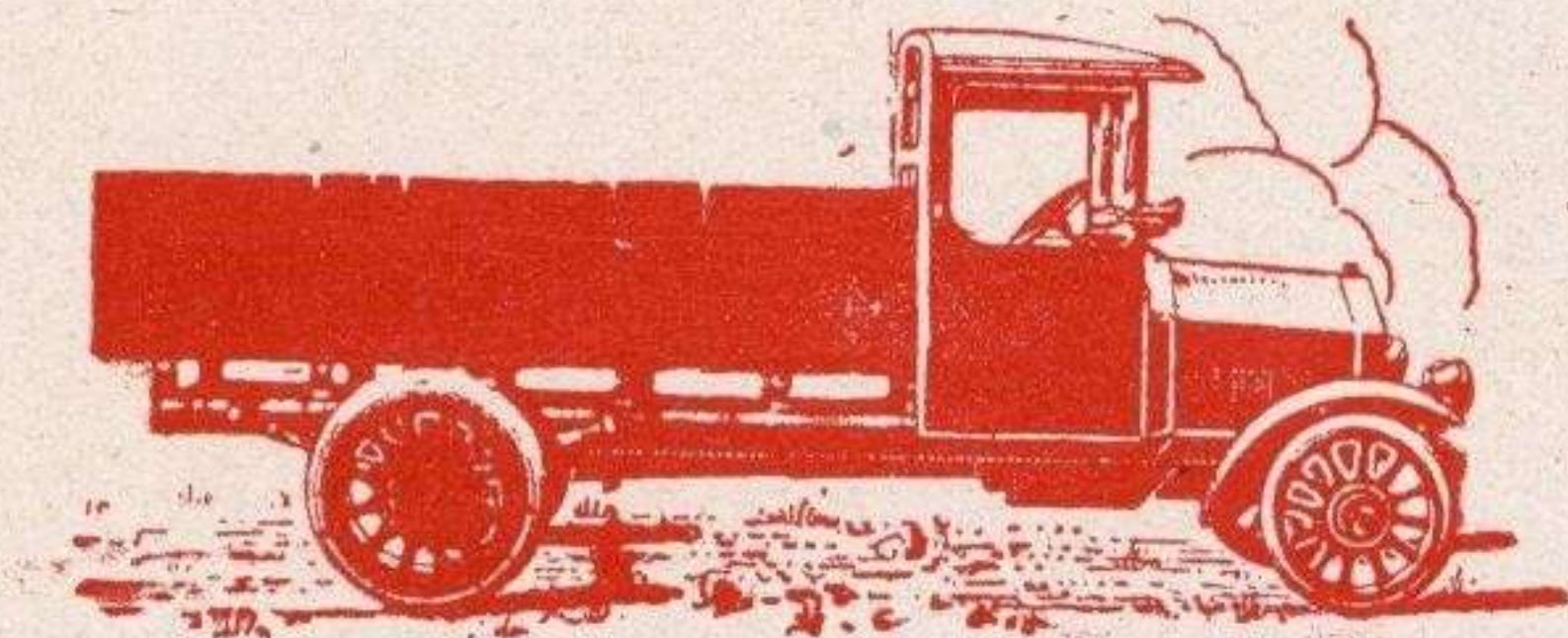
**Anuario Bailly-Baillièrre y Riera Reunidos, S. A.**  
Enrique Granados, 86 y 88 — BARCELONA

## JAIME RIPOLL

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS



IMPORTACION Y VENTA DE BICICLETAS



Rech Condal, 8 y 10 — Teléfono 19165

### BARCELONA

(Casa muy recomendada por la seriedad y actividad con que actúa así como por la perfecta organización de sus servicios)

## Fábrica de Chocolate Bubi

DE LA

### COMPANIA COLONIAL DE AFRICA

MADRID: Alcalá, 43 (Teléfono 53868)

BARCELONA: Virgen de Gracia, 1 (Tel. 74353)

EXQUISITO CHOCOLATE  
BOMBONES  
PASTILLAS  
CACAO

# BUBI

Fabricados con:

Cacao Nacional

Azúcar Nacional

Maquinaria Nacional

Mano de obra Nacional

Capital Nacional

100 por 100 Nacionales



# LIBRERÍA Y CASA EDITORIAL HERNANDO, S. A.

FUNDADA EN 1828

## PRINCIPALES PUBLICACIONES DE ESTA CASA

Obras de la Real Academia Española  
Obras del Centro de Estudios Históricos  
Biblioteca de Autores Españoles  
Biblioteca Clásica  
Biblioteca de Escritores Castellanos  
Biblioteca Universal  
Cultura Moderna

Obras de Pérez Galdós  
Obras de Benavente  
Obras de Ricardo León  
Obras de Pérez Lugín  
Obras musicales del maestro Eslava  
Surtido inmenso en texto y material de enseñanza para todos los grados

## ACABA DE APARECER

Homenaje a Menéndez Pidal  
Miscelánea de estudios lingüísticos, literarios e históricos

Consta de tres tomos en 4.º mayor, lujosamente impresos e ilustrados con números facsímiles

ARENAL, 11 Y QUINTANA, 31 Y 33

MADRID (ESPAÑA)



# IMPRENTA LAYETANA

TRABAJOS  
COMERCIALES  
TRICROMIAS  
REVISTAS  
LIBROS



BOU DE SAN PEDRO, 9  
TELÉFONO 20257

BARCELONA

